BMW
MOTORRAD

LIVRET DE BORD

K 1600 GT



MAKE LIFE A RIDE

Données de la moto

Modèle

Numéro d'identification du véhicule

Code couleur

Première immatriculation

N° d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

N° de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone (cachet de la société)

VOTRE BMW.

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur un véhicule de BMW Motorrad et avons le plaisir de vous accueillir dans le cercle des pilotes BMW. Familiarisez-vous avec votre nouveau véhicule afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.

À propos de ce livret de bord

Lisez le livret de bord avant de démarrer votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes concernant l'utilisation du véhicule qui vous permettront de profiter pleinement des avantages techniques de votre BMW.

Vous y trouverez également des informations sur l'entretien et la maintenance de façon à assurer la sécurité de fonctionnement, la sécurité routière et une conservation optimale de la valeur de votre véhicule.

Si vous étiez amené à vendre un jour votre BMW, pensez à remettre le livret de bord. Il fait partie intégrante de la moto.

Nous espérons que votre BMW vous donnera entière satisfaction et vous souhaitons bonne route

BMW Motorrad.

01 INDICATIONS GÉNÉRALES 2

Structure du document 4
Abréviations et symboles 4
Équipement 5
Caractéristiques techniques 5
Actualité 6
Sources d'informations supplémentaires 6
Certificats et homologations 6
Mémoire de données 7
Appel d'urgence intelligent 12
Bluetooth® 15
Fonctions Connectivity 16

02 APERÇUS 18

Vue d'ensemble côté gauche 20
Vue d'ensemble côté droit 21
Vue générale du poste de conduite 22
Sous la selle 23
Commodo gauche 24
Commodo droit 25
Commodo droit 26
Combiné d'instruments 27

03 AFFICHAGES 28

Témoins de contrôle et voyants d'avertissement 30
Affichage du menu 31
Vue Pure Ride 32
Vue Mon véhicule 35
Témoins de contrôle 37

04 COMBINÉ D'INSTRUMENTS 74

Avertissements 76
Éléments de commande 76
Mon véhicule 77
Utilisation 79
Réglages 80
Bluetooth 81
Écran partagé 84
Navigation 84
Média 88
Téléphone 89
Version du logiciel 90
Informations de licence 90

05 UTILISATION 92

Allumage 94
Coupe-circuit 99
Appel d'urgence intelligent 100
Éclairage 102
Alarme antivol (DWA) 107
Contrôle dynamique de la traction (DTC) 111

Réglage électronique du châssis (D-ESA) 111
Mode de conduite 112
Régulateur de vitesse 113
Hill Start Control (HSC) 116
Assistance de marche arrière 118
Verrouillage centralisé 119
Touches de favoris 121
Chauffage 121
Ailette déflectrice 124
Selle pilote 125
Valise 125
Bacs de rangement 128

06 SYSTÈME AUDIO 132

Radio 134
Réglages audio 136
Lecteur 138
Radio par satellites (SDARS) 139
Réception HD Radio 141
Lecture audio par le casque 141

07 RÉGLAGE 142

Rétroviseurs 144
Bulle 144
Selle pilote 145
Embrayage 145
Frein 146

08 CONDUITE 148

Consignes de sécurité 150
Vérification régulière 153
Démarrage 153
Rodage 155
Changement de rapport 156
Freinage 157
Immobiliser la moto 159
Ravitailler en carburant 160
Arrimer la moto pour le transport 165

09 LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL 168

Remarques générales 170
Système antiblocage (ABS) 170
Contrôle dynamique de la traction (DTC) 174
Régulation du couple de frein moteur 175
Réglage électronique du châssis 176
Mode de conduite 177
Contrôle de la pression des pneus (RDC) 178
Assistant de changement de rapports 180
Hill Start Control (HSC) 182
Feu de virage adaptatif 183

10 MAINTENANCE 184

Remarques générales 186
Outillage de bord 187
Béquille de roue avant 187
Béquille de roue arrière 188
Huile moteur 189
Système de freinage 191
Embrayage 196
Liquide de refroidissement 196
Pneus 197
Jantes 199
Roues 199
Dispositifs d'éclairage 206
Aide au démarrage 207
Batterie 208
Fusibles 212
Prise de diagnostic 213

11 ACCESSOIRES 216

Remarques générales 218
Prises de courant 218

12 ENTRETIEN 220

Produits d'entretien 222
Lavage de la moto 222
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 224
Entretien de la peinture 225
Conservation 226
Immobiliser la moto 226
Mettre en service la moto 227

13 DONNÉES TECHNIQUES 228

Tableau des anomalies 230
Vissages 235
Carburant 237
Huile moteur 238
Moteur 238
Embrayage 239
Boîte de vitesses 239
Transmission finale 239
Cadre 239
Châssis 240
Freinage 240
Roues et pneus 241
Système électrique 241
Dimensions 242
Poids 243
Performances 243

14 SERVICE 244

Signalement de défauts importants pour la sécurité 246
Recyclage 247
BMW Motorrad Service 247
Historique de service BMW Motorrad 248
Prestations de mobilité BMW Motorrad 249

Opérations d'entretien 249
Plan d'entretien 251
Contrôle rodage BMW Motorrad 252
Confirmations des entretiens 253
Confirmations des entretiens 265

ANNEXE 268

Declaration of Conformity 269
Règlement sur les batteries 272
Radio equipment TFT instrument cluster 274
Radio equipment electronic immobiliser 275
Keyless Ride Key 276
Keyless Ride ECU 276
Certification
Tire Pressure Control 277
Radio equipment audio system 277
Radio equipment intelligent emergency call 278

INDEX ALPHABÉTIQUE 280

INDICATIONS GÉNÉRALES

01

STRUCTURE DU DOCUMENT 4
ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES 4
ÉQUIPEMENT 5
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 5
ACTUALITÉ 6
SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES 6
CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS 6
MÉMOIRE DE DONNÉES 7
APPEL D'URGENCE INTELLIGENT 12
BLUETOOTH® 15
FONCTIONS CONNECTIVITY 16

4 INDICATIONS GÉNÉRALES

STRUCTURE DU DOCUMENT

Nous avons attaché de l'importance à une bonne orientation au sein de ce livret de bord. Vous trouverez plus rapidement les thèmes spéciaux en consultant l'index alphabétique détaillé se situant à la fin de ce livret. Si vous voulez au préalable obtenir une vue d'ensemble de votre véhicule, rendez-vous au chapitre 2. Le chapitre Service contient le récapitulatif de tous les travaux de maintenance et de réparation effectuées. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial.

ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES

ATTENTION Danger à faible niveau de risque. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures légères à moyennes.

AVERTISSEMENT Danger à niveau de risque moyen. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

DANGER Danger à niveau de risque élevé. Une attitude non préventive entraîne des blessures graves, voire la mort.

ATTENTION Remarques particulières et précautions à prendre. Le non-respect peut entraîner un endommagement du véhicule ou de l'accessoire ainsi qu'une exclusion de garantie.

Consignes particulières permettant d'optimiser les opérations de commande, de contrôle, de réglage et d'entretien.

- • Instruction opératoire.
- » Résultat d'une action.
- Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.
- ◁ Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.
- Couple de serrage.
- Caractéristiques techniques.

VE	Équipement spécifique à certains pays.
EO	Équipement optionnel. Les équipements optionnels BMW Motorrad sont montés dès la production des véhicules.
AO	Accessoires spéciaux. Vous pouvez vous procurer les accessoires spéciaux BMW Motorrad auprès de votre partenaire BMW Motorrad et les faire monter en postéquipement.
ABS	Système antiblocage.
DTC	Contrôle dynamique de la traction.
DWA	Alarme antivol.
ESA	Electronic Suspension Adjustment (Réglage électronique du châssis).
EWS	Antidémarrage électronique.
RDC	Contrôle de la pression de gonflage des pneus.

ÉQUIPEMENT

En achetant votre BMW Motorrad, vous avez choisi un modèle avec équipement individuel. Cette notice d'utilisation décrit les équipements optionnels (EO) et les accessoires spéciaux (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que cette notice décrit aussi des versions d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des divergences spécifiques à certains pays sont possibles par rapport à la moto représentée.
Si votre moto dispose d'équipements qui ne sont pas décrits, vous trouverez leur description dans une notice séparée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Toutes les données de dimensions, de poids et de performances figurant dans la notice d'utilisation se réfèrent à la norme DIN (institut allemand de normalisation) et respectent ses tolérances.
Les caractéristiques techniques et spécifications de cette notice d'utilisation servent de

points de référence. Les données spécifiques au véhicule peuvent en diverger, par ex. en raison d'équipements optionnels choisis, de la version de pays ou de méthodes de mesure spécifiques au pays. Pour obtenir des valeurs détaillées, veuillez consulter les documents d'homologation, les demander auprès de votre partenaire BMW Motorrad, d'un autre Partenaire Après-vente qualifié ou d'un atelier spécialisé. Les données figurant dans les documents du véhicule ont toujours priorité sur les données figurant dans la présente notice d'utilisation.

ACTUALITÉ

Le niveau élevé de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent en matière de conception, d'équipement et d'accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre véhicule. Au moment de la fabrication de la moto, le livret de bord est la source la plus récente. En raison de mises à jour après la clôture de la rédaction, il peut y avoir des différences entre le livret de bord imprimé et la version en ligne.
Des informations actualisées sont mises à disposition sous **bmw-motorrad.com/service**.

SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Concessionnaire BMW Motorrad

Votre concessionnaire BMW Motorrad se tient à tout moment à votre disposition pour répondre à vos questions.

Internet

La notice d'utilisation de votre véhicule, le livret de bord et la notice de montage relatifs aux accessoires possibles ainsi que les informations générales concernant BMW Motorrad (technique, par ex.) figurent sous **bmw-motorrad.com/manuals**.

CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS

Les certificats relatifs au véhicule et les homologations générales concernant les accessoires possibles sont à disposition sur le site **bmw-motorrad.com/certification**.

MÉMOIRE DE DONNÉES

Généralités

Des boîtiers électroniques sont montés dans le véhicule. Les boîtiers électroniques traitent des données qu'ils reçoivent par ex. des capteurs du véhicule, génèrent eux-mêmes ou échangent entre eux. Certains boîtiers électroniques sont nécessaires pour le fonctionnement sûr du véhicule ou servent d'assistance pour la conduite (par ex. systèmes d'assistance). En outre, les boîtiers électroniques assurent des fonctions de confort ou d'infodivertissement.
Les informations relatives aux données enregistrées ou échangées peuvent être obtenues auprès du constructeur du véhicule, par ex. par une brochure séparée.

Titulaire

Chaque véhicule est pourvu d'un numéro d'identification unique. Selon le pays concerné, le propriétaire du véhicule peut être identifié à l'aide du numéro d'identification du véhicule, de la plaque d'immatriculation et des autorités compétentes. De plus, il existe d'autres possibilités permettant de déterminer le conducteur ou le propriétaire du véhicule à partir des données relevées dans le véhicule, par ex. par l'intermédiaire du compte ConnectedDrive utilisé.

Droits en matière de protection des données

Les utilisateurs de véhicule disposent, conformément au droit applicable en matière de protection des données, de certains droits vis-à-vis du constructeur du véhicule ou de l'entreprise qui collecte et traite les données personnelles.
Les utilisateurs de véhicule disposent d'un droit à l'information gratuit et complet vis-à-vis d'entreprises qui enregistrent des données personnelles concernant l'utilisateur du véhicule.
Ces entreprises peuvent être les suivantes :
– Constructeur du véhicule
– Concessionnaire BMW Motorrad qualifié
– Ateliers spécialisés
– Fournisseurs de services

Les utilisateurs de véhicule peuvent demander à obtenir des informations sur la nature des données personnelles en-

registrées, à quelles fins elles seront utilisées et d'où celles-ci proviennent. Pour demander ces informations, l'utilisateur devra justifier de son statut de propriétaire du véhicule et de son identité.
Le droit de renseignement recouvre également les informations concernant les données qui ont été transmises à d'autres entreprises ou instances.
La politique de confidentialité respectivement applicable est disponible sur le site Internet du constructeur du véhicule. Cette politique de confidentialité comprend des informations concernant le droit de suppression ou de rectification des données. Le constructeur du véhicule met également à disposition ses données de contact sur Internet et celles du responsable chargé de la protection des données.
Le propriétaire du véhicule peut également faire lire les données enregistrées dans le véhicule, éventuellement à titre payant, chez un concessionnaire BMW Motorrad ou un atelier spécialisé.
La lecture des données du véhicule s'effectue par l'intermédiaire de la prise de diagnostic 12 V (OBD) prescrite par la loi dans le véhicule.

Exigences légales concernant la divulgation de données

Le constructeur du véhicule est, dans le cadre du droit en vigueur, tenu de mettre à disposition des autorités les données enregistrées dans son entreprise. La mise à disposition de données dans la mesure requise a lieu de manière individuelle, par ex. en vue d'élucider une infraction.
Les pouvoirs publics sont autorisés, dans le cadre du droit en vigueur, à consulter des données enregistrées dans le véhicule dans des cas particuliers.

Données de fonctionnement dans le véhicule

Les boîtiers électroniques traitent des données pour le fonctionnement du véhicule. Ceci comprend, entre autres :
– Messages d'état du véhicule et de ses composants, par ex. vitesse de roue, vitesse circonférentielle de roue, décélération de mouvement
– Conditions ambiantes, par ex. température

Les données traitées sont elles-mêmes uniquement traitées

dans le véhicule et sont des données volatiles. Les données ne sont pas enregistrées en dehors de la durée de fonctionnement.
Les composants électroniques (par ex. boîtiers électroniques) comprennent des composants destinés à l'enregistrement d'informations techniques. Des informations concernant l'état du véhicule, la sollicitation des composants, les événements ou défauts peuvent être enregistrées temporairement ou de façon permanente.
Ces informations renseignent en général sur l'état d'un composant, module, système ou sur les conditions ambiantes, par ex. :

– Conditions de fonctionnement de composants du système, par ex. niveaux de remplissage, pression de gonflage des pneus
– Défaillances et dysfonctionnements des composants système importants (par ex. éclairage et freins)
– Réactions du véhicule dans des situations de conduite spéciales, par ex. lors de l'intervention de systèmes de régulation dynamique
– Informations concernant les événements endommageant le véhicule

Les données sont nécessaires à l'exécution de fonctions des boîtiers électroniques. En outre, ces données permettent au constructeur du véhicule de reconnaître et d'éliminer les dysfonctionnements ainsi que d'optimiser les fonctions du véhicule.
La majeure partie de ces données sont volatiles et ne sont traitées que dans le véhicule lui-même. Une moindre partie des données est enregistrée selon les circonstances dans des mémoires d'événements et de défauts.
Si des prestations de service doivent être réalisées, par ex. des réparations, processus de maintenance, cas de garantie et mesures d'assurance qualité, ces informations techniques peuvent être lues depuis le véhicule à l'aide du numéro d'identification du véhicule.
La lecture des informations peut être effectuée par un concessionnaire BMW Motorrad ou un atelier spécialisé. Pour la lecture, la prise de diagnostic 12 V (OBD)

prescrite par la loi dans le véhicule est utilisée.
Les données sont collectées, traitées et utilisées par les entreprises concernées du réseau de concessionnaires. Les données archivent les états techniques du véhicule, facilitent la recherche des défauts et contribuent au respect des obligations de garantie et à l'amélioration de la garantie. De plus, le constructeur est soumis à des obligations de surveillance des produits résultant de la loi sur la responsabilité des produits. En vue de l'accomplissement de ces obligations, le constructeur du véhicule requiert des données techniques du véhicule. Les données du véhicule peuvent également être utilisées pour contrôler les droits du client à la garantie légale et à la garantie constructeur.
Les mémoires des défauts et des événements dans le véhicule peuvent être réinitialisées chez un concessionnaire BMW Motorrad ou un atelier spécialisé dans le cadre d'une réparation ou d'opérations de maintenance.

Saisie et transmission de données dans le véhicule
Généralités
En fonction de l'équipement, les réglages confort et les réglages personnalisés dans le véhicule peuvent être enregistrés, modifiés ou réinitialisés à tout moment.
Les données peuvent éventuellement être transférées dans le système d'infodivertissement et de communication du véhicule, par ex. via un smartphone.
Selon l'équipement en question, les données concernées sont les suivantes :
– Données multimédias, telles que la musique à restituer
– Répertoire d'adresses pour une utilisation en relation avec un système de communication ou un système de navigation intégré
– Destinations enregistrées
– Données concernant l'utilisation de services Internet. Ces données peuvent être enregistrées localement dans le véhicule ou se trouvent sur un appareil relié au véhicule, par ex. un smartphone, une clé USB ou un lecteur MP3. Si un enregistrement de ces données est effectué dans le

véhicule, celles-ci peuvent être supprimées à tout moment.

Une transmission de ces données à des tiers a lieu exclusivement sur souhait personnel dans le cadre de l'utilisation de services en ligne. Cela dépend des réglages sélectionnés lors de l'utilisation des services.

Intégration de périphériques mobiles

En fonction de l'équipement, les périphériques mobiles reliés au véhicule (par ex. smartphones) peuvent être commandés via les éléments de commande du véhicule.

Dans ce cas, l'image et le son du périphérique mobile peuvent être émis via le système multimédia. Dans le même temps, certaines informations sont transmises au périphérique mobile. Selon le type de liaison, ceci comprend, par ex., les données de position et d'autres informations générales sur le véhicule. Cela permet une utilisation optimale d'applis sélectionnées, telles que la navigation ou la lecture musicale.

Le type de traitement des autres données est défini par le fournisseur de l'appli concernée utilisée. Le nombre de réglages possibles dépend de l'appli et du système d'exploitation du périphérique mobile.

Services

Généralités

Si le véhicule dispose d'une connexion aux réseaux mobiles, celle-ci permet l'échange de données entre le véhicule et d'autres systèmes. La connexion aux réseaux mobiles est possible via une unité émettrice et réceptrice propre au véhicule ou via des périphériques mobiles personnels (par ex. smartphones). Cette connexion aux réseaux mobiles permet l'utilisation de fonctions dites en ligne. Parmi elles, citons les services en ligne et les applis mises à disposition par le constructeur ou par d'autres fournisseurs.

Services du constructeur automobile

Dans le cas des services en ligne du constructeur du véhicule, les fonctions concernées sont décrites dans la documentation pertinente (par ex. livret de bord, site Internet du constructeur). Les informations importantes en matière de droit de protection des don-

nées y sont également indiquées. Les données personnelles peuvent être utilisées pour la fourniture de services en ligne. L'échange des données a lieu via une connexion sécurisée, par ex. au moyen des systèmes informatiques du constructeur du véhicule prévus à cet effet.
La collecte, le traitement et l'utilisation de données personnelles découlant de la mise à disposition de services s'effectue exclusivement sur la base d'une autorisation légale, d'un accord contractuel ou par consentement. Il est également possible de faire activer ou désactiver l'ensemble de la connexion de données. Exception faite des fonctions prescrites par la loi.

Services d'autres fournisseurs

Lors de l'utilisation de services en ligne d'autres fournisseurs, ces services sont soumis à la responsabilité ainsi qu'aux conditions de protection des données et d'utilisation du fournisseur concerné. Le constructeur du véhicule n'a aucune influence sur les contenus qui sont échangés au cours de cette utilisation. Les informations concernant le type et le but de la collecte de données ainsi que l'utilisation de données personnelles dans le cadre de services de tiers peuvent être examinées par le fournisseur de services concerné.

APPEL D'URGENCE INTELLIGENT

– avec appel d'urgence intelligent EO

Principe

Le système d'appel d'urgence intelligent permet l'émission d'appels d'urgence manuels ou automatiques, par ex. en cas d'accident.
Les appels d'urgence sont réceptionnés par une centrale d'appels d'urgence mandatée par le constructeur automobile.
Informations concernant le fonctionnement du système d'appel d'urgence intelligent et ses fonctions, voir (➠ 100).

Cadre juridique

Le traitement des données personnelles via le système d'appel d'urgence intelligent correspond aux réglementations suivantes :

– Protection des données à caractère personnel : directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil.

– Protection des données à caractère personnel : directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil.

Le contrat ConnectedRide conclu pour cette fonction, ainsi que les lois, dispositions et directives correspondantes du Parlement et du Conseil européens, constituent le cadre juridique pour l'activation et le fonctionnement du système d'appel d'urgence intelligent. Les dispositions et directives concernées réglementent la protection des personnes physiques lors du traitement des données à caractère personnel. Le traitement des données à caractère personnel via le système d'appel d'urgence intelligent satisfait aux directives européennes de protection des données à caractère personnel. Le système d'appel d'urgence intelligent traite les données à caractère personnel uniquement avec l'accord du propriétaire du véhicule.
Le système d'appel d'urgence intelligent et les autres services à valeur ajoutée ne peuvent traiter des données à caractère personnel que sur la base d'un consentement explicite de la personne concernée par le traitement des données (propriétaire du véhicule, par ex.).

Carte SIM
Le système d'appel d'urgence intelligent fonctionne par téléphonie mobile avec la carte SIM montée dans le véhicule. La carte SIM est enregistrée en permanence dans le réseau de téléphonie mobile afin de permettre un établissement rapide de la connexion. En cas d'urgence, les données sont envoyées au constructeur du véhicule.

Amélioration de la qualité
Les données transmises en cas d'urgence sont également utilisées par le constructeur du véhicule pour l'amélioration de la qualité du produit et des services.

Détermination de la position actuelle
La position du véhicule peut, sur la base des cellules de téléphonie mobile, être déterminée exclusivement par le fournisseur du réseau de téléphone

mobile. Le fournisseur de services ne peut pas établir de lien entre le numéro d'identification du véhicule et le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée. Seul le constructeur du véhicule peut établir un lien entre le numéro d'identification du véhicule et le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée.

Données de journalisation des appels d'urgence

Les données de journalisation des appels d'urgence sont enregistrées dans une mémoire du véhicule. Les données de journalisation les plus anciennes sont régulièrement effacées. Les données de journalisation comprennent par ex. des informations concernant la date et l'endroit à partir duquel un appel d'urgence a été émis. Les données de journalisation peuvent, dans des cas exceptionnels, être lues à partir de la mémoire du véhicule. La lecture des données de journalisation a lieu en principe uniquement sur ordonnance du tribunal et n'est possible que si les appareils correspondants sont connectés directement au véhicule.

Appel d'urgence automatique

Le système est conçu de sorte qu'un appel d'urgence se déclenche automatiquement en cas d'accident d'une gravité définie détecté par les capteurs du véhicule.

Informations envoyées

En cas d'appel d'urgence via le système d'appel d'urgence intelligent, ce sont les mêmes informations que dans le cas du système d'appel d'urgence légal eCall qui sont transmises à la centrale d'appel d'urgence publique.

De plus, les informations supplémentaires suivantes sont envoyées par le système d'appel d'urgence intelligent à une centrale d'appel d'urgence mandatée par le constructeur automobile et, éventuellement, au poste central de secours public :

– Données d'accident, par ex. celles du sens de l'impact détecté par les capteurs du véhicule, afin de faciliter la planification opérationnelle des secouristes.
– Données de contact, telles que le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée ainsi que le numéro de téléphone

du conducteur, par ex. si celui-ci est disponible, afin de permettre un contact rapide avec les personnes impliquées dans l'accident.

Enregistrement des données
Les données concernant un appel d'urgence émis sont enregistrées dans le véhicule. Les données contiennent les informations concernant l'appel d'urgence, par ex. le lieu et l'heure de l'appel d'urgence. Les enregistrements sonores sont enregistrés auprès de la centrale d'appel d'urgence. Les enregistrements sonores du client sont enregistrés pendant 24 heures à des fins d'analyse des détails de l'appel d'urgence si cela s'avère nécessaire. Les enregistrements sonores sont ensuite effacés. Les enregistrements sonores du collaborateur de la centrale d'appel d'urgence sont conservés pendant 24 heures à des fins d'assurance qualité.

Informations concernant les données à caractère personnel
Les données traitées dans le cadre de l'appel d'urgence intelligent sont exclusivement traitées pour l'exécution de l'appel d'urgence. Le constructeur du véhicule communique dans le cadre de l'obligation légale une information concernant les données traitées par lui ou encore enregistrées.

Restriction régionale
La version spécifique au pays doit supporter la région dans laquelle se trouve le véhicule pour que l'appel d'urgence intelligent intégré puisse fonctionner.
Plus d'informations sur les restrictions régionales :
support.bmw-motorrad.com

BLUETOOTH®

Bluetooth désigne une technologie de liaison par ondes radio en zone proche. Les périphériques Bluetooth émettent en tant que Short Range Devices (appareils de courte portée) dans la bande ISM exempte de licence (Industrial, Scientific and Medical Band), entre 2,402...2,480 GHz. Ils peuvent être utilisés dans le monde entier sans homologation. Bien que le Bluetooth soit conçu pour établir des connexions sur de courtes distances de la manière

la plus fiable possible, des perturbations sont possibles comme dans toutes les technologies radio. Les connexions peuvent être perturbées ou interrompues brièvement, voire même totalement perdues. En particulier lorsque plusieurs appareils fonctionnent dans un réseau Bluetooth, un fonctionnement sans faille ne peut pas être garanti dans toutes les situations.

Sources parasites possibles :
– Interférences des mâts de transmission et autres.
– Appareils avec standard Bluetooth mal installé.
– Autres appareils compatibles Bluetooth se trouvant à proximité.
– Blindage par des métaux ou le corps.

FONCTIONS CONNECTIVITY

Les fonctions Connectivity englobent les thématiques Média, Téléphonie et Navigation. Les fonctions Connectivity peuvent être utilisées lorsque le combiné d'instruments est relié à un périphérique mobile et un casque (➠ 81). Plus d'informations sur les fonctions Connectivity sur :

bmw-motorrad.com/connectivity

En fonction du périphérique mobile, il est possible que l'étendue des fonctions Connectivity soit limitée.

Si le réservoir de carburant se trouve entre le périphérique mobile et le combiné d'instruments, il est possible que la connexion Bluetooth soit limitée.
BMW Motorrad recommande de conserver le périphérique mobile au-dessus du réservoir de carburant (par ex. dans la poche de veste).

Application BMW Motorrad Connected

L'application BMW Motorrad Connected permet de récupérer les informations sur l'utilisation et le véhicule. Pour pouvoir utiliser certaines fonctions, comme la navigation, l'application doit être installée sur le périphérique et être reliée au combiné d'instruments. L'application sert à lancer le guidage et à adapter la navigation.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application

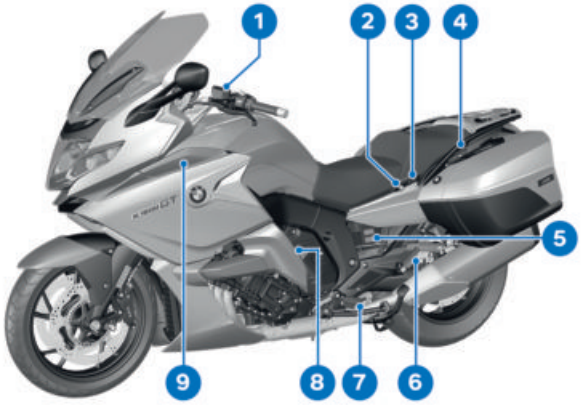
BMW Motorrad Connected
avant utilisation.

APERÇUS

02

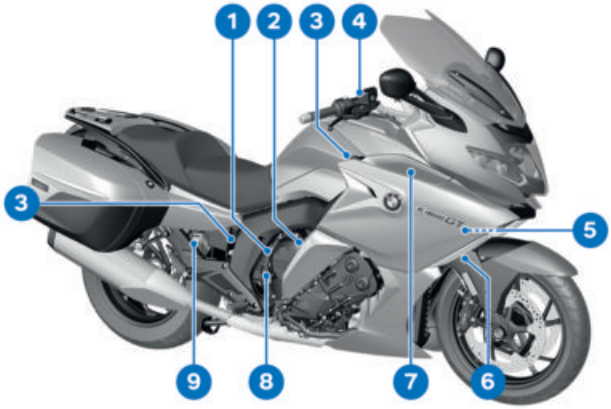
VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE 20
VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT 21
VUE GÉNÉRALE DU POSTE DE CONDUITE 22
SOUS LA SELLE 23
COMMODO GAUCHE 24
COMMODO DROIT 25
COMMODO DROIT 26
COMBINÉ D'INSTRUMENTS 27

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE



1 Réservoir de liquide d'embrayage (➠ 196)
2 Serrure de selle (➠ 125)
3 Poignée de maintien passager
4 Chauffage de selle passager (➠ 123)
5 Tableau des charges utiles
Tableau des pressions de gonflage des pneus
6 Repose-pieds passager
7 Repose-pied pilote
8 Vide-poches (➠ 128)
9 Ailette déflectrice (➠ 124)

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT



1 Numéro de moteur (au-dessus de la tubulure de remplissage d'huile) Numéro d'identification du véhicule (au-dessus de la tubulure de remplissage d'huile sur la partie arrière du cadre principal)

2 Vide-poches (➠ 128)

3 Prises de courant (➠ 218)

4 Réservoir de liquide de frein avant (➠ 193)

5 Affichage du niveau de liquide de refroidissement (derrière la garniture latérale) (➠ 196)

6 Plaque constructeur (porte-moyeu avant droit)

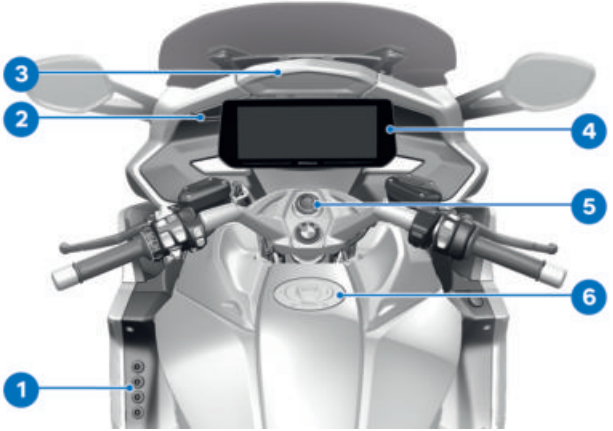
7 Ailette déflectrice (➠ 124)

8 Orifice de remplissage d'huile (➠ 189)

9 Réservoir de liquide de frein arrière (➠ 195)

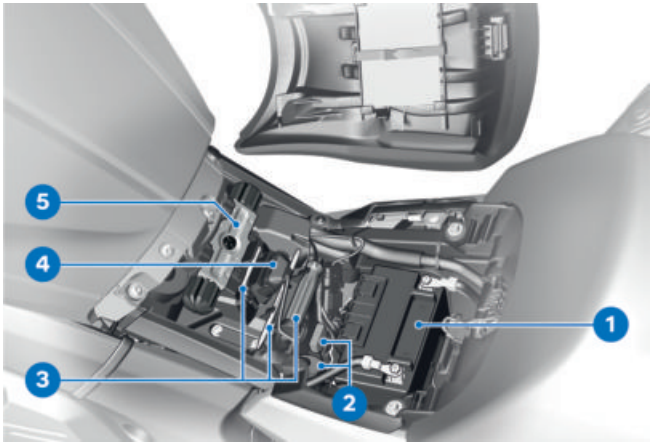
22 APERÇUS

VUE GÉNÉRALE DU POSTE DE CONDUITE



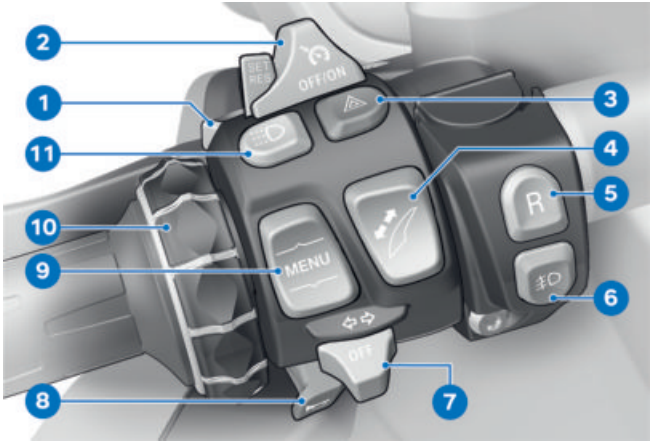
1 Touches de favoris (➠ 121)
2 Touche bac de rangement avec fonction de charge (➠ 129)
3 Bac de rangement avec fonction de charge (➠ 129)
4 Combiné d'instruments (➠ 32)
5 Serrure de contact/antivol de direction (➠ 94)
6 Orifice de remplissage du carburant (➠ 161)

SOUS LA SELLE



1 Batterie (➠ 208)
2 Fusibles (➠ 212)
3 Outillage de bord (➠ 187)
4 Prise de diagnostic (➠ 213)
5 Réglage de la hauteur de la selle (➠ 145)

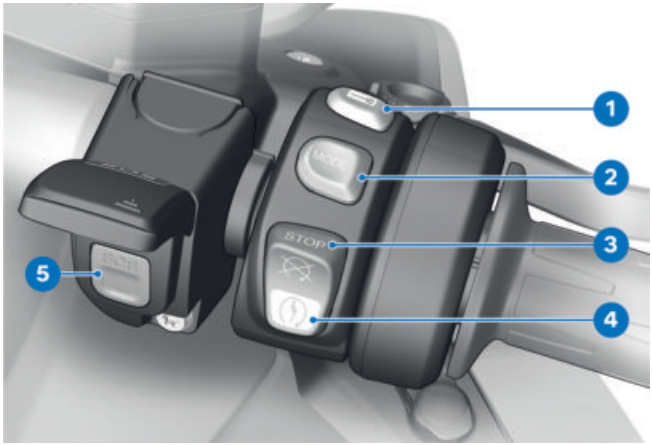
COMMODO GAUCHE



1 Feu de route et appel de phare (➠ 103)
2 Régulateur de vitesse (➠ 114)
3 Feux de détresse (➠ 106)
4 Bulle (➠ 144)
5 Assistance de marche arrière (➠ 119)
6 Projecteur additionnel (➠ 104)
7 Clignotants (➠ 107)
8 Avertisseur sonore
9 Touche basculante à retour MENU (➠ 77)
10 Multi-Controller (➠ 76)
11 Feu de jour (➠ 105)

COMMODO DROIT

–avec appel d'urgence intelligent[EO]



1 Verrouillage centralisé (➠ 120)

2 Mode de conduite (➠ 112)

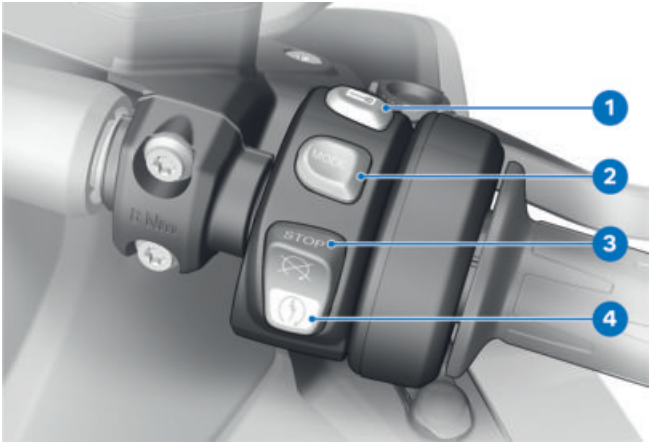
3 Coupe-circuit (➠ 99)

4 Bouton de démarreur (➠ 153)

5 Touche SOS
Appel d'urgence intelligent (➠ 100)

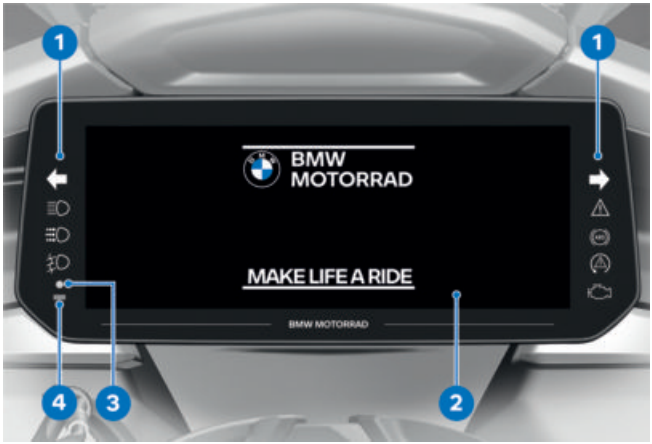
COMMODO DROIT

–sans appel d'urgence intelligent[EO]



1 Verrouillage centralisé (➠ 120)
2 Mode de conduite (➠ 112)
3 Coupe-circuit (➠ 99)
4 Bouton de démarreur (➠ 153)

COMBINÉ D'INSTRUMENTS



1 Témoins de contrôle et voyants d'avertissement (➠ 30)

2 Combiné d'instruments (➠ 32)

3 Témoin
DWA (➠ 109)
Keyless Ride (➠ 94)

4 Photodiode (pour ajuster la luminosité de l'éclairage des instruments)

AFFICHAGES

03

TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'AVERTISSEMENT 30
AFFICHAGE DU MENU 31
VUE PURE RIDE 32
VUE MON VÉHICULE 35
TÉMOINS DE CONTRÔLE 37

TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'AVERTISSEMENT



1 Clignotant gauche (➠ 107)
2 Feu de route (➠ 103)
3 Voyant d'avertissement général (➠ 37)
4 Clignotant droit (➠ 107)
5 Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur (➠ 55)
6 DTC (➠ 64)
7 ABS (➠ 63)
8 Feu de jour (➠ 105)
9 Projecteur additionnel (➠ 104)

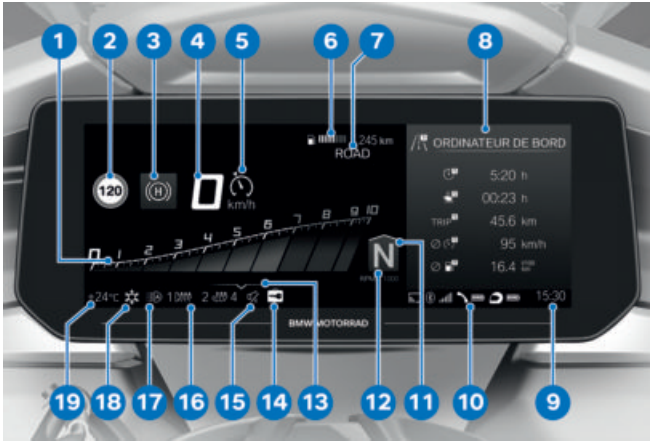
AFFICHAGE DU MENU



1 Hill Start Control (➠ 116)
2 Compteur de vitesse
3 Régulateur de vitesse (➠ 114)
4 Ligne d'état info pilote (➠ 79)
5 Mode de conduite (➠ 112)
6 Indicateur de rapport
7 Écran partagé (➠ 84)
8 Montre (➠ 80)
9 Statut de connexion (➠ 82)
10 Indications d'utilisation
11 Verrouillage centralisé (➠ 120)
12 Mise en sourdine (➠ 80)
13 Chauffage (➠ 121)
14 Feux de jour automatiques (➠ 106)
15 Avertissement température extérieure (➠ 47)
16 Température extérieure
17 Zone de menu

VUE PURE RIDE

VUE PURE RIDE



1 Compte-tours (➠ 33)
2 Speed Limit Info (➠ 87)
3 Hill Start Control (➠ 116)
4 Compteur de vitesse
5 Régulateur de vitesse (➠ 114)
6 Ligne d'état info pilote (➠ 79)
7 Mode de conduite (➠ 112)
8 Écran partagé (➠ 84)
9 Montre (➠ 80)
10 Statut de connexion (➠ 82)
11 Recommandation de passage au rapport supérieur (➠ 34)
12 Indicateur de rapport
13 Indications d'utilisation
14 Verrouillage centralisé (➠ 120)
15 Mise en sourdine (➠ 80)
16 Chauffage (➠ 121)
17 Feux de jour automatiques (➠ 106)
18 Avertissement température extérieure (➠ 47)
19 Température extérieure

COMPTE-TOURS



1 Échelle
2 Régimes supérieurs / plage rouge
3 Aiguille
4 Aiguille rattrapante

Autonomie



L'autonomie **1** indique la distance qui peut encore être parcourue avec la quantité restante de carburant. Le calcul s'effectue à partir de la consommation moyenne et de la quantité de carburant.

– Si la moto est placée sur la béquille latérale, il n'est pas possible de déterminer correctement la quantité de carburant en raison de la position inclinée. Pour cette raison, l'autonomie ne peut être recalculée que si la béquille latérale est rentrée.
– L'autonomie s'affiche avec un avertissement lorsque la réserve de carburant est atteinte.
– Une fois le plein de carburant effectué, l'autonomie est recalculée à condition que le volume de carburant soit supérieur à celui de la réserve.
– L'autonomie déterminée est une valeur approximative.

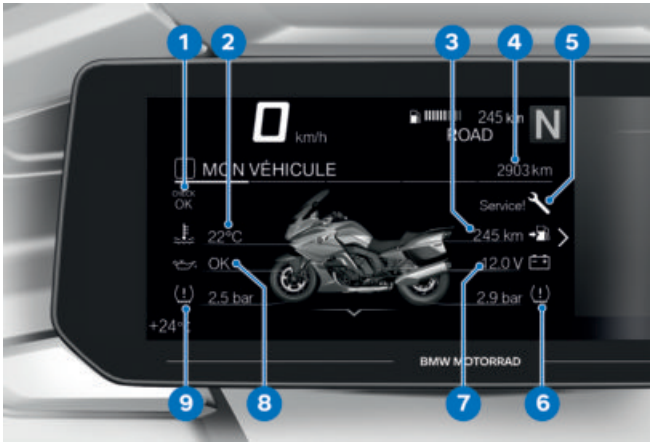
Recommandation de passage au rapport supérieur



La recommandation de passage au rapport supérieur dans la vue Pure Ride **1** ou dans la barre d'état **2** signale le meilleur moment en matière d'économie de carburant pour passer le rapport supérieur.

VUE MON VÉHICULE

IMAGE DE DÉMARRAGE



1 Affichage du contrôle CC Affichage (➠ 37)
2 Température du liquide de refroidissement (➠ 53)
3 Autonomie (➠ 34)
4 Totalisateur kilométrique
5 Affichage Service (➠ 72)
6 Pression de gonflage des pneus arrière (➠ 57)
7 Tension du réseau de bord (➠ 209)
8 Niveau d'huile moteur (➠ 53)
9 Pression de gonflage des pneus avant (➠ 57)

Ordinateur de bord et ordinateur de voyage



Les écrans de menu ORDINATEUR DE BORD et ORDI. DE VOYAGE affichent les données du véhicule et de conduite, telles que les valeurs moyennes.

Échéance de service



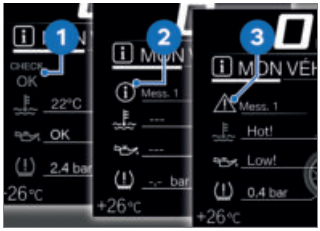
Si le prochain service arrive à échéance dans moins d'un mois, ou si le service arrive à échéance dans moins de 1000 km, un message CC blanc est affiché.

TÉMOINS DE CONTRÔLE

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.
Les avertissements sont représentés par le voyant d'avertissement général accompagné d'une boîte de dialogue sur l'écran. Le voyant d'alerte général s'allume en jaune ou en rouge selon l'urgence de l'avertissement.

Le voyant d'alerte général apparaît en fonction de l'avertissement le plus urgent. Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.



Affichage du contrôle CC

Les messages sur l'écran ont des représentations différentes. Différentes couleurs et différents symboles sont utilisés en fonction de la priorité :

–COCHE verte OK **1** : pas de message, valeurs optimales.
–Cercle blanc avec petit « i » **2** : information.
–Triangle de présignalisation jaune **3** : message d'avertissement, valeur non optimale.
–Triangle de présignalisation rouge **3** : message d'avertissement, valeur critique.



Affichage des valeurs

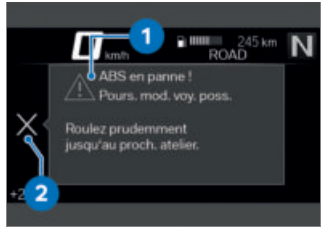
Les symboles **4** ont différentes représentations. Différentes couleurs sont utilisées en fonction de l'évaluation. À la place de valeurs numériques **8** avec unités **7**, des textes **6** sont aussi affichés :

Couleur du symbole

–Vert : (`OK`) la valeur actuelle est optimale.
–Bleu : (`Cold!`) la température actuelle est trop basse.
–Jaune : (`Low!`/`High!`) la valeur actuelle est trop faible ou trop élevée.

–Rouge : (`Hot!`/`High!`) la température ou la valeur actuelle est trop élevée.
–Blanc : (---) il n'existe aucune valeur valable. Des traits **5** sont affichés à la place de la valeur.

L'évaluation de chaque valeur est parfois possible uniquement à partir d'un certain temps de conduite ou d'une certaine vitesse. S'il est impossible d'afficher une valeur mesurée en raison de conditions de mesure non remplies, des traits sont affichés en guise de caractères de remplacement. Dans la mesure où aucune valeur mesurée n'est disponible, il n'y a aucune évaluation sous la forme d'un symbole de couleur.



Boîte de dialogue check-control

Les messages sont émis sous la forme d'une boîte de dialogue check-control **1**.
–S'il existe plusieurs messages check-control de priorité identique, les messages changent dans l'ordre de leur apparition jusqu'à ce qu'ils soient acquittés.
–Si le symbole **2** est représenté comme actif, il est possible d'acquitter en basculant le Multi-Controller vers la gauche.
–Les messages CC sont ajoutés de façon dynamique comme onglets supplémentaires aux pages dans le menu `Mon véhicule`. Tant que le défaut existe, le message peut être à nouveau consulté.

Récapitulatif des témoins de contrôle

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
	 est affiché.	Avertissement température extérieure (➠ 47)
 est allumé en jaune.	 Télécommande radio hors portée.	Télécommande radio en dehors de la zone de réception (➠ 47)
 est allumé en jaune.	 Keyless Ride en panne !	Défaillance Keyless Ride (➠ 48)
 est allumé en jaune.	 Pile télécommande radio faible.	Remplacer la pile de la télécommande radio (➠ 48)
	 Tension réseau de bord faible.	Tension du réseau de bord trop faible (➠ 48)
 est allumé en jaune.	 Tension réseau de bord critique !	Tension du réseau de bord critique (➠ 49)
 clignote en jaune.	 Tension batterie critique !	Tension de charge critique (➠ 49)
 est allumé en jaune.  clignote en jaune.	 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché.  Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché.	Ampoule défectueuse (➠ 50)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Commande d'éclairage en panne !	Commande d'éclairage défectueuse (➠ 51)
	 Capacité batterie DWA faible.	Pile de l'alarme antivol faible (➠ 51)
 est allumé en jaune.	 Batterie DWA déchargée.	Pile de l'alarme antivol vide (➠ 52)
 est allumé en jaune.	 DWA en panne.	Défaillance DWA (➠ 52)
 est allumé en jaune.	 Niveau d'huile moteur Contrôler le niveau d'huile moteur.	Niveau d'huile moteur trop bas (➠ 53)
 est allumé en jaune.	 Temp. moteur élevée !	Température du moteur élevée (➠ 53)
 est allumé en rouge.	 Surchauffe moteur !	Moteur surchauffé (➠ 54)
 est allumé.	 Moteur !	Dysfonctionnement moteur (➠ 55)
 clignote en rouge. clignote.	 Défaut grave syst. de gestion mot.	Dysfonctionnement moteur grave (➠ 55)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune. est allumé.	 Aucune communication avc syst. gest. moteur.	Système de gestion du moteur en panne (➠ 55)
 est allumé en jaune.	 Défaut syst. de gestion du moteur.	Moteur en mode de secours (➠ 56)
 clignote en rouge.	 Défaut grave syst. de gestion mot.	Défaut grave dans le système de gestion du moteur (➠ 56)
 est allumé en jaune.	 Pression pneus diff. de valeur consigne.	Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible (➠ 58)
 clignote en rouge.	 Pression pneus diff. de valeur consigne.  Contr. press. pneus. Perte de pression.	Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (➠ 59)
	 "---"	Dysfonctionnement de la transmission (➠ 60)
 est allumé en jaune.	 "---"	Capteur défectueux ou erreur système (➠ 60)

42 AFFICHAGES

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Contrôle pression pneus en panne !	Défaillance du contrôle de la pression des pneus (RDC) (➠ 61)
est allumé en jaune.	Pile capteurs RDC faible	Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible (➠ 61)
	 Capteur de chute défectueux.	Défaillance du capteur de chute (➠ 61)
	Démarrage du moteur impossible.	Moto tombée (➠ 62)
est allumé en jaune.	 Appel d'urgence intelligent limité.	Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée (➠ 62)
est allumé en jaune.	 Panne de l'appel d'urgence intelligent.	Fonction d'appel d'urgence défaillante (➠ 62)
est allumé en jaune.	 Surveill. béquille latérale défect.	Défaillance de la surveillance de béquille latérale (➠ 63)
 clignote de manière irrégulière.		Autodiagnostic ABS non terminé (➠ 63)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune. est allumé.	 ABS restreint disponible !	Défaut ABS (➠ 63)
 est allumé en jaune. est allumé.	 ABS Pro en panne !	ABS Pro en panne (➠ 64)
 est allumé en jaune.	 Témoin de l'ABS défectueux !	Le voyant de contrôle et d'avertissement ABS est en panne (➠ 64)
 clignote rapidement.		Intervention du DTC (➠ 64)
 clignote lentement.		Autodiagnostic DTC non terminé (➠ 65)
 est allumé.	 Off!  Contrôle de traction désactivé.	DTC désactivé (➠ 65)
 est allumé en jaune. est allumé.	 Contrôle de traction limité !	Fonction DTC disponible de façon limitée (➠ 65)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.  est allumé.	 Contrôle de traction en panne !	Défaut DTC (➠ 66)
 est allumé en jaune.	 Réglage jambe de suspension défect.!	Défaut D-ESA (➠ 67)
 est allumé en rouge.	 Jambe de force arrière défectueuse.	Grave défaut jambe de suspension (➠ 67)
	 est affiché en vert.	Hill Start Control actif (➠ 68)
	 clignote en jaune. Ass. démarrage indisp. Moteur ne tourne pas. Ass. démarr. indisp. Béq. lat. déployée.	Hill Start Control désactivé automatiquement (➠ 68)
	est affiché. Ass. démarrage indisp. Moteur ne tourne pas.	Hill Start Control non activable (➠ 68)
est allumé en jaune.	Surchauffe des freins !	Température du frein trop élevée (➠ 69)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Température des freins critique !	Température du frein critique (➠ 69)
 est allumé en jaune.	 Régulateur de vitesse actif en panne	Défaut du régulateur de vitesse (➠ 70)
	 Système audio trop chaud niv. 3	Température du système audio trop élevée (➠ 70)
	 Système audio Tension forte !	Tension du système audio trop élevée (➠ 70)
	 Réserve du réservoir atteinte.	Réserve d'essence atteinte (➠ 71)
	 L'indicateur de rapport clignote.	Rapport non programmé (➠ 71)
 clignote en vert.  clignote en vert.		Feux de détresse activés (➠ 72)
	 est affiché en blanc. Service à échéance !	Service à échéance (➠ 72)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 est affiché en jaune. Échéance service dépassée !	Dépassement de l'échéance d'entretien (➠ 72)

Température extérieure

La barre d'état du combiné d'instruments affiche la température extérieure.

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, des tirets apparaissent provisoirement sur le visuel à la place de la valeur.

 Lorsque la température extérieure chute sous la valeur limite env. 3 °C, du verglas risque de se former. Lorsque la température passe pour la première fois sous la valeur limite, l'indicateur de température extérieure se met à clignoter avec le pictogramme du cristal de glace, dans la barre d'état du combiné d'instruments.

Avertissement température extérieure

 est affiché.

Cause possible :

 La température extérieure mesurée sur la moto est inférieure à :
env. 3 °C

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de verglas également au-dessus de env. 3 °C

Risque d'accident

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée.

- Rouler de façon prévoyante.

Télécommande radio en dehors de la zone de réception

 est allumé en jaune.

 `Télécommande radio hors portée. Nouvel allumage du moteur impossible.`

Cause possible :

La communication entre la clé radiocommandée et l'électronique du moteur est perturbée.

- Contrôler la pile de la clé radiocommandée.
- Remplacer la pile de la télécommande radio. (➠ 98)
- Utiliser la clé de rechange pour le reste du trajet.
- La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio a été perdue. (➠ 97)

- Si la boîte de dialogue check-control apparaît pendant le trajet, veuillez garder votre calme. Le trajet peut être poursuivi, le moteur ne s'arrête pas.
- Faire remplacer la clé radiocommandée défectueuse par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance Keyless Ride

 est allumé en jaune.

 `Keyless Ride en panne ! Ne pas arrêter le moteur. Redémarrage moteur potentiel. impossible.`

Cause possible :

Le boîtier électronique Keyless Ride a diagnostiqué un défaut de communication.

- Ne pas arrêter le moteur. Se rendre le plus rapidement possible dans un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

» Le démarrage du moteur ne peut plus être enclenché avec Keyless Ride.

» L'alarme antivol DWA ne peut plus être activée.

Remplacer la pile de la télécommande radio

 est allumé en jaune.

 `Pile télécommande radio faible. Fonctionnement restreint. Remplacer la pile.`

Cause possible :

- La pile de la clé radiocommandée ne possède plus sa pleine capacité. La durée de fonctionnement de la clé radiocommandée est limitée dans le temps.
- Remplacer la pile de la télécommande radio. (➠ 98)

Tension du réseau de bord trop faible

 `Tension réseau de bord faible. Couper consommateurs non nécessaires.`

La tension du réseau de bord est trop faible. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.

Cause possible :

Consommateurs à consommation électrique élevée, par ex. gilets chauffants, en marche, nombre trop important de consommateurs allumés

en même temps ou batterie défectueuse.
- Arrêter les consommateurs qui ne sont pas nécessaires ou les couper du réseau de bord.
- Si le défaut persiste ou s'il survient sans qu'un consommateur ne soit branché, le faire corriger le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Tension du réseau de bord critique

 est allumé en jaune.

 Tension réseau de bord critique ! Les consommateurs ont été coupés. Contrôler état batterie.

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
- Ne pas poursuivre la route.

La tension du réseau de bord est critique. L'électronique du véhicule décharge la batterie.

Cause possible :
Consommateurs à consommation électrique élevée, par ex. gilets chauffants, en marche, nombre trop important de consommateurs allumés en même temps ou batterie défectueuse.
- Arrêter les consommateurs qui ne sont pas nécessaires ou les couper du réseau de bord.
- Si le défaut persiste ou s'il survient sans qu'un consommateur ne soit branché, le faire corriger le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Tension de charge critique

 clignote en jaune.

 Tension batterie critique ! Risque d'accident. Ne pas poursuivre la route.

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
- Ne pas poursuivre la route.

La batterie ne se recharge pas. L'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Défaillance de l'alternateur, batterie défectueuse ou fusible grillé.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Ampoule défectueuse

 est allumé en jaune.

 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché :

 Feux de route défectueux !

 Clignotant AV gauche défectueux ! et/ou Clignotant AV droit défectueux !

 Feux de croisement défectueux !

 Feux de position AV défectueux !

 Éclairage de jour défectueux !

–avec phare supplémentaire EO

 Phare supplémentaire gauche défectueux ! et/ou Phare supplémentaire droit défectueux !◁

 Feu AR défectueux !

 Éclairage feu stop défectueux !

 Clignotant AR gauche défectueux ! et/ou Clignotant AR droit défectueux !

 Éclaireur plaque immatr. défectueux !

–Faire contrôler par un atelier spécialisé.

 clignote en jaune.

 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché :

 Projecteur actif défectueux.

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

- Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Un ou plusieurs dispositifs d'éclairage sont défectueux.

- Déterminer les dispositifs d'éclairage défectueux par un contrôle visuel.
- Faire remplacer intégralement le dispositif d'éclairage à LED, adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Commande d'éclairage défectueuse

 est allumé en jaune.

 Commande d'éclairage en panne ! Faire contrôler par un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

Véhicule non détecté dans la circulation routière en raison de l'absence d'éclairage du véhicule

Risque lié à la sécurité

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance partielle ou totale de l'éclairage de véhicule.

Cause possible :

La commande d'éclairage a diagnostiqué un défaut de communication.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol faible

–avec alarme antivol (DWA) EO

 Capacité batterie DWA faible. Pas de restriction. Prenez rendez-vous dans un atelier spécialisé.

 Ce message d'erreur s'affiche brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.

Cause possible :
La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol vide
–avec alarme antivol (DWA) EO


est allumé en jaune.


`Batterie DWA déchargée. Aucune alarme autarcique. Prenez rendez-vous dans un atelier spécialisé.`


Ce message d'erreur s'affiche brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.

Cause possible :
La batterie DWA est déchargée. Un déclenchement de l'alarme après débranchement de la batterie du véhicule n'est pas possible. Toutes les autres fonctions de la DWA sont opérationnelles.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance DWA
–avec alarme antivol (DWA) EO


est allumé en jaune.


`DWA en panne. Faire contrôler par un atelier spécialisé.`

Cause possible :
Le boîtier électronique DWA a diagnostiqué un défaut de communication.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

» DWA ne peut plus être activée ou désactivée.
» Fausse alerte possible.

Contrôle électronique du niveau d'huile


Le contrôle électronique du niveau d'huile évalue le niveau d'huile dans le moteur avec `OK` ou `Low!`

Les conditions suivantes doivent être remplies pour le contrôle électronique du niveau d'huile :

–Le moteur tourne au moins 10 secondes au ralenti.
–Le moteur est à sa température de service.
–Frein non actionné.
–Le véhicule est en position droite sur un sol plan.
–La béquille latérale est rentrée ou le véhicule est sur la béquille centrale.

Si la mesure est incomplète ou si les conditions mentionnées ne sont pas remplies, aucune évaluation du niveau d'huile n'est possible. Des tirets (– – –) sont affichés à la place du message.

Niveau d'huile moteur trop bas

 est allumé en jaune.

 `Niveau d'huile moteur Contrôler le niveau d'huile moteur.`

Cause possible :

Le capteur électronique de niveau d'huile a détecté que le niveau d'huile moteur est bas. Si le véhicule n'est pas en position droite sur un sol plan, le message peut aussi apparaître avec un niveau d'huile correct. Au prochain ravitaillement :

- Contrôler le niveau d'huile moteur. (➠ 189)

Si le niveau d'huile est trop bas :

- Faire l'appoint d'huile moteur. (➠ 190)

Si le niveau de l'huile est correct :

- Contrôler si les conditions requises pour le contrôle électronique du niveau d'huile sont remplies.

Si l'indication apparaît aussi plusieurs fois lorsque le niveau d'huile est légèrement en dessous du repère **MAX** :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Température du moteur élevée

 est allumé en jaune.

 `Temp. moteur élevée ! Rouler à allure modérée pour refroidir le moteur.`

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé
Dégât moteur
- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :
Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 196)

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :
- Laisser refroidir le moteur. Faire l'appoint de liquide de refroidissement. Faire contrôler le système de refroidissement par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :
La sonde de température a détecté une température élevée dans le moteur.
- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.
- Si la température du liquide de refroidissement est souvent trop élevée, faire rechercher la cause du défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Moteur surchauffé


est allumé en rouge.


`Surchauffe moteur ! S'arrêter avec prudence et couper le moteur.`

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé
Dégât moteur
- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :
Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 196)

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :
- Laisser refroidir le moteur. Faire l'appoint de liquide de refroidissement. Faire contrôler le système de refroidissement par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Le moteur est surchauffé.

- S'arrêter avec précaution et couper le moteur jusqu'à ce qu'il ait refroidi.
- Si le moteur surchauffe souvent, faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Dysfonctionnement moteur

 est allumé.

 `Moteur ! Faire contrôler par un atelier spécialisé.`

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui a des répercussions sur les rejets polluants et/ou réduit la puissance.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Il est possible de poursuivre la route, l'émission de polluants est supérieure aux valeurs de consigne.

Dysfonctionnement moteur grave

 clignote en rouge.

 clignote.

 `Défaut grave syst. de gestion mot. Suite traj. sous restric. Endomm. poss. Faire contrôler par atelier.`

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui peut entraîner un endommagement du système d'échappement.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.

Système de gestion du moteur en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 Aucune communication avc syst. gest. moteur. Plusieurs sys. affectés. Roulez prudemment jusq. prochain atelier spéc.

Cause possible :

La communication avec le système de gestion du moteur est défaillante.

- Il est possible de poursuivre sa route. Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Moteur en mode de secours

 est allumé en jaune.

 Défaut syst. de gestion du moteur. Pours. mod. voy. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

AVERTISSEMENT

Comportement inhabituel du véhicule lors du fonctionnement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer. Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, mais la puissance du moteur risque de ne pas être disponible de façon habituelle.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut grave dans le système de gestion du moteur

 clignote en rouge.

 Défaut grave syst. de gestion mot. Suite traj. sous restric. Endomm. poss. Faire contrôler par atelier.

AVERTISSEMENT

Endommagement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Rouler lentement, éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.
- Si possible, faire dépanner le véhicule et faire corriger le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

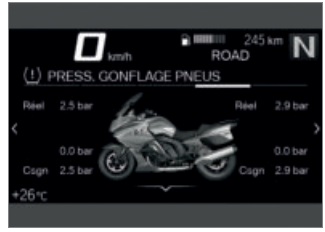
Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué une avarie grave qui peut entraîner des conséquences graves. Le moteur est en mode dégradé.

- Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.
- Éviter autant que possible les plages de charge et de régime élevées.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pression de gonflage des pneus

Les pressions de gonflage des pneus peuvent être affichées non seulement sur le tableau de menus MON VÉHICULE et les messages CC, mais aussi sur le tableau PRESS. GONFLAGE PNEUS :



Les valeurs de gauche concernent la roue avant et celles de droite la roue arrière. La différence de pression est indiquée par l'intermédiaire des pressions de gonflage des pneus de consigne et réelle. Juste après la mise du contact, seuls des pointillés sont affichés. Le transfert des valeurs de pression des pneus commence seulement après le premier dépassement de vitesse minimale suivante :

Le capteur RDC n'est pas actif
min. 30 km/h (C'est uniquement une fois que le véhicule passe en dessous de la vitesse minimale que le capteur RDC envoie son signal au véhicule.)
Les pressions de gonflage des pneus sont affichées sur le combiné d'instruments après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu suivante :
20 °C

Si, en plus, le pictogramme du pneumatique jaune ou rouge est affiché, il s'agit d'un avertissement. La différence de pression est mise en évidence par un point d'exclamation de la même couleur.

Si la valeur concernée se situe dans la zone limite de la tolérance admissible, le voyant général d'alerte s'allume en plus en jaune.

Si la pression de gonflage des pneus se trouve en dehors de la tolérance admissible, le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Pour des informations complémentaires concernant le contrôle de la pression des pneus BMW Motorrad, voir le chapitre La technologie en détail (➠ 178).

Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible

est allumé en jaune.

`Pression pneus diff. de valeur consigne. Contrôler la pression des pneus.`

Cause possible :

La pression de gonflage des pneus mesurée est dans la zone limite de la tolérance admissible.

- Corriger la pression de gonflage des pneus.
- Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la température et à la correction de la pression de gonflage dans le

chapitre "La technologie en détail" :
» Compensation thermique (➠ 179)
» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 180)
» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :
– Au dos du livret de bord
– Combiné d'instruments dans la vue PRESS. GONFLAGE PNEUS
– Tableau des pressions de gonflage des pneus

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible

 clignote en rouge.

 Pression pneus diff. de valeur consigne. Arrêter véh. immédiat. ! Contrôler la pression des pneus.

 Contr. press. pneus. Perte de pression. Arrêter véh. immédiat. ! Contrôler la pression des pneus.

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible.
Risques d'accident, détérioration de la tenue de route du véhicule.
• Adapter le style de conduite.

Cause possible :
La pression de gonflage des pneus mesurée est hors tolérance admissible.
• Vérifier l'absence de dommage sur les pneus et leur aptitude à rouler.
Si le pneu peut encore être utilisé :
• Corriger la pression de gonflage du pneu à la prochaine occasion.
• Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la température et à la correction de la pression de gonflage dans le chapitre "La technologie en détail" :
» Compensation thermique (➠ 179)
» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 180)
» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :

–Au dos du livret de bord
–Combiné d'instruments dans la vue PRESS. GONFLAGE PNEUS
–Tableau des pressions de gonflage des pneus
- Faire contrôler les pneus par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

En cas de doute sur l'aptitude à rouler des pneus :
- Ne pas poursuivre la route.
- Contacter le service de dépannage.

Dysfonctionnement de la transmission


"– – –"

Cause possible :

Le véhicule n'a pas atteint la vitesse minimale (➠ 178).

 Le capteur RDC n'est pas actif
min. 30 km/h (C'est uniquement une fois que le véhicule passe en dessous de la vitesse minimale que le capteur RDC envoie son signal au véhicule.)

- Observer l'affichage du contrôle de la pression des pneus à vitesse supérieure. Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La liaison radio avec les capteurs RDC est perturbée. Cause possible : présence d'installations radiotechniques à proximité, parasitant la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.
- Observer l'affichage RDC dans un autre environnement. Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Capteur défectueux ou erreur système


est allumé en jaune.


"– – –"

Cause possible :

Des roues dépourvues de capteurs RDC sont montées.

- Équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Cause possible :

Un ou deux capteurs RDC sont défaillants ou il existe une erreur système.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance du contrôle de la pression des pneus (RDC)

 est allumé en jaune.

 `Contrôle pression pneus en panne ! Fonctionnement restreint. Faire contrôler par un atelier spécialisé.`

Cause possible :

Le boîtier électronique RDC a diagnostiqué un défaut de communication.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

» Avertissements relatifs à la pression de gonflage des pneus non disponibles.

Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible

 est allumé en jaune.

 `Pile capteurs RDC faible Fonctionnement restreint. Faire contrôler par un atelier spécialisé.`

 Ce message d'erreur s'affiche brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile du capteur de pression de gonflage des pneus ne possède plus sa capacité totale. Le fonctionnement du capteur de pression de gonflage des pneus n'est encore garanti que pendant une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance du capteur de chute

 `Capteur de chute défectueux. Faire contrôler par un atelier spécialisé.`

Cause possible :

Le capteur de chute ne fonctionne pas.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Moto tombée



Démarrage du moteur impossible. Redresser la moto. Couper/mettre le contact. Démarrer le moteur.

Cause possible :

Le capteur de chute a détecté une chute et coupé le moteur.

- Relever le véhicule et vérifier qu'il n'est pas endommagé.
- Couper le contact puis le remettre, ou désactiver l'interrupteur d'arrêt d'urgence et le réenclencher.

Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée

–avec appel d'urgence intelligent[EO]



est allumé en jaune.



Appel d'urgence intelligent limité. Si le problème persiste, faire contrôler dans un garage.

Cause possible :

L'appel d'urgence ne peut pas s'établir automatiquement ou via BMW.

- Tenir compte des informations sur l'utilisation de l'appel d'urgence intelligent à partir de la page (➠ 100).
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Fonction d'appel d'urgence défaillante

–avec appel d'urgence intelligent[EO]

est allumé en jaune.

Panne de l'appel d'urgence intelligent. Convenez d'un rendez-vous avec un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le boîtier électronique du système d'appel d'urgence a diagnostiqué un défaut. La fonction d'appel d'urgence est défaillante.

- Tenir compte du fait que l'appel d'urgence ne peut pas être lancé.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence

avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance de la surveillance de béquille latérale

 est allumé en jaune.

 Surveill. béquille latérale défect. Suite traj. poss. Arrêt mot. en stationnem.! Faire contrôler par atelier.

Cause possible :

Contacteur de béquille latérale ou câblage endommagé
Le moteur est arrêté lorsque la vitesse passe en dessous de la vitesse minimale. Le trajet ne peut pas être poursuivi.
min. 5 km/h

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS non terminé

 clignote.

Cause possible :

Autodiagnostic ABS non terminé
La fonction ABS n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de roue, le véhicule doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. Tenir compte du fait que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ABS

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 ABS restreint disponible ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS est disponible de façon limitée.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées

sur des situations particulières susceptibles d'entraîner des messages d'erreur ABS (➠ 172).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS Pro en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 `ABS Pro en panne ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.`

Cause possible :

La surveillance de la fonction ABS Pro a détecté un défaut. La fonction ABS Pro n'est pas disponible. La fonction ABS est toujours disponible. L'ABS aide uniquement en cas de freinage lors d'un déplacement en ligne droite.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations particulières susceptibles de conduire à un message d'erreur ABS Pro (➠ 172).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Le voyant de contrôle et d'avertissement ABS est en panne

 est allumé en jaune.

 `Témoin de l'ABS défectueux ! Possibilité de poursuivre le voyage. Contrôle par un atelier spécialisé requis.`

Cause possible :

Le voyant de contrôle et d'avertissement ABS est en panne.
- Il est possible de poursuivre sa route.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Intervention du DTC

 clignote rapidement.

Cause possible :
L'DTC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple.
Le voyant de contrôle et d'alerte clignote plus longtemps que la durée de l'intervention du DTC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.
- Il est possible de poursuivre sa route. Rouler de façon prévoyante.

Autodiagnostic DTC non terminé


clignote lentement.

Cause possible :

Autodiagnostic DTC non terminé
La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de pression des pneus, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. Tenir compte du fait que la fonction DTC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

DTC désactivé


est allumé.


`Off!`


`Contrôle de traction désactivé.`

Cause possible :
Le système DTC a été désactivé par le pilote.
- Démarrer et arrêter la fonction DTC. (➠ 111)

Fonction DTC disponible de façon limitée


est allumé en jaune.


est allumé.


`Contrôle de traction limité ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.`

Cause possible :
Le système de gestion du moteur a détecter un défaut DTC.

ATTENTION

Endommage de composants
Endommagement de capteurs p. ex. avec dysfonctionnements conséquents
- Ne pas transporter d'objets sous la selle pilote ou passager.
- Assurer l'outillage de bord.

- Ne pas endommager le capteur de taux de rotation.
- Tenir compte du fait que la fonction DTC ainsi que d'autres systèmes de régulation du comportement dynamique ne sont disponibles que de façon limitée.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations susceptibles de générer l'affichage d'un défaut DTC (➠ 175).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut DTC


est allumé en jaune.


est allumé.

Contrôle de traction en panne ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a détecter un défaut DTC.

ATTENTION

Endommage de composants
Endommagement de capteurs p. ex. avec dysfonctionnements conséquents
- Ne pas transporter d'objets sous la selle pilote ou passager.
- Assurer l'outillage de bord.

- Ne pas endommager le capteur de taux de rotation.
- Tenir compte du fait que la fonction DTC ainsi que d'autres systèmes de régulation du comportement dynamique ne sont pas disponibles.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations susceptibles de générer l'affichage d'un défaut DTC (➠ 175).

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut D-ESA

 est allumé en jaune.

 Réglage jambe de suspension défect.! Pours. mod. voy. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le boîtier électronique Dynamic ESA a détecté un défaut. Des composants du réglage électronique du châssis sont défectueux ou la communication avec le boîtier électronique est perturbée. Dans cet état, l'amortissement de la moto est très dur et elle s'avère inconfortable, particulièrement sur les chaussées en mauvais état.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Grave défaut jambe de suspension

 est allumé en rouge.

 Jambe de force arrière défectueuse. S'arrêter prudemment et faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Un grave défaut a été détecté au niveau de la jambe de suspension.

AVERTISSEMENT

Comportement routier dégradé

Risque de chute

- Ne pas poursuivre la route.

- S'arrêter avec précaution.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

–avec béquille centrale EO

Un grave défaut a été détecté au niveau de la jambe de suspension.

- S'arrêter avec précaution.
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

- Vérifier si la roue arrière touche le sol lorsque la moto est sur la béquille centrale.

» Si la roue arrière ne touche pas le sol, une poursuite modérée du voyage est possible.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Si la roue arrière touche le sol ou en cas d'incertitude concernant l'état de la jambe de suspension, mettre fin au trajet.

AVERTISSEMENT

Comportement routier dégradé

Risque de chute

- Ne pas poursuivre la route.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Hill Start Control actif

 est affiché en vert.

Cause possible :

La fonction Hill Start Control (➠ 182) a été activée par le pilote.

- Désactiver la fonction Hill Start Control.
- Régler l'Hill Start Control Pro. (➠ 116)

Hill Start Control désactivé automatiquement

 clignote en jaune.

`Ass. démarrage indisp.`
`Moteur ne tourne pas.`
`Ass. démarr. indisp.`
`Béq. lat. déployée.`

Cause possible :

L'assistant Hill Start Control ne peut pas être activé.

- Rabattre la béquille latérale.

» L'Hill Start Control fonctionne uniquement lorsque la béquille latérale est rabattue.

- Mettre le moteur en marche.

» L'Hill Start Control ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

Hill Start Control non activable

 est affiché.

`Ass. démarrage indisp.`
`Moteur ne tourne pas.`

Cause possible :
L'assistant Hill Start Control ne peut pas être activé.
- Rabattre la béquille latérale.

» L'Hill Start Control fonctionne uniquement lorsque la béquille latérale est rabattue.
- Mettre le moteur en marche.

» L'Hill Start Control ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

Température du frein trop élevée

 est allumé en jaune.

 Surchauffe des freins ! Pour le refroidissement, conduisez prudemment et de façon économique.

DANGER

Conduite avec des freins surchauffés
Risques d'accident en cas de panne des freins
- Adapter le style de conduite.
- Éviter les freinages fréquents en utilisant le frein moteur.

AVERTISSEMENT

Non-respect des intervalles de maintenance
Risque d'accident
- Tenir compte des intervalles de maintenance applicables pour les freins.

Cause possible :
La température des freins se situe dans une plage critique.
- Une poursuite du trajet à vitesse modérée est possible jusqu'à ce que le voyant d'avertissement s'éteigne.

Température du frein critique

 est allumé en jaune.

 Température des freins critique ! Pour le refroidissement, conduisez prudemment et de façon économique.

DANGER

Conduite avec des freins surchauffés
Risques d'accident en cas de panne des freins
- Adapter le style de conduite.
- Éviter les freinages fréquents en utilisant le frein moteur.

AVERTISSEMENT

Non-respect des intervalles de maintenance
Risque d'accident
- Tenir compte des intervalles de maintenance applicables pour les freins.

Cause possible :
La température des freins se situe dans une plage critique.
- Une poursuite du trajet à vitesse modérée est possible jusqu'à ce que le voyant d'avertissement s'éteigne.

Défaut du régulateur de vitesse

 est allumé en jaune.

 `Régulateur de vitesse actif en panne Poursuite du trajet possible. Rendez-vous dans un garage pour un contrôle.`

Cause possible :
Le boîtier électronique a détecté un défaut.
- Tenir compte du fait que la régulation de vitesse n'est pas disponible.
- Il est possible de poursuivre sa route. Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Température du système audio trop élevée

 `Système audio trop chaud niv. 3 Le système audio va s'arrêter.`

La température du boîtier électronique du système audio est trop élevée. Le système audio est arrêté.
Cause possible :
Le boîtier électronique du système audio a diagnostiqué une température trop élevée.
- Protéger la moto d'un ensoleillement direct.
- Si le défaut persiste, faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Tension du système audio trop élevée

 `Système audio Tension forte ! Le système audio va être mis en sourdine.`

Cause possible :

Le boîtier électronique du système audio a diagnostiqué une tension trop élevée.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Réserve d'essence atteinte

Réserve du réservoir atteinte. Aller prochainement dans une station-service.

AVERTISSEMENT

Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant

Risque d'accident, endommagement du catalyseur

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.

Cause possible :

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

 Quantité de réserve de carburant
env. 4 l

- Faire le plein de carburant. (➠ 161)

Rapport non programmé

–avec assistant de changement de rapport Pro[EO]

N L'indicateur de rapport clignote.

Cause possible :

Le capteur de la boîte de vitesses n'est pas complètement enregistré.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 153)
- Passer au point mort N.
- Déplier puis replier la béquille latérale sans actionner la pédale de sélection.
- Passer tous les rapports en actionnant l'embrayage. Dans le rapport en question, amener plusieurs fois la poignée des gaz au point mort, puis réaccélérer.

» L'indicateur de rapport cesse de clignoter une fois le capteur de la boîte de vitesses programmé avec succès.

–Si le capteur de la boîte de vitesses est complètement programmé, l'assistant de changement de rapports Pro fonctionne de la façon décrite (➠ 180).

- Si le processus de programmation échoue, faire éliminer le défaut par un atelier

spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Feux de détresse activés

 clignote en vert.

 clignote en vert.

Cause possible :

Les feux de détresse ont été activés par le pilote.

- Feux de détresse. (➠ 106)

Affichage Service

 Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant général d'alerte s'allume en jaune en plus de l'affichage de la date et de la distance parcourue.

Lorsque l'échéance du service est dépassée, un message CC jaune est affiché. En outre, les affichages de service, du rendez-vous de service et du kilométrage restant à parcourir sont affichés sur les écrans de menu MON VÉHICULE et BESOIN DE MAINTENANCE avec des points d'exclamation.

 Si l'affichage du service apparaît déjà plus d'un mois avant la date du service, il faut de nouveau régler la date enregistrée. Cette situation peut survenir lorsque la batterie a été débranchée.

Service à échéance

 est affiché en blanc.

Service à échéance ! Faire effectuer le service par un atelier.

Cause possible :

Le service est arrivé à échéance car le kilométrage requis a été parcouru ou la date est échue.

- Faire réaliser la maintenance par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule restent acquises.

» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

Dépassement de l'échéance d'entretien

 est allumé en jaune.

 est affiché en jaune.

Échéance service dépassée ! Faire effectuer le service par un atelier.

Cause possible :

La révision est en retard du fait des performances du véhicule ou de la date.

- Faire réaliser la maintenance par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule restent acquises.

» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

COMBINÉ D'INSTRUMENTS

04

AVERTISSEMENTS 76
ÉLÉMENTS DE COMMANDE 76
MON VÉHICULE 77
UTILISATION 79
RÉGLAGES 80
BLUETOOTH 81
ÉCRAN PARTAGÉ 84
NAVIGATION 84
MÉDIA 88
TÉLÉPHONE 89
VERSION DU LOGICIEL 90
INFORMATIONS DE LICENCE 90

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT

Utilisation du smartphone pendant la conduite

Risque d'accident

- Respecter le code de la route en vigueur.
- Ne pas utiliser de smartphone pendant la conduite. Sont exceptées les applications sans commande telles que la téléphonie via un kit mains libres.

AVERTISSEMENT

Distraction due aux conditions de circulation et perte de contrôle

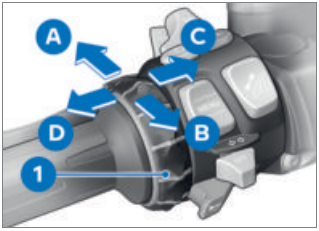
Risques d'accident par l'utilisation des systèmes d'information intégrés et des appareils de communications pendant la conduite

- Utilisez ces systèmes ou appareils uniquement si les conditions de circulation le permettent.
- Si besoin, s'arrêter et utiliser le système ou l'appareil à l'arrêt.

Lors de l'exécution de fonctions qui ne peuvent être commandées qu'à l'arrêt, une confirmation de commande apparaît dans le combiné d'instruments.

ÉLÉMENTS DE COMMANDE

Multi-Controller



1 Multi-Controller

A Déplacer le curseur vers le haut dans les listes
Augmenter le volume sonore

B Déplacer le curseur vers le bas dans les listes
Réduire le volume sonore

C Déclencher la fonction selon la réponse
Confirmer la sélection/le réglage
Naviguer dans les écrans de menu

D Déclencher la fonction selon la réponse ou par retour
Une fois les réglages terminés, revenir à l'affichage du menu
Déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut
Naviguer dans les écrans de menu

Touche basculante à retour MENU



Pousser MENU 1 brièvement vers le haut :
–Dans l'affichage du menu : déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut.
–Dans la vue Pure Ride: changer l'affichage de la ligne d'état info pilote.

Pousser MENU 1 longuement vers le haut :
–Dans l'affichage du menu : ouvrir la vue Pure Ride.

Pousser MENU 1 brièvement vers le bas :
–Déplacer un niveau de hiérarchie vers le bas.
–Confirmer la sélection/le réglage.

Pousser MENU 1 longuement vers le bas :
–Revenir dans le dernier menu affiché, après qu'un changement de menu ait été exécuté en poussant longuement vers le haut.

Les indications de guidage sont affichées dans une boîte de dialogue, si le menu `Navigation` n'est pas sélectionné. L'utilisation de la touche basculante à retour MENU est provisoirement restreinte.

MON VÉHICULE

Ordinateur de bord et ordinateur de voyage

Les écrans de menu `ORDINATEUR DE BORD` et `ORDI. DE VOYAGE` affichent les données du véhicule et de conduite, telles que les valeurs moyennes.

Sélectionner l'ordinateur de bord

- Sélectionner le menu `Mon véhicule`.

- Défiler vers la droite jusqu'à ce que l'écran de menu ORDINATEUR DE BORD soit affiché.

» L'ordinateur de bord peut également être affiché sur l'écran partagé.

- Activer l'écran partagé et sélectionner l'affichage. (➠ 84)

Réinitialiser l'ordinateur de bord

- Sélectionner l'ordinateur de bord. (➠ 77)
- Appuyer sur le bas de la touche basculante à retour MENU.
- Sélectionner Remise à zéro totale ou Remise à zéro individuelle et confirmer.

Les valeurs suivantes peuvent être réinitialisées individuellement :

 Pause

 Durée

 Trip

 Vitesse

 Conso.

Sélectionner l'ordinateur de bord de voyage

- Sélectionner l'ordinateur de bord. (➠ 77)
- Défiler vers la droite jusqu'à ce que l'écran de menu ORDI. DE VOYAGE soit affiché.

» L'ordinateur de bord de voyage peut également être affiché sur l'écran partagé.

- Activer l'écran partagé et sélectionner l'affichage. (➠ 84)

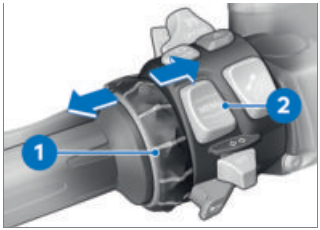
Réinitialiser l'ordinateur de bord de voyage

- Sélectionner l'ordinateur de bord de voyage. (➠ 78)
- Appuyer sur le bas de la touche basculante à retour MENU.
- Sélectionner Remise à zéro auto. ou Tout remettre à zéro et confirmer.

» Lorsque Remise à zéro auto. est sélectionné, l'ordinateur de bord est réinitialisé automatiquement après au moins 6 heures après la coupure du contact et si la date a changé.

UTILISATION

Sélectionner le menu



- Afficher la vue Pure Ride. (➠ 79)
- Pousser brièvement la touche **2** vers le bas.

Les menus suivants peuvent être sélectionnés :

–Mon véhicule
–Radio
–Navigation
–Média
–Téléphone
–Réglages

- Pousser plusieurs fois brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée soit marquée.
- Pousser brièvement la touche **2** vers le bas.

Afficher la vue Pure Ride

- Appuyer longtemps sur le haut de la touche basculante à retour MENU.

Changer l'affichage de la ligne d'état info pilote

Condition préalable

La moto est arrêtée. La vue Pure Ride est affichée.

- Mettre le contact. (➠ 95)

» Toutes les informations nécessaires pour la fonctionnement sur la voie publique sont mises à disposition par l'ordinateur de bord (par ex. TRIP 1) et l'ordinateur de voyage (p. ex. TRIP 2). Les informations peuvent être affichées dans la barre d'état supérieure.

- Sélectionner la barre d'état supérieure. (➠ 80)



- Appuyer longuement sur la touche **1** pour afficher la vue Pure Ride.
- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour sélectionner la valeur dans la barre d'état supérieure **2**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :


Kilométrage total


Compteur journalier 1


Compteur journalier 2


Consommation 1 (moyenne)


Consommation 2 (moyenne)


Temps de conduite 1


Temps de conduite 2


Pause 1


Pause 2


Vitesse 1 (moyenne)


Vitesse 2 (moyenne)


Pression de gonflage


Niv. rempl. réservoir


Autonomie

Sélectionner la barre d'état supérieure

- Afficher le menu Réglages, Affichage, Cont. barre d'état.
- Activer les affichages souhaités.

» Dans la ligne d'état info pilote, le pilote peut passer dans la barre d'état supérieure. En l'absence d'affichages sélectionnés, seule l'autonomie est affichée.

RÉGLAGES

Régler le volume sonore

- Connecter le casque du pilote et le casque passager. (➠ 83)
- Augmenter le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le haut.
- Réduire le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le bas.
- Mettre en sourdine : faire pivoter complètement le Multi-Controller vers le bas.

Procéder aux réglages système

- Mettre le contact. (➠ 95)
- Afficher le menu Réglages, Réglages système.

» Il est possible d'effectuer les réglages système suivants :

– Date et heure

–Unités
–Langue

Régler la luminosité

- Afficher le menu Réglages, Affichage, Luminosité.
- Régler la luminosité.

» La luminosité de l'écran est réduite à la valeur réglée lorsque la luminosité ambiante tombe en dessous d'un niveau défini.

Réinitialisation de tous les réglages

- Sélectionner le menu Réglages.
- Sélectionner Réinitialiser tous et confirmer.

Les réglages des menus suivants ont été réinitialisés au réglage d'usine :
–Réglages du véhicule
–Réglages système
–Connexions
–Affichage
–Informations

» Le couplage du véhicule avec le compte BMW Motorrad Connected-Ride actuel est réinitialisé.

BLUETOOTH

Pairing

Avant que deux appareils Bluetooth puissent établir une connexion entre eux, ils doivent d'abord s'être reconnus. Cette procédure de détection mutuelle est appelée « Pairing » (appariement). Les périphériques déjà détectés sont mémorisés de sorte que l'appariement ne doit être réalisé qu'une seule fois lors du premier contact.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Au cours du couplage, le combiné d'instruments recherche la présence d'autres appareils compatibles Bluetooth dans sa zone de réception. Pour qu'un périphérique soit détecté, il faut que les conditions suivantes soient satisfaites :
–La fonction Bluetooth de l'appareil doit être activée
–L'appareil doit être visible pour les autres
–Les autres appareils compatibles Bluetooth qui ne doivent pas être connectés

doivent être éteints (par exemple téléphones mobiles et systèmes de navigation).

Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre système de communication pour connaître les mesures à prendre.

Exécution du pairing

- Afficher le menu `Réglages`, `Connexions`.

» Le menu `CONNEXIONS` permet de configurer, gérer et supprimer les connexions Bluetooth. Les connexions Bluetooth suivantes sont affichées :

– `App. mobile`
– `Casque pilote`
– `Casque passa.`

Le statut de connexion pour les périphériques mobiles est affiché.

Connexion du périphérique mobile

- Exécuter le pairing. (➠ 82)
- Activer la fonction Bluetooth du périphérique mobile (voir la notice d'utilisation du périphérique mobile).
- Sélectionner `App. mobile` et confirmer.
- Sélectionner `Nouvel app. mobile` et confirmer.

Les périphériques mobiles sont recherchés.

 clignote pendant le couplage dans la barre d'état inférieure.

Les appareils mobiles visibles sont affichés.

- Sélectionner et confirmer le périphérique mobile.

 Si le réservoir de carburant se trouve entre le périphérique mobile et le combiné d'instruments, il est possible que la connexion Bluetooth soit limitée.
BMW Motorrad recommande de conserver le périphérique mobile au-dessus du réservoir de carburant (par ex. dans la poche de veste).

- Suivre les instructions du périphérique mobile.
- Confirmer la correspondance des codes.

» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.

» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 231)

» Selon le périphérique mobile en question, les données du téléphone sont transmises automatiquement au véhicule.

» Données du téléphone (➠ 89)
» Si le répertoire téléphonique ne s'affiche pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 233)
» Si la connexion Bluetooth ne fonctionne pas comme prévu, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 232)

Connexion du casque du pilote et du casque passager

- Exécuter le pairing. (➠ 82)
- Sélectionner `Casque pilote` ou `Casque passa.` et confirmer.
- Faire apparaître le système de communication du casque.
- Sélectionner `Nouveau casque pilote` ou `Nouveau casque passager` et confirmer.

Les casques sont recherchés.

 clignote pendant le couplage dans la barre d'état inférieure.

Les casques visibles sont affichés.

- Sélectionner et confirmer le casque.

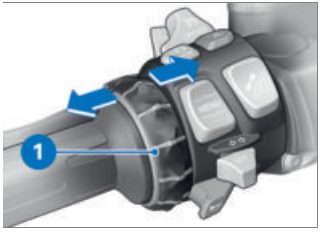
» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.
» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 231)
» Si la connexion Bluetooth ne fonctionne pas comme prévu, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 232)

Suppression des connexions

- Afficher le menu `Réglages`, `Connexions`.
- Sélectionner `Effacer les connexions`.
- Pour supprimer individuellement une connexion, la sélectionner et confirmer.
- Pour supprimer toutes les connexions, sélectionner `Effacer toutes connexions` et confirmer.

ÉCRAN PARTAGÉ

Activer l'écran partagé et sélectionner l'affichage



- Afficher la vue Pure Ride. (➠ 79)
- Pousser brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite ou vers la gauche aussi souvent que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage souhaité apparaisse.
- Alternative : Pousser longuement le Multi-Controller **1** vers la droite pour revenir au dernier affichage sélectionné dans l'écran partagé.

Les affichages suivants peuvent être sélectionnés :

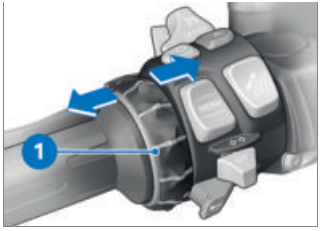
–ORDINATEUR DE BORD
–ORDI. DE VOYAGE
–Navigation
–MEDIA

–avec système audio EO

Selon la source audio sélectionnée, MEDIA ou RADIO peuvent être affichés.◁

» L'affichage sélectionné est également maintenu après la coupure du contact.

Désactivation de l'écran partagé



- Afficher la vue Pure Ride. (➠ 79)
- Pousser brièvement le Multi-Controller **1** autant de fois que nécessaire vers la gauche jusqu'à ce que l'écran partagé soit masqué.
- Alternative : Pousser longuement le Multi-Controller **1** vers la gauche.

NAVIGATION

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile compatible via Bluetooth.

L'application Connected de BMW Motorrad est installée sur le périphérique mobile connecté.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Connexion WLAN

Une connexion WLAN est utilisée pour transférer la vue cartographique d'un téléphone portable au combiné d'instruments. Pour pouvoir utiliser l'ensemble des fonctionnalités, la fonction WLAN doit être activée sur le téléphone portable. Pour de plus amples informations sur l'activation de la fonction WLAN, consulter le manuel d'utilisation du téléphone portable.

Selon les conditions locales, par ex. en présence d'un grand nombre de réseaux WLAN, il peut y avoir temporairement des limitations et des coupures de connexion.

Affichage de la vue cartographique

- Connecter le périphérique mobile. (➠ 82)
- Ouvrir l'application BMW Motorrad Connected.
- Sélectionner le menu `Navigation`.

Si la vue `NAVIGATION` en écran partagé est sélectionnée et que le menu `NAVIGATION` est simultanément appelé, la vue en écran partagé se ferme automatiquement et la navigation s'affiche sur l'ensemble du combiné d'instruments.

Saisir l'adresse de destination

- Connecter le périphérique mobile. (➠ 82)
- Ouvrir l'application BMW Motorrad Connected et lancer le guidage.
- Sélectionner le menu `Navigation`.

» Le guidage actif est affiché.

– Si la fonction WLAN n'est pas activée sur le périphérique mobile, le guidage est affiché sous forme de flèches.

» Si le guidage actif ne s'affiche pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 233)

Sélection de la destination dans les dernières destinations

- Afficher le menu `Navigation`, `Dernières destinations`.
- Sélectionner la destination et confirmer.

- Sélectionner Lancer le guidage.

Sélection de la destination dans les favoris

- Le menu FAVORIS affiche toutes les destinations mémorisées dans les favoris de l'application BMW Motorrad Connected App. Il n'est pas possible de créer de nouveaux favoris dans le combiné d'instruments.
- Afficher le menu Navigation, Favoris.
- Sélectionner la destination et confirmer.
- Sélectionner Lancer le guidage.

Saisie de destinations particulières

- Les destinations particulières, comme des sites touristiques, peuvent être affichées sur la carte.
- Afficher le menu Navigation, POIs.

Les positions suivantes peuvent être sélectionnées :

–Position actuelle
–A destination
–Le long de l'itinéraire

- Choisir à quel endroit rechercher les destinations particulières.

Sélectionner par exemple le point d'intérêt suivant :

–Station-service

- Sélectionner et confirmer la destination particulière.
- Sélectionner Lancer le guidage et confirmer.

Définition des critères d'itinéraire

- Afficher le menu Navigation, Critères de l'itinéraire.

Les critères suivants peuvent être sélectionnés :

–Type d'itinéraire
–Contournements

- Sélectionner le Type d'itinéraire souhaité.
- Activer ou désactiver le Contournements souhaité.

Le nombre de contournements activés est affiché entre parenthèses.

Afficher les informations sur l'itinéraire

- Ouvrir le menu Navigation, Réglages, puis sélectionner l'option de menu Info itinéraire.

Il est possible de choisir entre les options suivantes :

–Destination
–Point de passage

- Sélectionner l'option souhaitée.

» La distance et la durée restantes sont affichées.

Modifier le guidage

- Afficher le menu Navigation, Nouvelle destination.

Il est possible de choisir parmi les destinations suivantes :

–Dernières destinations
–Favoris
–POIs

- Sélectionner la destination parmi l'une des trois catégories de destinations.
- Sélectionner Editer le guidage dans l'entrée cible.
- Sélectionner Ajouter un point de passage pour ajouter la destination choisie comme point de passage.
- Sélectionner Lancer le guidage pour écraser la destination actuelle.

Fin du guidage

- Basculer vers la gauche dans le menu Navigation Multi-Controller.
- Vous pouvez également sélectionner et confirmer Guidage actif Option Arrêter le guidage dans le menu.

Activation ou désactivation des annonces vocales

- Connecter le casque du pilote et le casque passager. (➠ 83)
- La navigation peut être lue à voix haute. Il suffit pour cela d'activer Annonces vocales.
- Afficher le menu Navigation, Guidage actif.
- Activer ou désactiver Annonces vocales.

Répétition de la dernière annonce vocale

- Afficher le menu Navigation, Guidage actif.
- Sélectionner Annonce vocale actuelle et confirmer.

Activer ou désactiver Speed Limit Info

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile compatible. L'application Connected de BMW Motorrad est installée sur le périphérique mobile.

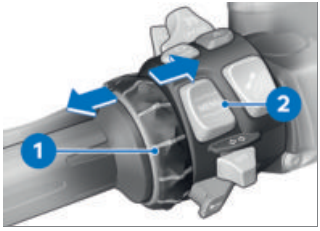
- Speed Limit Info affiche la vitesse maximale actuellement autorisée si celle-ci est communiquée par l'éditeur du matériel cartographique du système de navigation.
- Afficher le menu Réglages, Affichage.
- Activer ou désactiver Speed Limit Info.

MÉDIA

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

Commander la lecture audio



- Sélectionner le menu Média.

BMW Motorrad recommande de régler le volume sonore pour les médias et les conversations sur le périphérique mobile au maximum, avant de prendre la route.

- Régler le volume sonore. (➠ 80)
- Sélectionner le prochain titre dans le lecteur : Basculer brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Sélectionner le dernier titre ou le début du titre actuel dans le lecteur : Basculer brièvement le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Sélectionner le menu contextuel : Pousser la touche **2** vers le bas.

En fonction du périphérique mobile, il est possible que l'étendue des fonctions Connectivity soit limitée.

» Les fonctions suivantes peuvent être utilisées dans le menu contextuel :

–Lecture ou Pause.
–Pour la recherche et la lecture, sélectionner la catégorie Lecture actuelle, Tous les interprètes, Tous les albums ou Tous les titres.
–Sélectionner Listes de lecture.

Les réglages suivants peuvent être effectués dans le sous-menu Réglages audio :

–Activer ou désactiver Lecture aléatoire.
–Sélectionner Répétition : Off, Marche (titre actuel) ou Tous.
–avec système audio EO
–Sélectionner Appareil.◁
–avec système audio EO
–Sélectionner Profil audio. ◁
–avec système audio EO
–Régler Égaliseur.◁

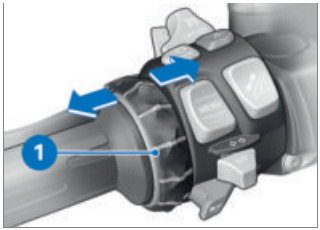
» Si la liste de lecture ne s'affiche pas dans le combiné d'instruments, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 233)

TÉLÉPHONE

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

Téléphoner



- Sélectionner le menu `Téléphone`.

En cas d'appel entrant, une fenêtre contextuelle s'ouvre.

- Prendre un appel : Basculer le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Rejeter un appel : Basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Terminer la communication : Basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.

Mise en sourdine

En cas de conversations actives, il est possible de couper le microphone dans le casque.

Conversations avec plusieurs participants

Un second appel peut être pris pendant une conversation. Le premier appel est mis en attente. Le nombre d'appels actifs est affiché dans le menu `Téléphone`. Le pilote peut permuter entre deux appels.

Données du téléphone

Selon le périphérique mobile en question, après pairing (➠ 81), les données du téléphone sont transmises automatiquement au véhicule.
`Répertoire téléphonique`: liste des contacts mémorisés dans le périphérique mobile
`Liste d'appels`: liste des appels effectués avec le périphérique mobile
`Favoris`: liste des favoris mémorisés dans le périphérique mobile

VERSION DU LOGICIEL

- Afficher le menu Réglages, Informations, Version du logiciel.

INFORMATIONS DE LICENCE

- Afficher le menu Réglages, Informations, Licences.

UTILISATION

05

ALLUMAGE 94
COUPE-CIRCUIT 99
APPEL D'URGENCE INTELLIGENT 100
ÉCLAIRAGE 102
ALARME ANTIVOL (DWA) 107
CONTRÔLE DYNAMIQUE DE LA TRACTION (DTC) 111
RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DU CHÂSSIS (D-ESA) 111
MODE DE CONDUITE 112
RÉGULATEUR DE VITESSE 113
HILL START CONTROL (HSC) 116
ASSISTANCE DE MARCHE ARRIÈRE 118
VERROUILLAGE CENTRALISÉ 119
TOUCHES DE FAVORIS 121
CHAUFFAGE 121
AILETTE DÉFLECTRICE 124
SELLE PILOTE 125
VALISE 125
BACS DE RANGEMENT 128

ALLUMAGE

Clé radiocommandée

Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée. Il s'éteint dès que la télécommande radio ou la clé de rechange est détectée.
Il reste allumé un cours instant si la télécommande radio ou la clé de rechange n'est pas détectée.

Vous recevez une télécommande radio ainsi qu'une clé de rechange. Si vous perdez une clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (➠ 97).
L'allumage, le bouchon de réservoir, le verrouillage centralisé et l'alarme antivol sont activés avec la clé centrale. Serrure de selle, bacs de rangement et valises peuvent être actionnés manuellement.

Si la portée de la clé radiocommandée est dépassée (par exemple dans la valise ou le topcase), le véhicule ne peut pas démarrer et le verrouillage centralisé ne peut pas être verrouillé/déverrouillé.
Si la portée est dépassée, le contact est coupé au bout de 90 secondes environ, le verrouillage centralisé n'est **pas** verrouillé.
Il est recommandé de conserver la télécommande radio directement sur soi (par exemple dans la poche du blouson) et, en alternative, de prendre la clé de rechange avec soi.

 Portée de la télécommande radio Keyless Ride
env. 1 m

Bloquer l'antivol de direction

Condition préalable

Le guidon est braqué à gauche et la clé radiocommandée est dans la zone de réception.



ATTENTION

Braquage incorrect du guidon lors de l'arrêt sur la béquille latérale

Endommagement des composants par chute

- Sur un sol plan, toujours braquer le guidon à gauche pour verrouiller l'antivol de direction.

- Maintenir la touche **1** enfoncée.

» L'antivol de direction se verrouille de façon audible.

» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.

- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour déverrouiller l'antivol de direction.

Mettre le contact

Condition préalable

La télécommande radio est dans la zone de réception.



- L'activation du contact peut se faire de **deux** façons.

Variante 1 :

- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en marche.

–avec verrouillage centralisé EO

» L'éclairage du sol s'éteint.◁

» Le feu de jour est allumé.

–avec phare supplémentaire EO

» Les projecteurs supplémentaires à LED sont allumés.◁

» Le Pre-Ride-Check et les autodiagnostics sont effectués. (➠ 154)

Variante 2 :

- L'antivol de direction est bloqué, maintenir la touche **1** enfoncée.

» L'antivol de direction se déverrouille.

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.
– avec verrouillage centralisé EO
» L'éclairage du sol s'éteint.◁
» Le feu de jour est allumé.
– avec phare supplémentaire EO
» Les projecteurs supplémentaires à LED sont allumés.◁
» Le Pre-Ride-Check et les autodiagnostics sont effectués. (➠ 154)

Couper le contact

Condition préalable

La télécommande radio est dans la zone de réception.



• La désactivation du contact peut se faire de **deux** façons.

Variante 1 :

• Appuyer brièvement sur la touche **1**.
» Lorsque le contact est coupé, le combiné d'instruments reste encore allumé pendant un bref instant et indique les messages d'erreur éventuellement existants.
» La bulle descend dans la position finale inférieure.
– avec verrouillage centralisé EO
» L'éclairage du sol s'allume brièvement.◁
» Antivol de direction non bloqué.
» Il se peut que la durée de fonctionnement des accessoires soit limitée dans le temps.
» Recharge de la batterie possible par le biais de la prise de courant située dans le poste de conduite.

Variante 2 :

• Braquer le guidon vers la gauche.
• Maintenir la touche **1** enfoncée.
» Lorsque le contact est coupé, le combiné d'instruments reste encore allumé pendant un bref instant et indique les messages d'erreur éventuellement existants.
» La bulle descend dans la position finale inférieure.
– avec verrouillage centralisé EO
» L'éclairage du sol s'allume brièvement.◁
» Antivol de direction bloqué.
» Il se peut que la durée de fonctionnement des accessoires soit limitée dans le temps.

» Recharge de la batterie possible par le biais de la prise de courant située dans le poste de conduite.

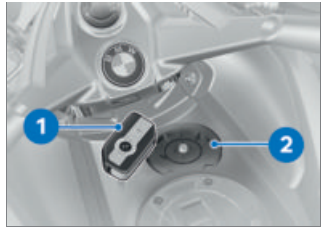
Antidémarrage électronique (EWS)

L'électronique de la moto détermine les données enregistrées dans la clé radiocommandée via une antenne annulaire. Ce n'est qu'à partir du moment où la clé radiocommandée a été reconnue comme étant "autorisée" que le système de gestion du moteur autorise le démarrage du moteur.

Si une autre clé de contact est accrochée à la clé radiocommandée utilisée pour le démarrage, le fonctionnement de l'électronique peut être perturbé et le démarrage du moteur n'est alors pas autorisé. L'avertissement avec le symbole de clé apparaît sur l'écran multifonction.
Toujours garder la clé de réserve séparément de la clé centrale.

Si vous perdez une clé radiocommandée, vous pouvez la faire bloquer par votre concessionnaire BMW Motorrad. Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés de la moto.
Une télécommande radio bloquée ne permet plus de mettre en marche le moteur, une télécommande radio bloquée peut toutefois être réactivée.
Des clés de rechange sont disponibles uniquement auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les télécommandes radio du véhicule font partie du système de sécurité.

La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio a été perdue



- Si vous perdez une clé, veuillez tenir compte des remarques concernant l'antidémarrage électronique (**EWS**).
- Si vous perdez la télécommande radio en cours de route, il reste possible de dé-

marrer le véhicule en utilisant la clé de rechange.
- Si la pile de la clé radiocommandée est vide, le véhicule peut être démarré en approchant la clé radiocommandée rabattue ou la clé de rechange de l'antenne annulaire.
- Tenir la clé radiocommandée **1** ou la clé de rechange au-dessus de l'antenne annulaire **2**.

Période pendant laquelle le démarrage du moteur doit avoir lieu. Ensuite, un nouveau déverrouillage doit être effectué.
30 s

» Le Pre-Ride-Check est effectué.
– La clé a été détectée.
– Le moteur peut être démarré.
- Mettre le moteur en marche. (➠ 153)

Remplacer la pile de la télécommande radio

Si la télécommande radio ne réagit pas à une pression longue ou courte sur la touche :
- La pile de la télécommande radio ne possède plus sa pleine capacité.

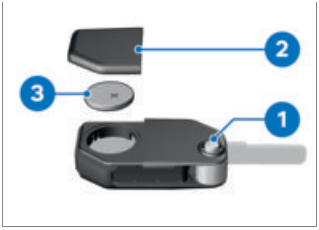
Pile télécommande radio faible. Fonctionnement restreint. Remplacer la pile.

DANGER

Ingestion d'une pile

Risque de blessure ou danger de mort
- Une clé de contact contient une pile bouton. Les piles ou piles boutons peuvent être avalées et causer des blessures graves, voire mortelles, dans les deux heures qui suivent, par exemple en provoquant des brûlures internes ou chimiques.
- Garder les clés de contact et les piles hors de portée des enfants.
- En cas de doute concernant l'ingestion d'une pile ou pile bouton ou sa présence dans une partie quelconque du corps, demander immédiatement une aide médicale.

- Remplacer la pile.



- Appuyer sur le bouton **1**.
» Le panneton s'ouvre.
- Pousser le couvercle de pile **2** vers le haut.
- Déposer la batterie **3**.
- Éliminer l'ancienne pile conformément aux dispositions légales, ne pas la jeter dans les ordures ménagères.

ATTENTION

Piles inappropriées ou mal insérées

Endommagement du composant

- Utiliser une pile répondant aux spécifications.
- Faire attention à la bonne polarité en mettant la pile en place.

- Insérer une pile neuve avec le pôle positif vers le haut.

Type de batterie
Pour clé radiocommandée Keyless Ride

Type de batterie
CR 2032

- Poser le couvercle de pile **2**.
» Le témoin de contrôle sur le combiné d'instruments clignote.
» La télécommande radio est de nouveau opérationnelle.

COUPE-CIRCUIT



1 Coupe-circuit

AVERTISSEMENT

Action sur le coupe-circuit en roulant

Risque de chute par blocage de la roue arrière

- Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant.

Le moteur peut être arrêté rapidement et simplement à l'aide du coupe-circuit.



A Moteur coupé
B Position de marche

APPEL D'URGENCE INTELLIGENT

–avec appel d'urgence intelligent EO

Appel d'urgence via BMW

Appuyer sur la touche SOS uniquement en cas d'urgence.
Il peut arriver que l'appel d'urgence ne puisse pas passer, pour des raisons techniques liées à de mauvaises conditions, par ex. dans les zones blanches, c.à.d. sans réception des ondes radio.
Lors d'un appel d'urgence, la position du véhicule, la langue sélectionnée et les données éventuelles de l'accident sont transmises à BMW (➠ 12). Dans des conditions défavorables, le transfert des données peut être limité ou retardé. Il peut en résulter un retard dans le traitement de l'appel d'urgence.
Même si aucun appel d'urgence n'est possible via BMW, il peut arriver qu'un appel d'urgence soit transmis à un numéro des secours public. Ceci dépend, entre autres, du réseau de téléphone mobile et des prescriptions nationales.

Langue pour l'appel d'urgence

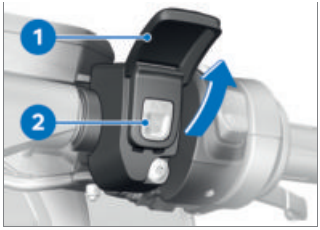
En fonction du marché pour lequel un véhicule a été produit, une langue lui est associée. Le BMW Call Center communique dans cette langue.

Le changement de la langue pour l'appel d'urgence ne peut être effectué que par le concessionnaire BMW Motorrad. Cette langue associée au véhicule est différente de celle des messages définie par le pilote pour l'écran multifonctions.

Appel d'urgence manuel

Condition préalable

Une urgence survient. La moto est arrêtée. L'allumage est mis.



- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Appuyer brièvement sur la touche SOS **2**.

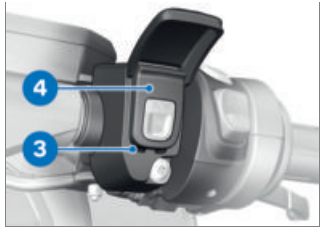


» Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence est affiché. Pendant ce temps, une interruption de l'appel d'urgence est possible.
- Annuler un appel d'urgence : Appuyer pendant deux secondes sur la touche SOS **2** ou couper le contact.
- Actionner le coupe-circuit pour arrêter le moteur.
- Retirer le casque.

» Une fois le timer écoulé, une communication téléphonique avec le BMW Call Center est établie.



La connexion a été établie.



- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-parleur **4**.

Appel d'urgence automatique

Après la mise de l'allumage, l'appel d'urgence intelligent est activé automatiquement et réagit en cas de chute.

Appel d'urgence en cas de chute légère

- Une chute légère ou une collision a été détectée.

» Un signal acoustique retentit.

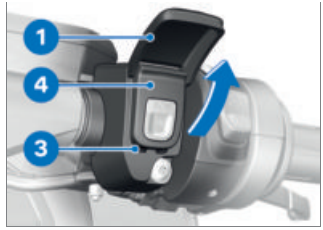


» Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence est affiché. Pendant ce temps, une interruption de l'appel d'urgence est possible.
- Annuler un appel d'urgence : Appuyer pendant deux secondes sur la touche SOS ou couper le contact.
- Si possible, retirer le casque et couper le moteur.

» Une fois le timer écoulé, une communication téléphonique avec le BMW Call Center est établie.



La connexion a été établie.



- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-parleur **4**.

Appel d'urgence en cas de chute grave

- Une chute ou une collision grave a été détectée.

» L'appel d'urgence est passé automatiquement sans aucune temporisation.

ÉCLAIRAGE

Feu de position

Les feux de position s'allument automatiquement à la mise du contact.

Les feux de position sollicitent la batterie. Ne mettre contact que pour une durée limitée.

Allumer le feu de croisement

- Mettre le contact. (➠ 95)
- Mettre le moteur en marche. (➠ 153)



- Alternative : contact enclenché, tirer le commutateur **1**.

Les feux de croisement sollicitent la batterie. Lorsque le moteur ne tourne pas, n'allumez les feux de croisement que pendant une durée limitée.

Feu de route et appel de phare

- Mettre le contact. (➠ 95)



- Pour allumer le feu de route, pousser le commutateur **1** vers l'avant.
- Pour actionner l'appel de phare, tirer le commutateur **1** vers l'arrière.

Les feux de route peuvent également être allumés lorsque le moteur est coupé.

Les feux de route sollicitent la batterie. Lorsque le moteur ne tourne pas, n'allumez les feux de route que pendant une durée limitée.

Éclairage d'accompagnement

- Couper le contact. (➠ 96)



- Dès que le contact est coupé, tirer le commutateur **1** vers l'arrière et le tenir jusqu'à ce que l'éclairage jusqu'au pas de la porte s'allume.

» L'éclairage du véhicule s'allume pendant une minute et s'éteint ensuite automatiquement.

– Cette fonction peut être utilisée, par exemple, après l'immobilisation du véhicule pour éclairer le chemin jusqu'à la porte de la maison.

Éclairage du sol

– avec verrouillage centralisé EO

L'éclairage du sol s'allume brièvement après avoir coupé le contact ou désactivé l'alarme antivol avec la clé radiocommandée.

Feu de stationnement

- Couper le contact. (➠ 96)



- Immédiatement après avoir coupé l'allumage, presser le bouton **1** vers la gauche et le maintenir actionné, jusqu'à l'activation du feu de stationnement.
- Mettre le contact et le couper à nouveau pour désactiver le feu de stationnement.

Projecteur additionnel

– avec phare supplémentaire EO

Condition préalable

Les feux de croisement doivent être allumés.

Les projecteurs additionnels sont homologués comme feux antibrouillard et ne doivent être utilisés que lorsque les conditions météorologiques sont mauvaises. Respecter le code de la route spécifique à chaque pays.



- Pour allumer le projecteur additionnel, appuyer sur la touche **1**.

est allumé.

- Pour éteindre le projecteur additionnel, appuyer une nouvelle fois sur la touche **1**.

Feux de jour manuels

Condition préalable

Le dispositif automatique des feux de jour est désactivé.

AVERTISSEMENT

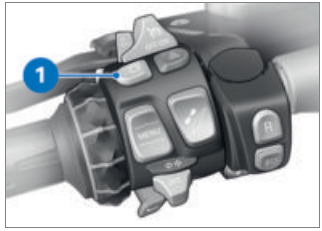
Allumage du feu de jour dans l'obscurité.

Risque d'accident

- Ne pas utiliser le feu de jour dans l'obscurité.

Les feux de jour sont mieux perçus par les usagers circulant en sens inverse que les feux de croisement. Cela permet d'améliorer la visibilité de jour.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 153)
- Dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Eclairage`, désactiver la fonction `Feux de jour auto`..



- Appuyer sur la touche **1** pour allumer les feux de jour.

est allumé.

» Le feu de croisement, le feu de position avant et le projecteur supplémentaire sont éteints.

- Dans l'obscurité ou les tunnels : appuyer de nouveau sur la touche **1** pour couper les feux de jour et allumer les feux de croisement et le feu de position avant. Les projecteurs supplémentaires seront alors rallumés.

Si le feu de route est allumé alors que le feu de jour l'est aussi, ce dernier

s'éteint au bout de 2 secondes et le feu de route, le feu de croisement et, le cas échéant, le phare supplémentaire s'allument.
Si les feux de route sont éteints, les feux diurnes ne seront pas automatiquement réallumés mais devront l'être manuellement, en cas de besoin.

Feux de jour automatiques

AVERTISSEMENT

Les feux de jour automatiques ne remplacent pas la perception personnelle des conditions de luminosité
Risque d'accident
- Désactiver les feux de jour automatiques dans de mauvaises conditions d'éclairage.

AVERTISSEMENT

Allumage du feu de jour dans l'obscurité.
Risque d'accident
- Ne pas utiliser le feu de jour dans l'obscurité.

Les feux de jour sont mieux perçus par les usagers circulant en sens inverse que les feux de croisement. Cela permet d'améliorer la visibilité de jour.

Le passage entre le feu diurne et le feu de croisement, y compris le feu de position avant, peut être automatique.

- Mettre le contact. (➠ 95)
- Ouvrir le menu `Réglages`, puis sélectionner `Réglages du véhicule`.
- Sélectionner l'option de menu `Eclairage` et activer `Feux de jour auto.`.

est affiché.

» Si la luminosité ambiante descend en-dessous d'une certaine valeur alors que les feux de jour automatiques sont activés, les feux de croisement seront automatiquement allumés (p. ex. dans des tunnels). En cas de luminosité ambiante suffisante, les feux de jour seront rallumés.

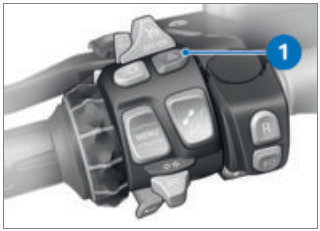
est allumé.

Feux de détresse

- Mettre le contact. (➠ 95)

Les feux de détresse appliquent une charge sur la batterie. N'allumer les feux de

détresse que pour une durée limitée.



- Pour activer les feux de détresse, appuyer sur la touche **1**.

» Le contact peut être coupé.

- Pour éteindre les feux de détresse, mettre le contact et appuyer à nouveau sur la touche **1**.

Clignotants

- Mettre le contact. (➠ 95)
- Ouvrir le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, puis sélectionner l'option de menu `Eclairage`.
- Activer ou désactiver `Clignotant confort`.



- Pousser la touche **1** vers la gauche ou vers la droite pour activer les clignotants.

» Lorsque le clignotant confort est allumé, le clignotant s'éteint automatiquement une fois la distance en fonction de la vitesse atteinte.

- Alternative : Appuyer sur la touche **1** pour désactiver les clignotants.

ALARME ANTIVOL (DWA)

–avec alarme antivol (DWA) EO

Activation

- Mettre le contact. (➠ 95)
- Adapter la DWA. (➠ 110)
- Couper le contact. (➠ 96)

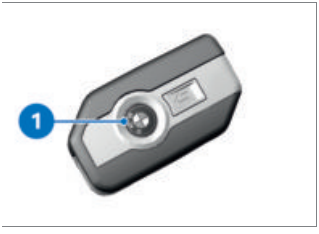
» Si `Activation automatique` l'alarme antivol DWA est activée, une activation automatique de l'alarme antivol sera déclenchée après la coupure du contact.

» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.

» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est activé).
» Le DWA est activé.

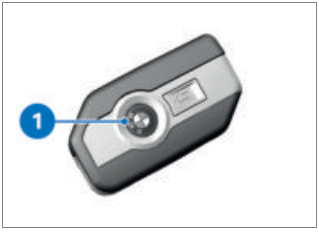
Activation avec la clé radiocommandée

• Couper le contact. (➠ 96)



• Appuyer une fois sur la touche **1** de la clé radiocommandée.
» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est activé).
» L'alarme antivol est active.

–avec verrouillage centralisé EO



• Appuyer deux fois sur la touche **1** de la clé radiocommandée.
» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est activé).
» L'alarme antivol est active.◁

Activer le mode transport

• Si la moto est transportée en train ou sur une remorque, les mouvements importants peuvent déclencher l'alarme. Pour désactiver le capteur d'inclinaison, appuyer de nouveau sur la touche **1** de la clé radiocommandée pendant la phase d'activation.
• Le capteur d'inclinaison peut également être désactivé dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Alarme antivol DWA` (➠ 110).

» Les clignotants s'allument trois fois.
» Le signal de confirmation retentit trois fois (si activé).
» Le capteur d'inclinaison est désactivé.

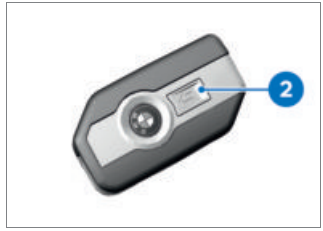
Signal d'alarme

L'alarme DWA peut être déclenchée par :
– Capteur d'inclinaison
– Essai d'activation avec une clé de véhicule non autorisée.
– Coupure de l'alarme antivol DWA de la batterie du véhicule (la batterie DWA reprend l'alimentation électrique – uniquement signal sonore, pas d'allumage des clignotants).

Lorsque la batterie de la DWA est déchargée, toutes les fonctions sont maintenues, seul le déclenchement de l'alarme en cas de coupure de la batterie de bord n'est plus possible.

La durée de l'alarme est d'environ 30 secondes. Un signal d'alarme retentit et les clignotants clignotent pendant l'alarme. Le type de tonalité d'alarme peut être réglé dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Alarme antivol DWA` (➠ 110).

– avec verrouillage centralisé EO



Une alarme qui s'est déclenchée peut à tout moment être arrêtée en actionnant la touche **2** de la clé radiocommandée, sans désactiver l'alarme DWA.

Si une alarme a été déclenchée en l'absence du pilote, elle est signalée à la mise du contact par une tonalité d'alarme unique. Ensuite, le témoin de contrôle dans le combiné d'instruments signale la raison de l'alarme pendant une minute.

Signaux d'éclairage au témoin de contrôle :
– Clignotement 1x : capteur d'inclinaison 1
– Clignotement 2x : capteur d'inclinaison 2
– Clignotement 3x : contact mis avec une clé radiocommandée non autorisée

–Clignotement 4x : coupure de l'alarme antivol DWA de la batterie du véhicule
–Clignotement 5x : capteur d'inclinaison 3

Désactivation

Si la fonction d'alarme est désactivée par le biais de la clé radiocommandée et qu'ensuite le contact n'est pas mis, alors la fonction d'alarme est automatiquement réactivée au bout d'env. 30 secondes dans la mesure où `Activation automatique` est activé.

- Mettre le contact. (➠ 95)



- Ou bien, appuyer une fois sur la touche **1** de la clé radiocommandée.

» Les clignotants s'allument une fois.
» Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est activé).
» La DWA est désactivée.

Adapter la DWA

- Mettre le contact. (➠ 95)
- Ouvrir le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, puis sélectionner l'option de menu `Alarme antivol DWA`.

» Les modifications suivantes sont possibles :
–Adapter la `Signal alarme`
–Activer et désactiver `Capteur d'inclinaison`
–Activer et désactiver `Bip de confirmation`
–Activer et désactiver `Activation automatique`
» Possibilités de réglage (➠ 110)

Possibilités de réglage

`Signal alarme`: régler la tonalité d'alarme croissante et décroissante, ou intermittente.
`Capteur d'inclinaison`: Désactiver le capteur d'inclinaison pour activer le mode transport. En mode transport, l'inclinaison du véhicule n'est plus surveillée.

Désactiver le capteur d'inclinaison pour le transport du véhicule pour éviter un déclenchement de la DWA.

`Bip de confirmation`: tonalité d'alarme de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA, en

plus de l'allumage des clignotants.
Activation automatique: Activation automatique de la fonction d'alarme à la coupure du contact.

CONTRÔLE DYNAMIQUE DE LA TRACTION (DTC)

Démarrer et arrêter la fonction DTC

- Mettre le contact. (➠ 95)
- Ouvrir le menu Réglages, Assist, puis sélectionner l'option de menu DTC.
- Désactiver la fonction DTC pour arrêter le Contrôle dynamique de la traction DTC une seule fois jusqu'à la prochaine mise du contact.

 est allumé.

- Activer la fonction DTC pour mettre en marche le contrôle dynamique de la traction DTC. Alternative : Couper le contact et le remettre.

 s'éteint, le voyant de contrôle et d'alerte DTC se met à clignoter si l'autodiagnostic n'est pas terminé.

- Pour plus d'informations relatives au contrôle dynamique de la traction (DTC), voir le chapitre La technologie en détail (➠ 174).

RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DU CHÂSSIS (D-ESA)

Possibilités de réglage du Dynamic ESA

Le réglage électronique du châssis Dynamic ESA peut adapter automatiquement votre moto à la charge.
Pour de plus amples informations concernant le Dynamic ESA, voir le chapitre La technologie en détail (➠ 176).

Réglage de l'amortissement

- Mettre le contact. (➠ 95)
- Ouvrir le menu Réglages, Assist, puis sélectionner l'option de menu Amortissement.
- Sélectionner le réglage de l'amortissement souhaité.

L'amortissement peut être réglé en roulant.

Le réglage de la suspension est également maintenu après la coupure du contact.

Réglage du chargement

- Mettre le moteur en marche. (➠ 153)
- Ouvrir le menu Réglages, Assist, puis sélectionner

l'option de menu Chargement.
- Sélectionner le réglage du chargement souhaité.

Le réglage du chargement est également maintenu après la coupure du contact.

Le chargement ne peut pas être réglé durant la conduite.

Le message suivant est émis lorsqu'aucun réglage n'est possible : Action impossible. Moteur doit tourner.

Le message suivant est émis lorsqu'aucun réglage de la charge n'est possible en raison d'une vitesse trop élevée : Action impossible. Vitesse trop haute.

MODE DE CONDUITE

Usage

Pour votre moto, BMW Motorrad a élaboré des scénarios d'utilisation parmi lesquels vous pouvez sélectionner celui qui convient à votre situation :
– RAIN : conduite sur chaussée mouillée.
– ROAD : conduite sur chaussée sèche.
– DYNAMIC : conduite dynamique sur chaussée sèche.

Chacun de ces scénarios permet de disposer de la combinaison optimale de caractéristique moteur, de réglage du châssis et de régulation DTC.

Vous trouverez de plus amples informations sur les modes de conduite sélectionnables au chapitre La technologie en détail.

Régler le mode de conduite

- Mettre le contact. (➠ 95)



- Actionner la touche **1**.



Le mode de conduite actif **2** passe en arrière-plan et est affiché dans la fenêtre contextuelle **3**. L'aide **4** indique le nombre de modes de conduite disponibles.



- Actionner la touche **1** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode de conduite souhaité soit affiché.

» À l'arrêt du véhicule, le mode de conduite sélectionné est activé au bout d'env. 2 secondes.

» L'activation du nouveau mode de conduite en cours de route s'effectue sous les conditions suivantes :

– La poignée des gaz se trouve en position roue libre.
– Le frein n'est pas actionné.
– Le régulateur de vitesse est désactivé.

» Le mode de conduite réglé avec les adaptations correspondantes du DTC est conservé également après coupure du contact.

RÉGULATEUR DE VITESSE

Affichage lors du réglage (informations de limite de vitesse non actives)



Le symbole **1** pour le régulateur de vitesse est affiché dans la vue Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.

Affichage lors du réglage (informations de limite de vitesse actives)



Le symbole **1** pour le régulateur de vitesse est affiché dans la vue Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.

Mise en marche du régulateur de vitesse

AVERTISSEMENT

Utilisation de la régulation de la vitesse lorsque l'état de la chaussée est défavorable

Risque de chute

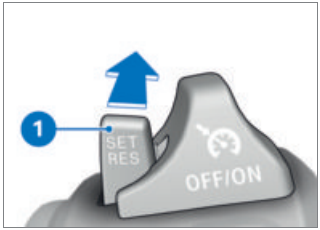
- Ne pas utiliser la régulation de la vitesse lorsque l'état de la chaussée est défavorable, par ex. en cas de neige, verglas, forte pluie, conduite en tout-terrain ou chaussée glissante.
- Ne pas utiliser la régulation de la vitesse lorsque la route est très sinueuse.



- Pousser le commutateur **2** vers la droite.

» La commande de la touche **1** est déverrouillée.

Mémoriser la vitesse



- Pousser brièvement la touche **1** vers l'avant.

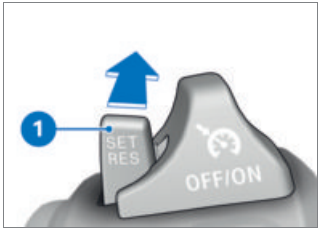
Plage de réglage du régulateur de vitesse (en fonction du rapport)
15...220 km/h

est affiché.

» La vitesse momentanée est maintenue et mémorisée.

Accélération

En fonction de l'unité de vitesse réglée dans le combiné d'instruments, la vitesse est augmentée ou diminuée en km/h ou mph.



- Pousser brièvement la touche **1** vers l'avant.
» La vitesse augmente de 1 km/h ou 1 mph à chaque actionnement de la touche.
- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'avant.
» La vitesse est augmentée par pas de 10 km/h ou 5 mph.
» Lorsque la touche **1** n'est plus actionnée, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélération

En fonction de l'unité de vitesse réglée dans le combiné d'instruments, la vitesse est augmentée ou diminuée en km/h ou mph.

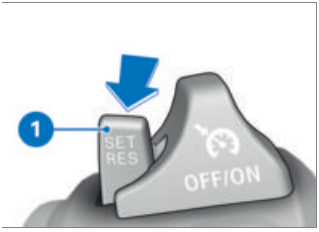


- Pousser la touche **1** brièvement vers l'arrière.
» La vitesse diminue de 1 km/h ou 1 mph à chaque actionnement de la touche.
- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'arrière.
» La vitesse est réduite par pas de 10 km/h ou 5 mph.
» Lorsque la touche **1** n'est plus actionnée, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Désactivation du régulateur de vitesse

- Actionner les freins, l'embrayage ou la poignée des gaz (ramener les gaz au-delà de la position de base) pour désactiver le régulateur de vitesse.
» Le témoin de contrôle du régulateur de vitesse s'éteint.

Rappel de la vitesse précédente



- Appuyer brièvement sur la touche **1** vers l'arrière pour rappeler la vitesse mémorisée.

Le fait d'accélérer inhibe temporairement le régulateur de vitesse mais ne le désactive pas. Dès que la poignée des gaz est relâchée, la vitesse redescend à la valeur enregistrée. Si une réduction supplémentaire de la vitesse est souhaitée, il faut désactiver la régulation de la vitesse, par exemple en freinant.

est affiché.

Extinction du régulateur de vitesse



- Pousser le commutateur **2** vers la gauche.

» Le système est désactivé.

s'éteint.

» La touche **1** est bloquée.

HILL START CONTROL (HSC)

Régler l'Hill Start Control Pro

- Mettre le contact. (➠ 95)
- Ouvrir le menu `Réglages`, `Assist`, puis sélectionner l'option de menu `HSC Pro`.
- Pour activer le Hill Start Control Pro manuel, sélectionner `Manuel`.

» Hill Start Control Pro peut être activé en actionnant énergiquement le levier de frein à main ou la pédale de frein.

- Pour désactiver l'Hill Start Control Pro, sélectionner `Off`.

» L'Hill Start Control Pro est désactivé.

- Pour activer l'Hill Start Control Pro automatique, sélectionner `Auto`.

» Hill Start Control Pro peut être activé en actionnant énergiquement le levier de frein à main ou la pédale de frein.

» En cas d'actionnement des freins pendant environ une seconde suivant l'arrêt du véhicule et si l'inclinaison de la pente est d'au moins 3 %, le Hill Start Control Pro est automatiquement activé.

» Le réglage sélectionné est également maintenu après la coupure du contact.



Le symbole **1** du Hill Start Control est affiché dans la vue Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.

Utiliser le Hill Start Control Pro

Condition préalable

Le véhicule est debout et le moteur tourne.

ATTENTION

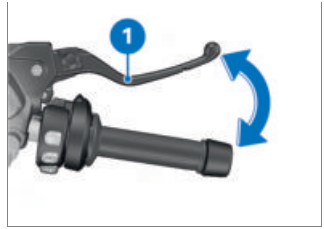
Panne du Hill Start Control

Risque d'accident

- Immobiliser le véhicule en freinant manuellement.

Le Hill Start Control Pro est uniquement un système de confort facilitant le démarrage en côte. Il ne doit donc pas être confondu avec un frein de stationnement.

Sur des pentes de plus de 40 %, le Hill Start Control Pro ne doit pas être utilisé.



- Actionner énergiquement le levier de frein à main **1** ou la pédale de frein et relâcher rapidement.

- Sinon, actionner le frein pendant environ une seconde suivant l'arrêt du véhicule, si l'inclinaison de la pente est d'au moins 3 %.


est affiché en vert.

» Le Hill Start Control Pro est activé.

- Pour désactiver le Hill Start Control Pro, actionner de nouveau le levier de frein **1** ou la pédale de frein.

Si la fonction Hill Start Control Pro a été désactivée avec le levier de frein, la fonction Hill Start Control automatique est désactivée pour les prochains 4 m.


est affiché en blanc.

- Sinon, démarrer en enclenchant le 1er ou 2e rapport.

En cas de démarrage avec poignée des gaz actionnée, le Hill Start Control Pro est automatiquement désactivé.


est masqué après desserrage complet du frein.

» L'Hill Start Control Pro est désactivé.

- Pour plus amples informations concernant le Hill Start Control Pro, voir le chapitre La technologie en détail (➠ 182)

ASSISTANCE DE MARCHE ARRIÈRE

Conditions préalables

Pour pouvoir utiliser l'assistance de marche arrière, les conditions préalables suivantes doivent être remplies :

– La moto est debout.
– Le moteur tourne.
– Frein actionné.
– La boîte de vitesses se trouve au point mort.
– La béquille latérale est rentrée.
– L'embrayage n'est pas ouvert.

Il est conseillé de rouler en marche arrière sans passager. Dans une pente, l'assistance de marche arrière ne peut pas garantir une fonction de retenue comme c'est le cas lorsqu'un rapport est engagé.
En cas de côtes trop abruptes, il n'est pas possible d'utiliser l'assistance de marche arrière.

 Côte pour l'assistance de marche arrière
max. 7 %

Activation de l'assistance de marche arrière



- Actionner la touche **1**.

» L'indicateur de rapport **2** passe de N à R.

» L'assistance de marche arrière peut être utilisée dès que l'affichage R ne clignote plus.

Utiliser l'assistance de marche arrière



- Relâcher le frein.
- Pour rouler en marche arrière, maintenir enfoncée la touche du démarreur **1**.

Interruption automatique

La marche arrière s'interrompt automatiquement :

– en cas de côte trop abrupte
– en cas d'obstacle
– en cas de surchauffe du moteur de marche arrière
– en cas de sortie de la béquille latérale
– en cas d'actionnement du frein

R clignote sur l'affichage en cas d'interruption de la marche arrière.

Désactivation de l'assistance de marche arrière



- Actionner la touche **1**.

» L'indicateur de rapport passe de R à N.

VERROUILLAGE CENTRALISÉ

– avec verrouillage centralisé EO

Verrouillage



- Mettre le contact et appuyer sur la touche **1**.

Une télécommande spécifique pour le verrouillage centralisé et l'alarme antivol n'est fournie que sur les véhicules sans Keyless Ride.

- Alternative : actionner la touche **2** de la clé radiocommandée.

» Les bacs de rangement et les valises sont verrouillés.

est affiché.

Déverrouillage



- Mettre le contact et appuyer sur la touche **1**.
- Alternative : actionner la touche **2** de la clé radiocommandée.

» Les bacs de rangement et les valises sont déverrouillés.

» L'éclairage du sol s'allume brièvement.

» Les serrures qui étaient déjà verrouillées manuellement doivent également être déverrouillées manuellement.

Déverrouillage de secours

S'il n'est plus possible d'ouvrir le verrouillage centralisé, la valise et les bacs de rangement peuvent être ouverts manuellement avec la clé de contact :

- Déposer la valise. (➠ 127)
- Ouvrir la valise. (➠ 125)
- Utiliser le fourre-tout. (➠ 128)

TOUCHES DE FAVORIS

Commander les touches de favoris



Des fonctions individuelles peuvent être affectées aux touches de favoris.

- Légère pression sur une touche.

» La fonction affectée est affichée sur le combiné d'instruments.

- Pression ferme sur une touche.

» La fonction affectée est exécutée.

Affecter les fonctions

- Dans le menu `Réglages`, `Réglages système`, sélectionner `Touche de favoris`.
- Sélectionner la touche de favori souhaitée de `Touche de favoris 1` à `Touche de favoris 4`.
- Sélectionner la fonction souhaitée ou `Non attribué(e)`.

» La fonction est affectée à la touche de favori correspondante.

CHAUFFAGE

Se servir des poignées chauffantes

Les poignées chauffantes ne sont actives que lorsque le moteur est actif.

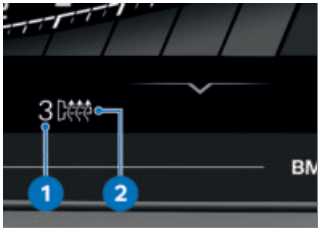
La consommation de courant accrue par les poignées chauffantes peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, les poignées chauffantes sont coupées afin de conserver la capacité de démarrage.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 153)
- Ouvrir le menu `Réglages`, `Chauffage`, puis sélectionner l'option de menu `Poignées chauffantes`.



Les poignées disposent de cinq niveaux de chauffage. Le cinquième niveau sert à chauffer rapidement les poignées, puis le chauffage doit être commuté sur l'un des niveaux inférieurs.

- Sélectionner le niveau de chauffage souhaité.



Le niveau de chauffage sélectionné **1** et le symbole de poignée chauffante **2** sont affichés à l'écran.

Commander le chauffage de selle du pilote

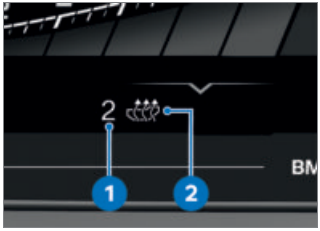
Le chauffage de siège n'est sont actif que lorsque le moteur est actif.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 153)
- Ouvrir le menu `Réglages`, `Chauffage`, puis sélectionner l'option de menu `Selle chauffante`.



La selle pilote peut être chauffée sur cinq niveaux. Le cinquième niveau sert au réchauffement rapide de la selle ; ensuite, il faut de nouveau commuter sur le premier niveau.

- Sélectionner le niveau de chauffage souhaité.



Le niveau de chauffage sélectionné **1** et le symbole de

chauffage de selle **2** sont affichés à l'écran.

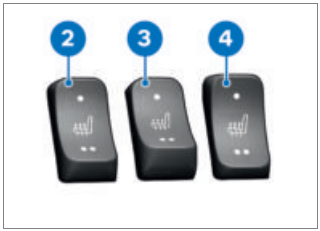
Commander le chauffage de selle du passager

Le chauffage de siège n'est sont actif que lorsque le moteur est actif.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 153)

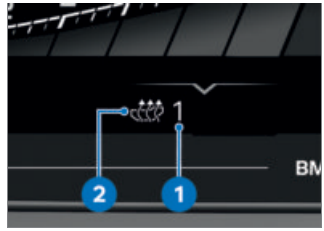


- Sélectionner à l'aide du commutateur **1** le niveau de chauffage souhaité.



La selle passager peut être chauffée selon deux niveaux. Le deuxième niveau sert à chauffer rapidement la selle, puis il est conseillé de revenir au premier niveau.

– Commutateur **2** en position médiane : chauffage éteint.
– Commutateur **3** actionné en un point : puissance de chauffage faible.
– Commutateur **4** actionné en deux points : puissance de chauffage élevée.



Le niveau de chauffage sélectionné **1** et le symbole de chauffage de selle **2** sont affichés à l'écran.

AILETTE DÉFLECTRICE



1 Ailette déflectrice

AVERTISSEMENT

Réglage des ailettes déflectrices pendant la conduite.
Risque d'accident
- Régler l'ailette déflectrice lorsque la moto est à l'arrêt.

L'ouverture et la fermeture des ailettes déflectrices permet d'adapter le flux de vent dynamique au pilote.



A Ailettes déflectrices fermées : protection élevée contre le vent et les intempéries, confort de conduite maximal.

B Ailettes déflectrices ouvertes : flux de vent dynamique important sur le conducteur, effet de refroidissement accru en cas de températures extérieures élevées.

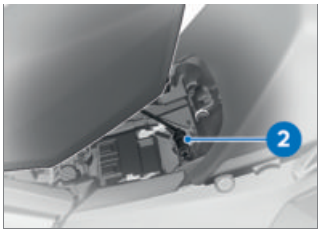
A vitesse est élevée, lorsque les ailettes déflectrices sont ouvertes, des turbulences peuvent apparaître au niveau du casque, ce qui a un effet négatif sur le confort de conduite.
BMW Motorrad recommande de fermer les ailettes déflectrices avant les trajets à grande vitesse.

SELLE PILOTE

Dépose de la selle pilote

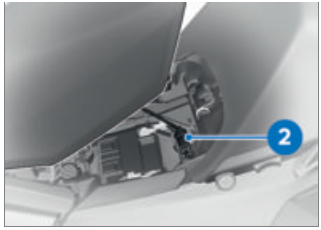


- Déverrouiller la serrure de selle **1** avec la clé de véhicule et soulever la selle pilote à l'arrière.

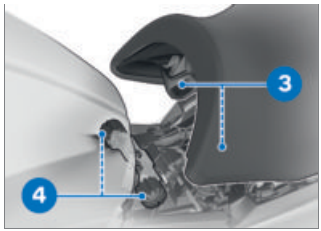


- Débrancher la connexion **2** du chauffage de siège et retirer la selle pilote.
- Poser la selle côté revêtement sur une surface propre.

Pose de la selle pilote



- Fermer la connexion **2** du chauffage de siège.



- Engager la selle pilote avec les fixations **3** dans les tampons caoutchouc **4** à gauche et à droite.
- Poser la selle pilote par l'arrière et l'enfoncer dans le verrouillage.

VALISE

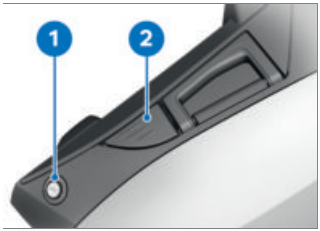
Ouvrir la valise

–avec verrouillage centralisé EO

- Ouvrir le verrouillage centralisé si nécessaire.◁



- Tourner la clé dans la serrure de la valise en position du point.



- Pousser le barillet **1** vers le bas.

» Le levier de déverrouillage **2** sort.

- Tirer le levier de déverrouillage à fond vers le haut et ouvrir le couvercle de valise.

Fermer la valise



- Tirer le levier de déverrouillage **2** complètement vers le haut.
- Fermer le couvercle de valise et appuyer dessus. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.

La valise peut également être fermée lorsque la serrure se trouve en position **LOCK**. Dans ce cas, s'assurer que la clé de véhicule ne se trouve pas dans la valise.

- Presser le levier de déverrouillage **2** vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Tourner la clé dans la serrure de la valise en position **LOCK**, puis la retirer.

Déposer la valise



- Tourner la clé dans la serrure de la valise en position **RELEASE**.

» La poignée de transport sort.

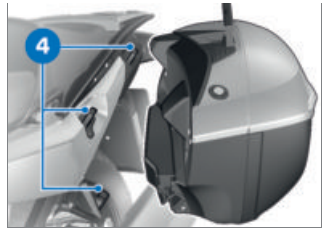


- Tirer la poignée de transport **3** vers le haut jusqu'en butée.

» La valise est déverrouillée et peut être enlevée.

Poser la valise

- Relever la poignée de transport jusqu'en butée.



- Mettre la valise en place dans les fixations **4**.



- Abaisser la poignée **3** jusqu'à ce qu'elle se bloque.
- Tourner la clé dans la serrure de la valise en position **LOCK**, puis la retirer.

Charge utile maximale et vitesse maximale

Tenir compte de la charge utile et de la vitesse maximales.
Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :

Vitesse de pointe pour trajets avec valise chargée
max. 180 km/h

Charge utile par valise
max. 10 kg

BACS DE RANGEMENT

Utiliser le fourre-tout

ATTENTION

Températures élevées, spécialement en été, dans les fourre-tout

Endommagement des objets logés dedans, en particulier appareils électroniques tels que des téléphones portables

- En été, ne laisser aucun objet sensible à la chaleur dans le bac de rangement.
- Se renseigner auprès du fabricant sur les éventuelles restrictions d'utilisation et en tenir compte.

ATTENTION

Vibrations pendant la conduite

Endommagement des téléphones portables placés dans le bac de rangement

- S'assurer que le téléphone portable placé dans le bac de rangement est adapté à une utilisation sur un véhicule. Se renseigner à ce sujet auprès du fabricant sur les restrictions d'utilisation et en tenir compte.

–avec verrouillage centralisé EO

- Ouvrir le verrouillage centralisé si nécessaire.◁



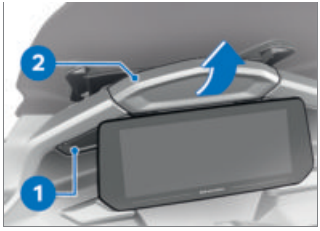
- Tourner la clé dans la serrure du fourre-tout dans la position du point.
- Pour ouvrir la trappe, appuyer sur le barillet de serrure déverrouillé.

- La description vaut également pour le fourre-tout sur le côté droit.

Utiliser le compartiment de charge

Le compartiment de charge ne peut être ouvert que lorsque la bulle se trouve en position finale supérieure.

- Régler la bulle. (➠ 144)



- Appuyer sur la touche **1** et ouvrir la trappe **2** dans le sens de la flèche.
- Fermer la trappe **2** en la poussant fermement dans le verrouillage.

Le compartiment de charge ne peut pas être verrouillé.

ATTENTION

Températures élevées, spécialement en été, dans les fourre-tout

Endommagement des objets logés dedans, en particulier appareils électroniques tels que des téléphones portables

- En été, ne laisser aucun objet sensible à la chaleur dans le bac de rangement.
- Se renseigner auprès du fabricant sur les éventuelles restrictions d'utilisation et en tenir compte.

- En été, ne laisser aucun objet sensible à la chaleur dans le bac de rangement avec fonction de charge.

Ventilation

Pour assurer une circulation suffisante de l'air, le compartiment de charge est ventilé à partir d'une température de 30 °C. Le ventilateur se coupe à nouveau dès que la température à l'intérieur du bac de rangement est inférieure à 25 °C.

Charger le smartphone
Condition préalable
Le contact est mis.

- Ouvrir le bac de rangement avec fonction de charge.

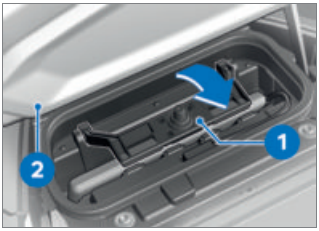


- Relever l'étrier de fixation **1**.



- Brancher le smartphone **2** sur la prise de charge USB **3** et le placer, écran orienté vers l'avant dans le sens de la marche, dans le compartiment de charge.

Pour recharger les smartphones dans le bac de rangements, BMW Motorrad recommande d'utiliser le câble USB BMW Motorrad. Les autres câbles de charge du commerce n'ont éventuellement pas assez de place dans le bac de rangements et peuvent être endommagés.



- Rabattre l'étrier de fixation **1** vers le bas.
- Fermer la trappe **2**.

» Le smartphone est fixé.

Indications concernant l'utilisation
Le bac de rangement est adapté aux smartphones dont les dimensions ne dépassent pas 158 mm x 78 mm x 10 mm. Pour les petits téléphones portables qui ne peuvent éventuellement pas être maintenus par la fixation, BMW Motorrad recommande d'utilisation de la poche pour smartphone BMW Motorrad.

Courant de charge

Il s'agit d'une prise de charge USB de 5 V qui fournit un courant de charge de 1,5 A maximum (puissance de charge maximale 7,5 W).

Désactivation automatique

La prise de charge USBest automatiquement désactivée dans les conditions suivantes :

– Lorsque la tension de batterie est trop faible, afin de conserver la capacité de démarrage du véhicule.
– En cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques.
– Pendant le démarrage.

SYSTÈME AUDIO

06

RADIO 134
RÉGLAGES AUDIO 136
LECTEUR 138
RADIO PAR SATELLITES (SDARS) 139
RÉCEPTION HD RADIO 141
LECTURE AUDIO PAR LE CASQUE 141

RADIO

Démarrage

- Mettre le contact. (➠ 95)

Le menu de l'autoradio est disponible environ une minute après la mise du contact.

Allumer et éteindre l'autoradio

- Ouvrir le menu Radio et activer ou désactiver Radio.

» Si l'autoradio est éteint, Radio éteinte apparaît dans la barre d'état inférieure.

Sélectionner la source

–sans export Canada VE

- Sélectionner le menu Source. Sélectionner Liste des favoris, AM, FM ou DAB (non disponible dans certains pays). ◁

–avec export Canada VE

- Sélectionner le menu Source. Sélectionner Liste des favoris, AM, FM ou SiriusXM. Pour la gamme d'ondes AM et FM, il existe l'option HD Radio (éventuellement non disponible).◁

Sélectionner la station

–sans export Canada VE

- Sélectionner la source. (➠ 134)
- Sélectionner le menu Stations FM.

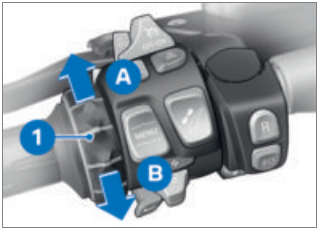
Pour chaque source sélectionnable, il existe un menu de stations correspondant.◁

–avec export Canada VE

- Sélectionner la source. (➠ 134)
- Sélectionner le menu Stations FM.

Pour chaque source sélectionnable, il existe un menu de stations correspondant.

Pour les stations HD Radio, les sous-programmes peuvent être sélectionnés dans la liste des stations.◁



- Tourner le Multi-Controller **1** dans le sens **A** ou **B** pour parcourir les stations.
- Pousser le Multi-Controller vers la droite pour sélectionner la station souhaitée.

Sélectionner la fréquence

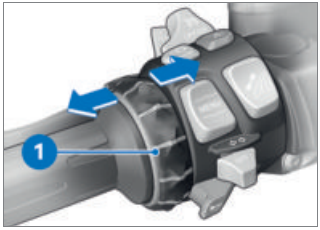
–sans export Canada VE

- Ouvrir le menu `Source`, `AM` ou `FM`.
- Dans le menu `Options AM` ou `Options FM`, passer par l'option de menu `Recherche` pour sélectionner le réglage `Fréquence`.
- Passer au lecteur.◁

–avec export Canada VE

- Ouvrir le menu `Source`, `AM` ou `FM`.
- Dans le menu `Options AM` ou `Options FM`, passer par l'option de menu `Recherche` pour sélectionner le réglage `Fréquence`.
- Passer au lecteur.

Pour les stations HD Radio, les sous-programmes peuvent être sélectionnés dans une gamme de fréquences.◁

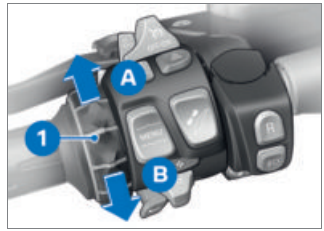


- Pousser le Multi-Controller **1** vers la gauche ou vers la droite pour régler la fréquence souhaitée via la bande de fréquences.

Mémoriser la station

- Sélectionner une station ou une fréquence dans la bande de fréquences.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas.
- Sélectionner l'option de menu `Ajouter aux favoris`.

» La station sélectionnée précédemment apparaît dans la liste des favoris.



- Basculer le Multi-Controller **1** dans le sens **A** ou dans le sens **B** pour sélectionner l'emplacement mémoire souhaité.

» L'affectation actuelle de l'emplacement mémoire s'affiche.

» Si une station est déjà mémorisée sur l'emplacement mémoire sélectionné, un message apparaît. Il est possible de choisir entre les possibilités suivantes :

- Choisir `Annuler` pour ne pas enregistrer la station sélectionnée.
- Choisir `Enregistrer` pour écraser l'emplacement mémoire.

» La liste des stations s'ouvre à nouveau.

Liste des favoris

Des stations ou fréquences sélectionnées peuvent être ajoutées aux favoris. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 20 favoris au total.

Les favoris peuvent être ajoutés de deux manières différentes :

Variante 1

- Sélectionner la station. (➠ 134)
- Sélectionner l'option de menu `Ajouter aux favoris`.

» La station sélectionnée précédemment apparaît dans la liste des favoris.

- Pousser le Multi-Controller vers la droite.

» La station sélectionnée a été enregistrée comme favori.

Variante 2

- Sélectionner la station. (➠ 134)
- Pousser à nouveau le Multi-Controller vers la droite.

» La liste des favoris apparaît.

- Pousser à nouveau le Multi-Controller vers la droite.

» La station sélectionnée a été enregistrée comme favori.

» La vue revient automatiquement à la liste des stations.

Supprimer la liste des favoris

Condition préalable

Il existe une liste de favoris avec au moins une entrée.

- Sélectionner `Supprimer la liste des favoris` en bas de la liste des favoris.

» Un dialogue apparaît.

- Confirmer la suppression.

» La liste des favoris est supprimée.

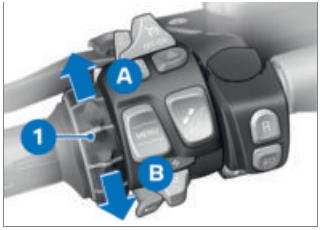
RÉGLAGES AUDIO

Haut-parleurs et Bluetooth

La sortie son du système audio passe soit par les haut-parleurs de la moto, soit par un appareil de lecture connecté par Bluetooth, soit par le casque. Au cas où la fonction Bluetooth n'est pas disponible ou pas proposée (dépend des pays), seule une restitution sonore par les haut-parleurs est possible.

Si un système de communication BMW Motorrad avec standard Bluetooth 2.0 ou supérieur est connecté, le réglage du volume sonore peut être commandé avec le Multi-Controller (➠ 141). Si les périphériques connectés ne sont pas compatibles Bluetooth 2.0 ou supérieur, le volume ne peut pas être réglé avec le Multi-Controller.

Régler le volume sonore



- Tourner le Multi-Controller **1** dans le sens **A** pour augmenter le volume.
- Tourner le Multi-Controller **1** dans le sens **B** pour diminuer le volume.

» Le volume sonore est réglé automatiquement pour le périphérique sélectionné.

Sélectionner le périphérique

- Ouvrir le menu `Média`, `Réglages audio`, puis sélectionner l'option de menu `Appareil`.

» Les réglages suivants sont possibles :

–`Haut-parleurs`: haut-parleur sélectionné pour la lecture audio.

–`Casque`: casque ou autre périphérique compatible Bluetooth sélectionné pour la lecture audio.

» Le réglage standard est `Haut-parleurs`.

Sélectionner le profil sonore

- Ouvrir le menu `Radio`, `Réglages audio`, puis sélectionner l'option de menu `Profil audio`.

» Les réglages suivants sont possibles :

–`Bass-Boost`
–`Treble-Boost`
–`Voice`
–`Studio`
–`Balanced`

» Le réglage standard est `Bass-Boost`. Tous les profils sonores n'ont d'effet que lorsque `Haut-parleurs` est sélectionné.

» Pour une expérience sonore optimale sans casque, sélectionner le profil sonore `Studio`. Tous les autres profils

sonores sont optimisés pour une lecture avec casque.

Adapter le réglage de la tonalité

- Ouvrir le menu Radio, Réglages audio, puis sélectionner l'option de menu Égaliseur.

» Les réglages suivants sont possibles :

– Aiguës: réduire (-1...-5) ou amplifier (+1...+5) les aigus
– Basses: réduire (-1...-5) ou amplifier (+1...+5) les graves
– Réglage du volume: désactiver l'adaptation automatique du volume à la vitesse du véhicule (1) ou sélectionner le niveau (2...4).

- Sélectionner l'option de menu souhaitée, effectuer le réglage et quitter le menu.

» Les réglages de la tonalité n'ont d'effet que lorsque Haut-parleurs est sélectionné comme périphérique.

Volume sonore et vitesse

Le système audio peut adapter automatiquement le volume sonore en fonction de la vitesse du véhicule. L'augmentation du volume sonore en fonction de la vitesse peut se faire sur quatre niveaux. Le niveau 4 correspond à l'augmentation la plus importante. Le niveau 1 désactive l'augmentation. L'adaptation automatique du volume fonctionne uniquement lorsque Haut-parleurs est sélectionné comme périphérique.

LECTEUR

Affichage à l'écran

La vue sur le combiné d'instruments permet d'afficher les informations suivantes (en fonction du pays) :

– Source sélectionnée (⇒ 134).
– Station (⇒ 134).
– Fréquence
– Artiste
– Titre
– Bande de fréquences

Modifier la station ou la fréquence

Condition préalable

La sélection d'une fréquence est uniquement possible dans la gamme d'ondes AM ou FM et Fréquence doit être sélectionné dans les options.

- Sélectionner la source. (⇒ 134)
- Pousser le Multi-Controller vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner

la station ou la fréquence souhaitée.

Pour pouvoir modifier la fréquence, sélectionner le point de menu Fréquence dans le menu Options AM ou Options FM.

RADIO PAR SATELLITES (S-DARS)

–avec export Canada VE

Disponibilité

Les fonctions décrites dans ce chapitre sur la réception de la radio par satellites ne sont proposées que dans les pays où la réception de SiriusXM est possible.

Abonner la station

Pour pouvoir écouter une station, il faut tout d'abord s'y abonner. L'abonnement à une station peut engendrer des coûts qui ne sont pas pris en charge par BMW Motorrad. Vous pouvez obtenir des informations sur les stations disponibles sur le site **siriusxm.com**.

Activation de stations

L'activation d'une station se fait par téléphone au 1-888-539-7474. Le Radio ID est également requis.

Afficher des informations

L'entrée de liste suivante apparaît sous Radio, Informations SiriusXM : Radio ID: XXXXXXXXXXX For support, please contact SiriusXM Customer Care at: 1-888-539-7474

Intensité du signal

Si l'intensité du signal est insuffisante, SiriusXM Aucun signal. est affiché.

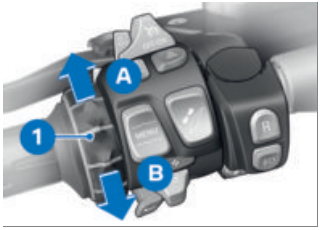
Sélectionner la catégorie et le canal

- Pour modifier la catégorie, ouvrir le menu Stations SiriusXM et sélectionner Catégorie.

» Les sélections suivantes sont disponibles :

–Toutes les catégories : affiche toutes les stations abonnées
–Catégorie : par ex. rock
–Stations non souscrites : affiche toutes les stations non abonnées

- Sélectionner la station souhaitée.

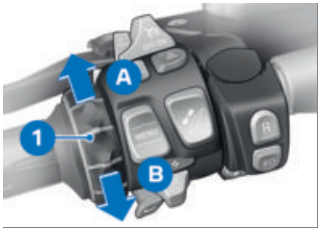


- Tourner le Multi-Controller **1** dans le sens **A** ou dans le sens **B** pour sélectionner la station souhaitée dans la catégorie choisie.

Mémoriser la station

- Sélectionner la catégorie et le canal. (➠ 139)
- Pousser le Multi-Controller vers la droite pour sélectionner une station.
- Pousser à nouveau le Multi-Controller vers la droite et sélectionner `Ajouter aux favoris`.

» La liste des favoris s'ouvre.



- Basculer le Multi-Controller **1** dans le sens **A** ou dans le sens **B** pour sélectionner l'emplacement mémoire souhaité.

» L'affectation actuelle de l'emplacement mémoire s'affiche.

» Si une station est déjà mémorisée sur l'emplacement mémoire sélectionné, un message apparaît. Il est possible de choisir entre les possibilités suivantes :

- Choisir `Annuler` pour ne pas enregistrer la station sélectionnée.
- Choisir `Enregistrer` pour écraser l'emplacement mémoire.

» La liste de favoris se ferme automatiquement et revient à la vue précédente.

Appel d'une station mémorisée

Condition préalable

Sélectionner `Liste des favoris` comme `Source`.

- Sélectionner l'option de menu `Liste des favoris`.

» La liste des favoris est affichée.

- Pousser le Multi-Controller vers la droite pour sélectionner la station souhaitée.

Messages système
Dans certaines circonstances, les messages suivants sont affichés :

`SiriusXM Abonnement mis à jour.`
Mise à jour de l'abonnement en cours.

`SiriusXM Station non abonnée.`
La station n'a pas été abonnée.

`SiriusXM Aucun signal.`
Le service `SiriusXM` a été interrompu en raison d'un signal insuffisant.

RÉCEPTION HD RADIO

–avec export Canada VE

La puissance de réception des stations HD Radio peut varier selon l'endroit. Si le signal numérique n'est pas assez puissant, le système passe automatiquement au signal analogique. Il peut y avoir une courte interruption pendant la commutation. Si la source AM est sélectionnée, la qualité sonore perçue après la commutation est nettement moins bonne.
Dès que le signal numérique est à nouveau disponible, le système revient automatiquement à la station HD Radio.

LECTURE AUDIO PAR LE CASQUE

Casque connecté



Si un casque pilote est connecté au système de communication BMW Motorrad à l'aide du Standard Bluetooth 2.0 :
–Le volume sonore des écouteurs du casque peut être réglé directement avec le Multi-Controller **1**.
–Toute modification du volume sonore à l'intérieur du casque entraîne une indication correspondante sur l'écran.

Le volume sonore du casque 2 ne peut pas être réglé avec le Multi-Controller.

RÉGLAGE

07

RÉTROVISEURS 144
BULLE 144
SELLE PILOTE 145
EMBRAYAGE 145
FREIN 146

RÉTROVISEURS

Régler les rétroviseurs



- Amener le rétroviseur dans la position souhaitée en exerçant une légère pression sur le bord.

BULLE

Régler la bulle

- Mettre le contact. (➠ 95)

» Au démarrage, la bulle se déplace automatiquement dans sa dernière position avant la coupure du contact.



- Actionner la partie supérieure de la touche **1** pour lever la bulle.
- Actionner la partie inférieure de la touche **1** pour abaisser la bulle.
- Couper le contact. (➠ 96)

» La bulle descend automatiquement dans la position finale inférieure.

- Assurer le dégagement de la bulle.

La bulle ne descend pas automatiquement dans la position finale inférieure :

- Mettre le contact. (➠ 95)
- Amener la bulle en position finale supérieure ou inférieure avec la touche **1**.
- Couper le contact. (➠ 96)

» La plage de réglage de la bulle est calibrée.

» La bulle ne réagit pas à l'actionnement de la touche **1**.

- Adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

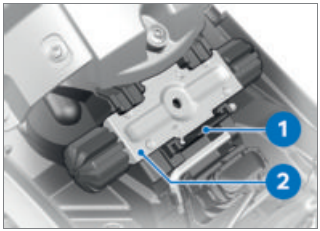
Si une bulle non agréée par BMW Motorrad est montée, un parfait fonctionnement de la protection antipincement n'est pas assuré.

- Dans ce cas : assurer le dégagement de la bulle avant de couper le contact.

SELLE PILOTE

Régler la hauteur de la selle

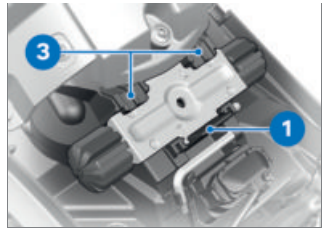
- Déposer la selle pilote. (➠ 125)



- Tirer le verrouillage **1** vers l'arrière et retirer la plaque de réglage **2**.



- Tourner la plaque de réglage en position **L** pour atteindre la hauteur de selle la plus basse.
- Tourner la plaque de réglage en position **H** pour atteindre la hauteur de selle la plus haute.



- Insérer la plaque de réglage dans la position souhaitée dans les fixations **3**, puis la presser dans le verrouillage **1**.
- Poser la selle pilote. (➠ 125)

EMBRAYAGE

Régler le levier d'embrayage

AVERTISSEMENT

Positionnement modifié du réservoir de liquide d'embrayage

Air dans le système d'embrayage

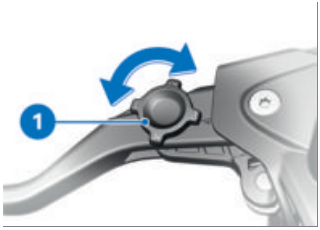
- Ne pas tourner les éléments de commande du guidon.

AVERTISSEMENT

Réglage du levier d'embrayage pendant la conduite

Risque d'accident

- Régler le levier d'embrayage avec la moto à l'arrêt.



- Tourner la molette de réglage **1** dans la position souhaitée.

La molette de réglage peut être tournée plus facilement si le levier d'embrayage est poussé légèrement vers l'avant.

» Possibilités de réglage :
– Position 1 : plus petite distance entre la poignée de guidon et le levier d'embrayage
– Position 4 : plus grande distance entre la poignée de guidon et le levier d'embrayage

FREIN

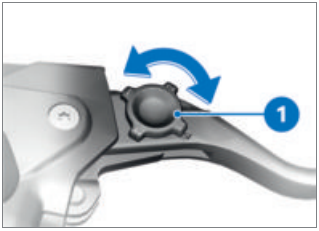
Régler le levier de frein

AVERTISSEMENT

Position modifiée du réservoir de liquide de frein
Air dans le système de freinage
- Ne pas trop trouver le commodo.

AVERTISSEMENT

Réglage du levier de frein en roulant
Risque d'accident
- Régler le levier de frein uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.



- Tourner la molette de réglage **1** dans la position souhaitée.

La molette de réglage peut être tournée plus facilement si le levier de frein est poussé légèrement vers l'avant.

» Possibilités de réglage :
– Position 1 : plus petite distance entre la poignée de guidon et le levier de frein à main
– Position 4 : plus grande distance entre la poignée de guidon et le levier de frein à main

CONDUITE

08

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 150
VÉRIFICATION RÉGULIÈRE 153
DÉMARRAGE 153
RODAGE 155
CHANGEMENT DE RAPPORT 156
FREINAGE 157
IMMOBILISER LA MOTO 159
RAVITAILLER EN CARBURANT 160
ARRIMER LA MOTO POUR LE TRANSPORT 165

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Équipement du pilote

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours
–Casque
–Combinaison
–Gants
–Bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

ATTENTION

Utilisation de matières risquant de déteindre (jeans, par exemple) sur la selle

Altération de la couleur de la selle

- Éviter le contact avec des matières risquant de déteindre.

AVERTISSEMENT

Happement de vêtements amples, bagages ou sangles par des pièces en rotation non recouvertes du véhicule (roues, arbre de transmission)

Risque d'accident

- Veiller à ce que des vêtements amples ne puissent pas être happés par des pièces en rotation non recouvertes du véhicule.
- Maintenir les bagages et sangles à distance des pièces en rotation non recouvertes du véhicule.

Équilibrer correctement la charge

AVERTISSEMENT

Stabilité dynamique dégradée par surcharge et mauvaise répartition du chargement

Risque de chute

- Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.
- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.

- Placer les objets lourds en bas et à l'intérieur.
- Respecter la charge utile et la vitesse maximales avec valise, voir aussi chapitre Commande (➠ 127).

Vitesse

Différents facteurs peuvent influer négativement le comportement de la moto à grande vitesse. Les facteurs ci-dessous, entre autres :

– Réglage des ressorts et des amortisseurs
– Chargement mal réparti
– Carénage desserré
– Pression de gonflage des pneus insuffisante
– Pneus en mauvais état

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

AVERTISSEMENT

Gaz d'échappement nocifs

Risque d'asphyxie

- Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
- Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.

AVERTISSEMENT

Inhalation de vapeurs nocives

Atteinte à la santé

- Ne pas inhaler les vapeurs de consommables et de matières plastiques.
- Utiliser le véhicule uniquement à l'air libre.

Risque de brûlure

ATTENTION

Échauffement important du moteur et du système d'échappement en utilisation

Risque de brûlure

- Après l'arrêt du véhicule, veiller à ce que personne ni aucun objet ne touche le moteur ou le système d'échappement.

AVERTISSEMENT

Ouverture de l'obturateur du radiateur

Risque de brûlure

- Ne pas ouvrir l'obturateur du radiateur à chaud.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement uniquement dans le vase d'expansion et faire l'appoint si nécessaire.

Catalyseur

Il existe un risque de surchauffe et d'endommagement si du carburant imbrûlé arrive au catalyseur en raison de ratés de combustion.

Respecter les consignes suivantes :

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide.
- Ne pas laisser tourner le moteur avec un embout de bougie débranché.
- Arrêter immédiatement le moteur en cas de ratés de combustion.
- Faire le plein uniquement avec du carburant sans plomb.
- Respecter impérativement les intervalles de maintenance prévus.

ATTENTION

Carburant imbrûlé dans le catalyseur

Endommagement du catalyseur

- Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.

Risque de surchauffe

ATTENTION

Fonctionnement prolongé du moteur à l'arrêt

Surchauffe dû à un refroidissement insuffisant, incendie dans des cas extrêmes

- Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt.
- Partir immédiatement après le démarrage.

Manipulation

ATTENTION

Manipulations sur la moto (par exemple boîtier électronique moteur, papillons, embrayage)
Endommagement des composants concernés, panne des fonctions de sécurité, extinction de la garantie
- Ne pas effectuer de manipulations.

VÉRIFICATION RÉGULIÈRE

Suivre la check-list

Utilisez la check-list suivante pour contrôler votre moto à intervalles réguliers.

Avant chaque trajet

–Contrôler le fonctionnement du système de freinage (➠ 191).
–Contrôler le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation.
–Contrôler le fonctionnement de l'embrayage (➠ 196).
–Contrôler la profondeur de sculpture des pneus (➠ 198).
–Contrôler la pression de gonflage des pneus (➠ 197).
–Contrôler que les valises et les bagages sont correctement fixés.

Tous les 3 pleins d'essence

–Contrôler le niveau d'huile moteur (➠ 189).
–Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant (➠ 191).
–Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière (➠ 192).
–Contrôler le niveau de liquide de frein à l'avant (➠ 193).
–Contrôler le niveau de liquide de frein à l'arrière (➠ 195).

DÉMARRAGE

Démarrer le moteur

- Mettre le contact. (➠ 95)
» Le Pre-Ride-Check et les autodiagnostics sont effectués. (➠ 154)
- Engager le point mort ou tirer l'embrayage si un rapport est engagé.

Si la béquille latérale est dépliée et le rapport engagé, la moto ne peut pas être démarrée. Si la moto est démarrée au point mort et qu'un rapport est ensuite engagé avec la béquille latérale dépliée, le moteur cale.

- Au démarrage à froid et à basses températures : tirer

l'embrayage et actionner légèrement la poignée d'accélérateur.



- Actionner le bouton du démarreur **1**.

Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer. Pour plus de détails, voir le chapitre Maintenance, sous Aide au démarrage.

» Le moteur démarre.
» Si le moteur ne démarre pas, le tableau des anomalies peut fournir une aide. (➠ 230)

Pre-Ride-Check et autodiagnostic

Une fois le contact mis, le combiné d'instruments exécute un contrôle des éléments d'affichage ainsi que des voyants de contrôle et d'avertissement.

Pendant le Pre-Ride-Check, tous les voyants de contrôle et d'avertissement s'allument temporairement.

» Si le combiné d'instruments reste sombre après la mise du contact, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 234)
» L'autodiagnostic contrôle l'état de fonctionnement du système BMW Motorrad ABS ainsi que du système BMW Motorrad ASC/DTC.

clignote.

clignote lentement.

» Les voyants de contrôle et d'avertissement s'éteignent une fois qu'une vitesse de 5 km/h est atteinte.
» L'autodiagnostic est terminé.

Si un message de défaut est affiché une fois l'autodiagnostic terminé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

RODAGE

Moteur

- Jusqu'à la première révision de rodage, varier souvent les plages de charge et de régime, éviter les longs trajets à régime constant.
- Choisir des trajets sinueux et légèrement vallonnés, et éviter autant que possible les autoroutes.
- Respecter les régimes de rodage.

 Régime de rodage
<5000 min^{-1} (Kilométrage 0...300 km)
<6500 min^{-1} (Kilométrage 300...1000 km)
Aucune pleine charge (Kilométrage 0...1000 km)

- Respecter le kilométrage à l'issue duquel la première révision de rodage doit être effectuée.

 Exécution du contrôle de rodage
500...1200 km

Plaquettes de frein

Les plaquettes de frein neuves doivent être rodées avant qu'elles n'atteignent leur force de friction optimale. La réduction de l'effet de freinage peut être compensée par une pression plus forte sur les leviers de frein.

AVERTISSEMENT

Nouvelles plaquettes de frein

Allongement de la distance de freinage, risque d'accident

- Freiner plus tôt.

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

AVERTISSEMENT

Perte d'adhérence des pneus neufs sur chaussée humide et en cas d'inclinaison extrême

Risque d'accident

- Conduire de manière prévoyante et éviter les inclinaisons extrêmes du véhicule.

CHANGEMENT DE RAPPORT

–avec assistant de changement de rapport Pro EO

Assistant de changement de rapports Pro

Pour plus d'informations sur l'assistant de changement de rapport Pro, voir le chapitre La technologie en détail.

- L'enclenchement des rapports s'effectue comme d'habitude, via la force du pied sur le levier de sélection.

» Un capteur de l'arbre de commande détecte le souhait de passage de rapport et active l'assistant de changement de rapports.

» Lors de la conduite à vitesse constante dans des petits rapports avec régimes élevés, le passage à un rapport supérieur sans actionnement de l'embrayage peut conduite à des réactions de changement de charge trop fortes. Dans ces situations de conduite, BMW Motorrad recommande de passer au rapport supérieur uniquement en actionnant l'embrayage. L'utilisation de l'assistant de changement de rapports devrait être évitée dans la plage du limiteur de vitesse.

» Aucune assistance de changement de rapport n'a lieu dans les situations suivantes :

–Embrayage actionné.

–Levier de vitesses pas dans sa position d'origine.

–Lors du passage à un rapport supérieur avec papillon fermé (décélération) ou en décélérant.

–Lors d'un passage à un rapport inférieur avec papillon ouvert ou en accélérant.

- Pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport avec l'assistant de changement de rapports, le levier de sélection doit être totalement détendu après le changement de rapport.

FREINAGE

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus la décélération est forte, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande. Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. L'embrayage devrait également être actionné simultanément. Dans le cas des nombreux « freinages en force », au cours desquels la pression de freinage doit être établie le plus rapidement possible et avec le maximum de force, la répartition dynamique de la charge n'arrive pas à suivre l'augmentation de la décélération et la force de freinage n'est pas entièrement transmise à la chaussée.

Le blocage de la roue avant est empêché par le BMW Motorrad Integral ABS.

AVERTISSEMENT

Levage de la roue arrière en cas de freinage puissant

Risque de chute

- En cas de freinage puissant, il faut s'attendre à ce que la régulation ABS ne soit pas toujours en mesure d'empêcher le levage de la roue arrière.

Freinage d'urgence

En cas de freinage puissant à des vitesses supérieures à 50 km/h, les usagers de la route qui suivent sont avertis en plus par un clignotement rapide des feux de stop.
Si, à cette occasion, la vitesse tombe en dessous de 15 km/h, les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent à nouveau automatiquement à partir d'une vitesse de 20 km/h.

Conduite dans les cols

AVERTISSEMENT

Freinage exclusivement avec le frein arrière lors des descentes de col.
Perte de l'efficacité des freins.
Détérioration des freins par surchauffe.
- Actionner le frein avant et utiliser le frein moteur.

DANGER

Conduite avec des freins surchauffés
Risques d'accident en cas de panne des freins
- Adapter le style de conduite.
- Éviter les freinages fréquents en utilisant le frein moteur.

AVERTISSEMENT

Non-respect des intervalles de maintenance
Risque d'accident
- Tenir compte des intervalles de maintenance applicables pour les freins.

Freins humides et encrassés

AVERTISSEMENT

Effet de freinage dégradé par l'humidité et la saleté
Risque d'accident
- Sécher / décrasser les freins en actionnant les freins ; les nettoyer le cas échéant.
- Freiner prématurément, jusqu'à ce que l'effet de freinage complet soit de nouveau disponible.

L'humidité et les salissures sur les disques de frein et les plaquettes de frein conduisent à une détérioration de l'effet de freinage.
Le freinage risque d'être retardé ou dégradé dans les situations suivantes :
- En cas de conduites par temps de pluie et en cas de présence de flaques d'eau.
- Après un lavage de la moto.
- En cas de conduites sur routes salées.
- Après des travaux sur les freins, du fait de dépôts d'huile ou de graisse.
- En cas de conduites sur chaussées encrassées ou sur terrain non stabilisés.

ABS Pro
Limites physiques

AVERTISSEMENT

Freinage en courbe
Risque de chute malgré l'ABS Pro
- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.

L'ABS Pro est disponible dans tous les modes.

Impossibilité d'exclure les chutes

Bien que l'ABS Pro constitue pour le pilote une aide précieuse et un plus important en matière de sécurité au freinage en position inclinée, il ne peut en aucun cas repousser les limites de la physique. Ces limites peuvent toujours être dépassées en cas d'erreur de jugement ou de faute de conduite. Dans ce cas, la chute peut être la conséquence ultime.

Utilisation sur voies publiques

Sur la voie publique, l'ABS Pro rend le pilotage de la moto encore plus sûr. Lorsque le pilote doit freiner dans les virages pour éviter des obstacles inattendus, l'ABS Pro empêche les roues de se bloquer et de glisser, dans le cadre des limites de la physique.

L'ABS Pro n'a pas été conçu pour améliorer les performances de freinage en position inclinée.

IMMOBILISER LA MOTO

Béquille latérale
- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille
Endommagement des composants par la chute
- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

ATTENTION

Charge de la béquille latérale avec un poids supplémentaire
Endommagement des composants par la chute
- Ne pas s'asseoir sur le véhicule lorsqu'il est sur la béquille latérale.

- Sortir la béquille latérale et mettre la moto en appui.
- Si l'inclinaison de la chaussée le permet, braquer le guidon vers la gauche.
- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

Béquille centrale
–avec béquille centrale EO

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille
Endommagement des composants par la chute
- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

ATTENTION

Repli de la béquille centrale en cas de mouvements brusques
Dommage des composants en cas de renversement
- Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille centrale est déployée.

- Sortir la béquille centrale et mettre la moto sur la béquille.
- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

RAVITAILLER EN CARBURANT

Qualité de carburant
Condition préalable
Pour une consommation optimale de carburant, le carburant doit être sans soufre ou aussi pauvre en soufre que possible.

ATTENTION

Plein de carburant plombé
Endommagement du catalyseur
- Ne pas faire le plein avec du carburant plombé ni avec du carburant contenant des additifs métalliques (par exemple manganèse ou fer).

- Respecter la teneur maximale en éthanol du carburant.

Des additifs pour carburant nettoient l'injection du carburant et la zone de combustion. En cas de ravitaillement avec des carburants de basse qualité ou d'immobilisations prolongées du véhicule, il est recommandé d'utiliser des additifs pour carburant. Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

Qualité de carburant recommandée
E5 Super sans plomb (max. 15 % d'éthanol, E15) E10 95 ROZ/RON 90 AKI

Qualité de carburant alternative
E5 Sans plomb normal (légères restrictions E10 de puissance et de consommation) (max. 15 % d'éthanol, E10/ E15) 91 ROZ/RON 87 AKI

» Tenir compte des symboles suivants figurant sur le bouchon de réservoir et au niveau de la pompe à carburant :

E5

E10

Procédure de remplissage du réservoir

Condition préalable

L'antivol de direction est déverrouillé.

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable
Risque d'incendie et d'explosion
- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.

AVERTISSEMENT

Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant
Risque de chute
- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.

ATTENTION

Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique
Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)
- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.

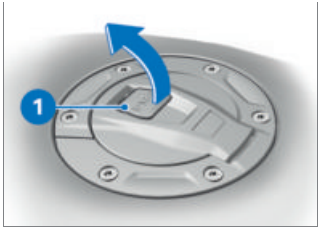
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Couper le contact. (➠ 96)

Après la coupure du contact, il est possible d'ouvrir le bouchon de réservoir durant la temporisation définie même sans télécommande radio dans la zone de réception.

Temps d'inertie avant ouverture du bouchon de réservoir
2 min

» L'ouverture du bouchon de réservoir peut se faire de **2 façons** :
– Pendant la durée de postfonctionnement.
– Après la durée de postfonctionnement.

Variante 1
Condition préalable
Pendant la durée de postfonctionnement



- Tirer l'attache **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.

Variante 2

Condition préalable

Après la temporisation

- Mettre la télécommande radio en réception.
- Tirer lentement la patte **1** vers le haut.

» Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée.

- Tirer à nouveau l'attache **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.



- Faire le plein de carburant, selon la qualité indiquée, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

Si le plein est fait après que le niveau de carburant est descendu sous la réserve, la quantité totale de carburant doit être supérieure à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve s'éteigne.

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.

Quantité utile de carburant
env. 26,5 l

Quantité de réserve de carburant
env. 4 l

- Appuyer fortement sur le bouchon du réservoir de carburant.

» Le bouchon de réservoir s'enclenche de façon audible.

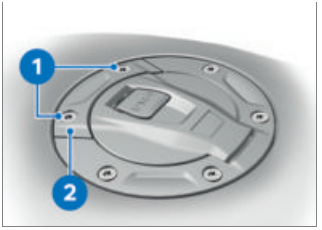
» Le bouchon de réservoir se verrouille automatiquement après la temporisation.

» Le bouchon de réservoir emboîté se verrouille immédiatement au blocage de l'antivol de direction ou à la mise du contact.

Ouverture du bouchon de réservoir

Impossible d'ouvrir le bouchon de réservoir.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



- Déposer les vis **1**.
- Retirez le déverrouillage de secours **2**.

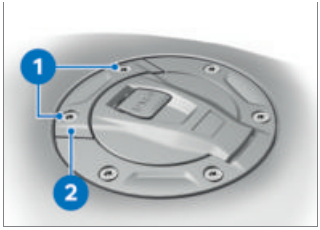
» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.
- Faire le plein de carburant. (➠ 161)
- Fermer le déverrouillage de secours du bouchon de réservoir. (➠ 164)

Fermeture du déverrouillage de secours du bouchon de réservoir

Condition préalable

Le bouchon de réservoir est rabattu.



- Mettre le déverrouillage de secours **2** en place.
- Poser les vis **1**.

ARRIMER LA MOTO POUR LE TRANSPORT

- Protéger des rayures tous les composants sur lesquels passent les sangles de fixation en utilisant par exemple du ruban adhésif ou des chiffons doux.



ATTENTION

Basculement latéral du véhicule au béquillage

Endommagement des composants par la chute

- Caler le véhicule pour l'empêcher de basculer latéralement, de préférence avec l'aide d'une deuxième personne.

- Amener la moto sur la surface de transport sans la poser sur la béquille centrale ou la béquille latérale.
- Protéger la moto contre tout basculement avec l'aide d'une seconde personne.



ATTENTION

Pose incorrecte des sangles de fixation des bagages
Endommagement des conduites de frein, des câbles, des paliers et des garnitures
- Poser les sangles soigneusement.
- Protéger les composants peints de toute rayure avec des chiffons.

- Passer les sangles à gauche et à droite à travers le guidage de roue avant et les tendre vers le bas.



- Fixer les sangles de fixation à l'arrière, de chaque côté du cadre arrière, et les tendre.
- Ne pas tirer les sangles par dessus les repose-pieds.
- Tendre uniformément toutes les sangles, jusqu'à obtenir une forte compression des ressorts de suspension du véhicule.

LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL

09

REMARQUES GÉNÉRALES 170
SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS) 170
CONTRÔLE DYNAMIQUE DE LA TRACTION (DTC) 174
RÉGULATION DU COUPLE DE FREIN MOTEUR 175
RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DU CHÂSSIS 176
MODE DE CONDUITE 177
CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC) 178
ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS 180
HILL START CONTROL (HSC) 182
FEU DE VIRAGE ADAPTATIF 183

REMARQUES GÉNÉRALES

De plus amples informations sur les questions techniques sont mises à disposition sous **bmw-motorrad.com/technik**.

SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS)

Frein semi-intégral

Votre moto est équipée d'un frein semi-intégral. Avec ce système de freinage, le levier de frein à main commande simultanément le frein avant et le frein arrière. La pédale de frein n'agit que sur la roue arrière. Pendant le freinage, le système BMW Motorrad Integral ABS adapte la répartition de la force de freinage entre les freins de roue avant et arrière à la charge de la moto.

ATTENTION

Essai de burn-out malgré la fonction intégrale

Endommagement du frein arrière et de l'embrayage

- Ne réaliser aucun burn.

Comment fonctionne l'Integral ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une adhérence bien plus mauvaise que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.

Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut chuter. Avant que cette situation ne survienne, l'ABS sera activé et la pression de freinage sera adaptée de manière optimale à la force de freinage maximale transmissible. Les roues continuent ainsi de tourner et la stabilité dynamique est conservée indépendamment de l'état de la chaussée.

Que se passe-t-il si la chaussée est déformée ?

Les dos d'âne et les irrégularités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et le revêtement de la chaussée, au point que la force de freinage transmissible peut être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité de marche au moment où le contact avec la chaussée est rétabli. A ce moment précis, le système BMW Motorrad Integral ABS se base sur une chaussée à très faible coefficient d'adhérence (gravier, glace, neige) pour être sûr que les roues continuent de tourner dans tous les cas, une nécessité pour garantir une bonne stabilité de marche. Après analyse des conditions réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

Comment le système BMW Motorrad Integral ABS est-il perceptible pour le pilote ?

Si, suite aux circonstances décrites ci-dessus, le système ABS doit réduire la force de freinage, alors des vibrations sont perceptibles au niveau du levier de frein à main.
Lorsque le levier de frein à main est actionné, la pression de freinage est également appliquée au niveau de la roue arrière par le biais de la fonction intégrale. Si la pédale de frein est seulement actionnée après cela, la pression de freinage déjà appliquée est perceptible plus tôt sous forme de contre-pression que si la pédale de frein est actionnée avant ou en même temps que le levier de frein à main.

Soulèvement de la roue arrière

En cas d'accélérations importantes et rapides, il peut éventuellement se produire que la fonction BMW Motorrad Integral ABS n'empêche pas le soulèvement de la roue arrière. Un retournement de la moto peut alors se produire.

AVERTISSEMENT

Levage de la roue arrière en cas de freinage puissant
Risque de chute
- En cas de freinage puissant, il faut s'attendre à ce que la régulation ABS ne soit pas toujours en mesure d'empêcher le levage de la roue arrière.

Comment est conçu l'Integral ABS de BMW Motorrad ?
L'ABS de BMW Motorrad assure, dans le cadre des limites de la physique, la stabilité du véhicule sur tous types de terrain.

À partir d'une vitesse supérieure à min. 4 km/h, l'ABS de BMW Motorrad peut assurer la stabilité dynamique dans le cadre des limites de la physique, quelle que soit la nature de la chaussée. Aux faibles vitesses, l'ABS de BMW Motorrad ne peut pas fournir une assistance optimale quelle que soit la nature de la chaussée du fait de sa conception.

Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit.

Situations particulières
Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. Si des valeurs non plausibles sont détectées sur un laps de temps assez long, la fonction ABS est coupée pour des raisons de sécurité et un défaut ABS est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message Check-Control.
Outre les problèmes survenant sur le BMW Motorrad Integral ABS, des états inhabituels peuvent aussi conduire à l'affichage d'un message d'erreur.

Conditions d'utilisation inhabituelles :
– Échauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.
– Blocage prolongé de la roue arrière par le frein moteur, p.

ex. dans les descentes sur sol meuble.

En cas d'affichage d'un message de défaut dans l'une des situations précitées, la fonction ABS peut à nouveau être activée en coupant puis en remettant le contact.

Quel rôle un entretien régulier joue-t-il ?

AVERTISSEMENT

Système de freinage pas entretenu régulièrement.
Risque d'accident
- Afin de s'assurer que le système ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection.

Réserves de sécurité
Le système BMW Motorrad Integral ABS ne doit pas inciter à un style de conduite imprudent comptant sur des distances de freinage plus courtes. Il s'agit avant tout d'une réserve de sécurité pour les situations d'urgence.

AVERTISSEMENT

Freinage en courbe
Risques d'accident malgré l'ABS
- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
- Ne pas restreindre la fonction de sécurité supplémentaire par une conduite à risque.

Développement de l'ABS en ABS Pro
Jusqu'à présent, le BMW Motorrad ABS apportait un très haut niveau de sécurité lors du freinage en ligne droite. Désormais, l'ABS Pro offre encore davantage de sécurité, cette fois lors des freinages dans les virages. L'ABS Pro empêche le blocage des roues, même en cas d'action rapide sur les freins. En particulier lors des freinages soudains, l'ABS Pro réduit les brusques variations des forces ressenties au guidon et donc le risque de cabrage de la moto.

Intervention de l'ABS

Techniquement, l'ABS Pro adapte l'intervention de l'ABS à l'angle d'inclinaison de la moto, en fonction de la situation de roulage du moment. L'inclinaison de la moto est calculée à partir des signaux de vitesse de roulis et de lacet ainsi que d'accélération transversale.
Plus l'inclinaison augmente, plus le gradient de la pression de freinage est limité au début du freinage. La montée en pression se fait ainsi plus lentement. De plus, la modulation de la pression au moment de l'intervention de l'ABS est plus régulière.

Avantages pour le pilote

Pour le pilote, les avantages de l'ABS Pro sont la sensibilité de la réponse ainsi que le haut niveau de stabilité de la moto au freinage et en roulage, associés à une décélération optimale, y compris dans les virages.

CONTRÔLE DYNAMIQUE DE LA TRACTION (DTC)

Comment fonctionne le contrôle de motricité ?

Le contrôle de motricité compare les vitesses circonférentielles de la roue avant et de la roue arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur.
Le BMW Motorrad de DTC est un système d'assistance conçu pour le pilote et la conduite sur routes publiques. Notamment dans la zone limite de la physique dynamique, le pilote a une grande influence sur les possibilités de régulation du DTC (déport du poids dans les virages, chargement desserré). Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Dans de tels cas, le DTC de BMW Motorrad peut être coupé.

AVERTISSEMENT

Conduite risquée
Risques d'accident malgré le DTC
- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.

Situations particulières
Conformément aux lois de la physique, l'augmentation de l'inclinaison restreint davantage la capacité d'accélération. L'accélération peut en conséquence est réduite en sortie de virages très serrés.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système DTC compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière et prend en compte l'inclinaison de la moto.

Si les valeurs d'inclinaison ne sont pas plausibles durant un laps de temps assez long, une valeur de remplacement est alors utilisée pour l'inclinaison ou alors la fonction DTC est désactivée. Dans de tels cas, un défaut DTC est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message Check-Control.
Les états de conduite inhabituels suivants peuvent provoquer une coupure automatique du contrôle de la traction BMW Motorrad.

Conditions d'utilisation inhabituelles :
– Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.
– Patinage sur place de la roue arrière avec le frein avant serré (burn-out).
– Montée en température du moteur sur la béquille centrale, au point mort ou avec un rapport engagé.

RÉGULATION DU COUPLE DE FREIN MOTEUR

Comment fonctionne la régulation du couple de frein moteur ?
La régulation du couple de frein moteur a pour tâche d'éviter de façon fiable les états instables causés par un couple d'inertie excessif au niveau de la roue arrière. Selon l'état de la chaussée et la dynamique

de conduite, un couple d'inertie excessif peut provoquer une forte augmentation du patinage sur la roue arrière et nuire à la stabilité de marche. La régulation du couple de frein moteur limite un patinage trop élevé sur la roue arrière à un patinage sûr en fonction du mode de conduite.

Causes d'un patinage excessif sur la roue arrière :
- Décélération sur chaussée à faible coefficient de frottement (par ex. : feuilles mouillées).
- Broutage de la roue arrière lors du rétrogradage.
- Freinage brusque en conduite sportive.

Tout comme le contrôle de la traction BMW Motorrad DTC, la régulation du couple de frein moteur compare les vitesses circonférentielles de la roue avant et de la roue arrière, calculées à partir de la vitesse et du rayon des roues. La différence de vitesse permet à la régulation du couple de frein moteur de déterminer le patinage et la réserve de stabilité correspondante au niveau de la roue arrière.

Si le patinage dépasse la valeur limite correspondante, le couple moteur est augmenté par une légère ouverture des papillons. Le patinage est réduit et le véhicule stabilisé.

Effet de la régulation du couple de frein moteur
- En mode de conduite RAIN et ROAD : stabilité maximale.
- En mode de conduite DYNAMIC : intervention réduite par rapport aux modes de conduite RAIN et ROAD.

RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DU CHÂSSIS

Compensation de la position de conduite

Le réglage électronique du châssis Dynamic ESA peut adapter automatiquement votre moto à la charge. Si le réglage du ressort est réglé sur `Auto`, le pilote n'a pas besoin de s'occuper du réglage de la charge utile.

BMW Motorrad recommande le réglage du châssis `Auto`.

Lors du démarrage et pendant la conduite, le système surveille le débattement de la suspension de la roue arrière

et corrige le réglage du ressort de telle sorte que la position de conduite correcte se règle. L'amortissement s'adapte également automatiquement à la charge.
Le Dynamic ESA détecte les mouvements du châssis par le biais de capteurs d'assiette et réagit en adaptant les vannes d'amortissement. Le châssis est ainsi adapté à la nature et à la qualité de la chaussée.
Le Dynamic ESA se calibre à intervalles réguliers afin d'assurer le fonctionnement correct du système.

Possibilités de réglage
Modes d'amortissement
- `Road` : amortissement pour trajets confortables sur route
- `Dynamic` : amortissement pour trajets sur route dynamiques

Réglages de la charge
- `Min` : réglage minimal du ressort (convient uniquement pour l'aide à la montée)
- `Auto` : compensation de la position de conduite avec réglage automatique du ressort et de l'amortissement (réglage du châssis recommandé)

MODE DE CONDUITE

Sélection
Les modes de conduite suivants peuvent être sélectionnés pour adapter la moto à l'état de la chaussée et aux sensations de conduite souhaitées :
- RAIN
- ROAD
- DYNAMIC

Il existe pour chacun de ces modes de conduite un réglage approprié pour les systèmes DTC, régulation du couple de frein moteur ainsi que pour l'admission des gaz.

Le Dynamic ESA peut être réglé indépendamment du mode de conduite sélectionné.

Le DTC peut être désactivé dans tous les modes de conduite. Les explications suivantes se rapportent toujours aux systèmes de régulation de la dynamique de conduite activés.

Admission des gaz
- En mode de conduite RAIN : admission des gaz en douceur.
- En mode de conduite ROAD : admission des gaz optimale.

–En mode de conduite DYNAMIC : admission des gaz directe.

Contrôle de motricité DTC

–En mode de conduite RAIN : Stabilité maximale sur chaussée humide. L'accélération peut être réduite sur chaussée sèche.
–En mode de conduite ROAD : Grande stabilité sur chaussée sèche. L'intervention du DTC se fait plus tard qu'en mode de conduite RAIN. Un patinage de la roue arrière est évité autant que possible.
–Les modes de conduite RAIN et ROAD empêchent le décollage de la roue avant.
–Dans le mode de conduite DYNAMIC, l'intervention du DTC a lieu plus tard que dans les modes de conduite RAIN et ROAD. Haute performance sur chaussée sèche. Sur chaussées difficiles, il est impossible de garantir une stabilité optimale.

Commutation

Les modes de conduite peuvent être modifiés lorsque le contact est mis. Une commutation pendant la conduite est possible avec les conditions préalables suivantes :

–Aucun couple d'entraînement sur la roue arrière.
–Pas de pression de freinage dans le système de freinage.

Pour une commutation pendant la conduite, il convient de procéder aux étapes suivantes :

–Couper la poignée des gaz.
–Ne pas actionner le levier de frein.
–Désactiver le régulateur de vitesse.

Le mode de conduite souhaité est tout d'abord présélectionné. La commutation s'effectue seulement lorsque les systèmes concernés se trouvent à l'état requis.
Le menu de sélection disparaît seulement sur le visuel après la commutation du mode de conduite.

CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC)

Fonction

Les pneus sont pourvus d'un capteur mesurant la température de l'air et la pression de gonflage, et envoyant ces données au boîtier électronique. Les capteurs sont équipés d'un régulateur centrifuge qui valide la transmission des valeurs mesurées dès que la vitesse

minimale est dépassée pour la première fois.

 Vitesse minimale pour la transmission des valeurs de mesure de RDC :
min. 30 km/h

Avant la première réception de la pression de gonflage des pneus, l'écran affiche « –– » pour chaque pneu. Après l'immobilisation de la moto, les capteurs transmettent encore les valeurs mesurées pendant quelque temps.

 Durée de transmission des valeurs mesurées après arrêt du véhicule :
min. 15 min

En présence d'un boîtier électronique RDC, un message de défaut est généré si les roues ne sont pas équipées de capteurs.

Plages de pression des pneus

Le boîtier électronique RDC distingue trois plages de pressions de gonflage adaptées au véhicule :

– Pression de gonflage à l'intérieur de la tolérance admissible.
– Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible.
– Pression de gonflage à l'extérieur de la tolérance admissible.

Compensation thermique

La pression de gonflage des pneus dépend de la température : elle croît lorsque la température des pneus augmente et diminue lorsque la température des pneus descend. La température des pneus dépend de la température ambiante, ainsi que du style de conduite et de la durée du trajet.

Les pressions de gonflage des pneus sont affichées sur le combiné d'instruments après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu suivante :
20 °C

Les appareils de contrôle de la pression de gonflage mis à disposition par les stations-service ne procèdent pas à la compensation de température ; la pression de gonflage mesurée dépend de la température du pneu. De ce fait, les valeurs affichées ne correspondent généralement pas aux valeurs qui apparaissent sur l'écran.

Adaptation de la pression de gonflage des pneus

Comparez la valeur RDC qui apparaît sur l'écran avec la valeur figurant au dos du livret de bord. La différence entre les deux valeurs doit être compensée avec l'appareil de contrôle de pression des pneus d'une station-service.

 Exemple
Selon la notice d'utilisation, la pression de gonflage doit être la suivante :
2,5 bar
La valeur suivante s'affiche sur le combiné d'instruments :
2,3 bar
Il manque donc :
0,2 bar
L'appareil de contrôle de la station-service indique :
2,4 bar
Pour atteindre la pression de gonflage adéquate, augmenter la pression jusqu'à la valeur suivante :
2,6 bar

ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS

–avec assistant de changement de rapport Pro EO

Assistant de changement de rapports Pro

Votre véhicule est équipé de l'assistant de changement de rapport Pro initialement développé pour la compétition et adapté pour le touring. Il permet de passer au rapport supérieur et inférieur sans actionnement de l'embrayage ou du papillon dans presque toutes les plages de charge et de régime.

Le système de gestion du moteur fournit une assistance lors du changement de rapport en fonction des éléments suivants :

–rapport cible souhaité
–régime du moteur
–position de la poignée des gaz

La décision d'utiliser l'assistant de changement de rapport incombe au pilote qui doit alors tenir compte de la situation de conduite ainsi que d'aspects sécuritaires et de confort.

Avantages

– Les changements de rapports peuvent en grande partie être effectués sans embrayage.
– Moins de mouvement entre pilote et passager grâce aux pauses plus courtes des changements de rapport.
– Lors des accélérations, la poignée des gaz ne doit pas être fermée.
– Lors du passage à un rapport inférieur (poignée des gaz fermée), une adaptation du régime est effectuée par un double débrayage.
– Le temps de changement est réduit par rapport au changement de rapport avec actionnement de l'embrayage.

Pour que le système détecte le souhait de changement de rapport, le pilote doit actionner rapidement dans la direction souhaitée la pédale de sélection auparavant non actionnée et l'amener jusqu'à la butée mécanique du dispositif d'actionnement. Après un changement de rapport, le levier de sélection doit être totalement déchargé pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport à l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro. Pour obtenir une qualité optimale de changement de rapport avec l'assistant de changement de rapport Pro, la charge (position de la poignée des gaz) avant et pendant le changement de rapport doit rester constante. Les changements de rapport avec commande d'embrayage s'effectuent sans l'assistance de l'assistant de changement de rapport Pro.

Passage au rapport inférieur

– Le passage à un rapport inférieur est assisté jusqu'au moment où le régime maximal dans la vitesse ciblée est atteint. Cela évite un surrégime.

 Régime maximal
max. 8500 min^{-1}

Passage à un rapport supérieur

– Le passage à un rapport supérieur est assisté jusqu'à ce que le régime passe sous le régime de ralenti dans le rapport ciblé. Cela permet d'éviter que le régime ne chute sous le régime de ralenti.
– Le passage à un rapport supérieur en décélération, notamment dans les rapports inférieurs, peut entraîner une altération du confort et des

réactions plus fortes aux alternances de charge.

HILL START CONTROL (HSC)

Fonction du Hill Start Control Pro

Hill Start Control Pro empêche un recul incontrôlé du véhicule en pente par une intervention ciblée sur le système de freinage ABS semi-intégral, et ce, sans que le pilote ne soit contraint d'actionner en permanence le levier de frein. Si l'Hill Start Control Pro est activé, la pression dans le système de freinage arrière est générée, si bien que la moto reste immobilisée sur un plan incliné.
La pression de freinage dans le système de freinage dépend de la pente.

Influence de la pression de freinage sur le comportement au démarrage

– Si la moto est arrêtée sur une pente faible, seule une pression de freinage faible est établie. Le relâchement des freins au démarrage s'effectue rapidement.
– Si la moto est arrêtée sur une pente importante, une haute pression de freinage est générée. Le relâchement des freins au démarrage dure un peu plus longtemps. Le démarrage nécessite un couple plus élevé, ce qui requiert un actionnement supplémentaire de la poignée des gaz.

Comportement à adopter en cas de dérive ou de patinage du véhicule

– Si le véhicule roule alors que l'Hill Start Control Pro est activé, la pression de freinage augmente.
– Si la roue arrière patine, le frein est de nouveau relâché après env. 1 m. Cela empêche ainsi, par ex., que la moto ne glisse sur la pente avec la roue arrière bloquée.

Relâchement du frein à l'arrêt du moteur

Lorsque le moteur est arrêté au moyen du coupe-circuit ou que la béquille latérale est déployée, l'Hill Start Control Pro est désactivé.
Outre les voyants de contrôle et d'alerte, les comportements suivant sont des symptômes de la désactivation de l'Hill Start Control Pro auxquels le pilote doit prêter attention :

À-coup d'avertissement au freinage

–Le frein est brièvement relâché et immédiatement réactivé.
–Un à-coup se fait ressentir.
–Le système de freinage ABS semi-intégral régule une vitesse d'env. 3 km/h.
–Le pilote doit freiner le véhicule manuellement.
–Après deux minutes, ou en cas d'actionnement des freins, l'Hill Start Control Pro est complètement désactivé.

Lorsque le contact est coupé, la pression de maintien se dissipe immédiatement, et sans à-coup de freinage.

FEU DE VIRAGE ADAPTATIF

Comment fonctionne l'éclairage de virage adaptatif ?

Le dispositif obscurcissant monté de série dans le phare se compose de deux réflecteurs qui font office de feux de croisement par LED. Des capteurs d'assiette sur la suspension avant et arrière fournissent des données pour le réglage permanent de la portée des phares. Grâce à la compensation du tangage, le phare éclaire toujours la zone préréglée optimale lors de la conduite en ligne droite, quelles que soient les conditions de conduite et de chargement. Avec l'éclairage de virage adaptatif, le dispositif obscurcissant pivote en outre sur un axe en fonction de l'inclinaison et compense l'angle de roulis du véhicule. L'angle de rotation est de 70° (± 35°).
La fonction feux de croisement bénéficie ainsi, en plus de la compensation du tangage, d'une compensation de l'inclinaison. Les deux mouvements se superposent, ce qui entraîne un éclairage dans le virage. Il en résulte un éclairage nettement amélioré de la chaussée dans les virages et, ainsi une énorme augmentation du niveau de sécurité active.

MAINTENANCE

10

REMARQUES GÉNÉRALES 186
OUTILLAGE DE BORD 187
BÉQUILLE DE ROUE AVANT 187
BÉQUILLE DE ROUE ARRIÈRE 188
HUILE MOTEUR 189
SYSTÈME DE FREINAGE 191
EMBRAYAGE 196
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT 196
PNEUS 197
JANTES 199
ROUES 199
DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE 206
AIDE AU DÉMARRAGE 207
BATTERIE 208
FUSIBLES 212
PRISE DE DIAGNOSTIC 213

REMARQUES GÉNÉRALES

Le chapitre « Maintenance » décrit des opérations de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisées.
Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre Caractéristiques techniques.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, s'adresser à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

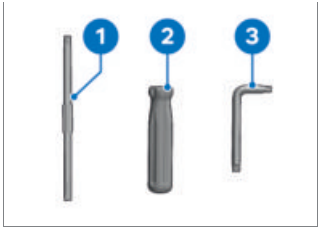
Vis microenrobées

Le microenrobage est un frein filet chimique. Pour cela, une colle est utilisée pour créer une connexion solide entre la vis et l'écrou ou le composant. Les vis microenrobées ne peuvent donc être utilisées qu'une seule fois.
Le taraudage doit toujours être nettoyé, indépendamment de la dépose ou de la pose. Après la dépose, il faut éliminer toute trace de colle du filetage intérieur. Pour la repose, il faut utiliser une nouvelle vis microenrobée. Avant la dépose, s'assurer de disposer des outils nécessaires pour le nettoyage du filetage et d'une vis de remplacement. En cas de réalisation incorrecte, la fonction de freinage de la vis peut ne pas être assurée, ce qui vous met en danger !

Serre-câbles à usage unique

Certains câbles sont fixés à l'aide de serre-câbles à usage unique. Pour éviter d'endommager les câbles lors de la dépose, il faut utiliser un outil approprié, par exemple une pince coupante diagonale.
Lors de la repose, il faut refixer les câbles détachés au moyen de nouveaux serre-câbles à usage unique.
Les morceaux qui dépassent devraient être coupés au moyen d'une pince à serre-câbles.

OUTILLAGE DE BORD



1 Tournevis réversible Embout plat et clé Torx T25
2 Manche de tournevis
3 Clé Torx T25/T30 T25 sur la branche courte, T30 sur la branche longue

BÉQUILLE DE ROUE AVANT

Monter la béquille de roue avant

ATTENTION

Utilisation de la béquille de roue avant BMW Motorrad sans béquille centrale ou auxiliaire supplémentaire
Dommage des composants en cas de renversement
- Avant de soulever la moto avec la béquille de roue avant BMW Motorrad, placer la moto sur la béquille centrale ou une béquille auxiliaire.

–avec béquille centrale EO
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

ATTENTION

Levage de la béquille centrale si le véhicule est levé trop haut

Dommage des composants en cas de renversement

- En levant la moto, veiller à ce que la béquille centrale reste au sol.
- Le cas échéant, adapter la hauteur de la béquille de roue avant.

- S'assurer que la position de la moto est stable.◁

–sans béquille centrale EO

- Mettre la moto en appui sur une béquille auxiliaire ; BMW Motorrad recommande la béquille de roue arrière BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 188)◁



- Vous trouverez la description du montage correct dans les instructions de la béquille de roue avant.
- BMW Motorrad propose pour chaque véhicule une béquille de montage adaptée. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous aider à choisir la béquille de montage appropriée.

BÉQUILLE DE ROUE ARRIÈRE

Monter la béquille de roue arrière



- Vous trouverez la description du montage correct dans les instructions de la béquille de roue arrière.
- BMW Motorrad propose pour chaque véhicule une béquille de montage adaptée. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous aider à choisir la béquille de montage appropriée.

HUILE MOTEUR

Contrôler le niveau d'huile moteur

AVERTISSEMENT

Niveau d'huile moteur trop bas

Risques d'accident dus au blocage du moteur

- Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.

ATTENTION

Interprétation erronée des défauts relatifs à la quantité de remplissage d'huile étant donné que le niveau d'huile dépend de la température (plus la température est élevée, plus le niveau d'huile est élevé)

Endommagement du moteur dû à un remplissage incorrect

- Ne contrôler le niveau d'huile qu'après avoir roulé un certain temps ou lorsque le moteur est à température de service.

–avec béquille centrale EO

- Mettre la moto à température de service sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

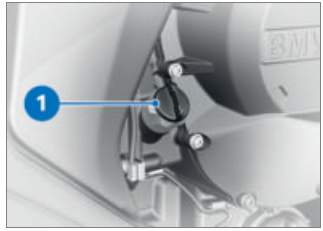
–sans béquille centrale EO

ATTENTION

Basculement latéral du véhicule

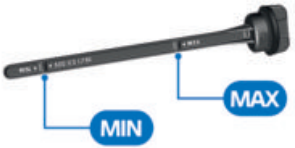
Dommage des composants en cas de renversement

- Immobiliser le véhicule de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer latéralement ; de préférence avec l'aide d'une seconde personne.
- Maintenir la moto à température de service en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et ferme.◁



- Déposer la jauge de niveau d'huile **1** et la nettoyer avec un chiffon sec.

- Introduire la jauge de niveau d'huile dans l'orifice de remplissage d'huile, sans toutefois la visser.
- Retirer la jauge de niveau d'huile et en relever le niveau.



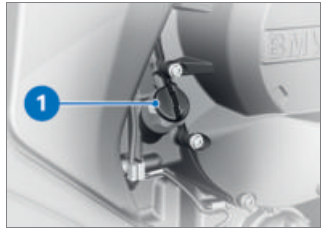
Niveau de consigne d'huile moteur
Entre les repères**MIN** et **MAX** (Moteur à température de service)

Quantité d'appoint huile moteur
max. 0,5 l (Différence entre **MIN** et **MAX**)

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère **MIN** :
- Faire l'appoint d'huile moteur. (➠ 190)

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère **MAX** :
- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.
- Remettre la jauge de niveau d'huile en place.

Faire l'appoint d'huile moteur
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage.



- Sortir la jauge de niveau d'huile **1**.

ATTENTION

Utilisation d'une quantité trop faible ou trop importante d'huile moteur
Endommagement du moteur dû à un remplissage incorrect
- Veiller à un niveau d'huile moteur correct.

- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.
- Contrôler le niveau d'huile moteur. (➠ 189)
- Remettre la jauge de niveau d'huile **1** en place.

SYSTÈME DE FREINAGE

Contrôler le fonctionnement des freins

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Actionner le levier de frein.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

- Actionner la pédale de frein.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement perceptible :

ATTENTION

Opération non conforme sur le système de freinage

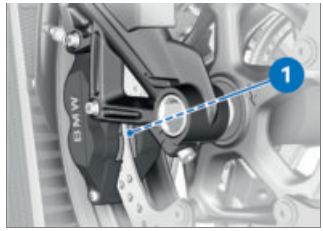
Risque de dégradation de la fiabilité du système de freinage

- Confier à des spécialistes tous les opérations concernant le système de freinage.

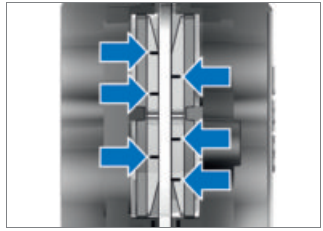
- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droite. Sens d'observation : entre le guidage de roue avant et le support d'étrier de frein en direction des plaquettes de frein **1**.



Limite d'usure des plaquettes de frein avant
min. 1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support. Les repères d'usure (rainures) doivent être nettement visibles.)

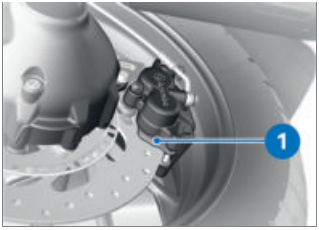
Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :

AVERTISSEMENT

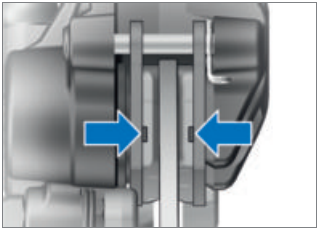
Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein
- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Sens d'observation : du bas sur les plaquettes de frein **1**.



Limite d'usure des plaquettes de frein arrière
min. 1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support. Les témoins d'usure (rainures) ne doivent pas être atteints.)

Si le témoin d'usure n'est plus nettement visible :

AVERTISSEMENT

Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein
- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein avant

AVERTISSEMENT

Quantité de liquide de frein insuffisante ou liquide de frein contaminé dans le réservoir de liquide de frein
Réduction significative de la puissance de freinage due à la présence d'air, d'impuretés ou d'eau dans le système de freinage
- Adapter immédiatement la conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.
- Nettoyer le couvercle du réservoir de liquide de frein avant l'ouvrir.
- Utiliser uniquement du liquide de frein provenant d'un flacon scellé.

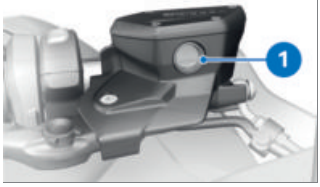
–avec béquille centrale EO
- Placer la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

–sans béquille centrale EO

ATTENTION

Basculement latéral du véhicule
Dommage des composants en cas de renversement
- Immobiliser le véhicule de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer latéralement ; de préférence avec l'aide d'une seconde personne.

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁
- Ajuster le guidon pour que le réservoir de liquide de frein soit à l'horizontale.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein avant **1**.

En raison de l'usure des plaquettes de frein, le niveau de liquide de frein baisse dans le réservoir de liquide de frein.



Niveau du liquide de frein avant
Liquide de frein, DOT4
Le niveau de liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère **MIN**. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, moto en position droite et guidon en position rectiligne.)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière

AVERTISSEMENT

Quantité de liquide de frein insuffisante ou liquide de frein contaminé dans le réservoir de liquide de frein
Réduction significative de la puissance de freinage due à la présence d'air, d'impuretés ou d'eau dans le système de freinage
- Adapter immédiatement la conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.
- Nettoyer le couvercle du réservoir de liquide de frein avant l'ouvrir.
- Utiliser uniquement du liquide de frein provenant d'un flacon scellé.

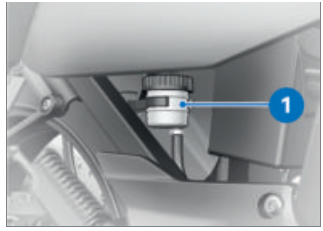
–avec béquille centrale EO
- Placer la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

–sans béquille centrale EO

ATTENTION

Basculement latéral du véhicule
Dommage des composants en cas de renversement
- Immobiliser le véhicule de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer latéralement ; de préférence avec l'aide d'une seconde personne.

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein arrière **1**.

En raison de l'usure des plaquettes de frein, le niveau de liquide de frein baisse dans le réservoir de liquide de frein.



Niveau du liquide de frein arrière
Liquide de frein, DOT4
Le niveau de liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère **MIN**. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, moto en position droite.)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

EMBRAYAGE

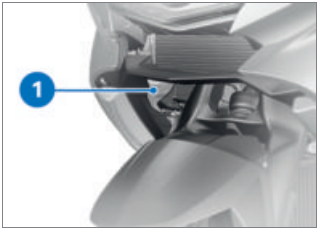
Contrôler le fonctionnement de l'embrayage
- Actionner la manette d'embrayage.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

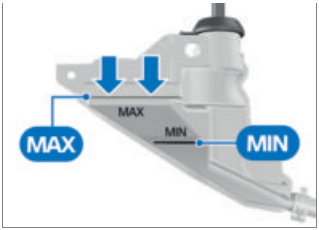
Si aucun point de résistance n'est nettement perceptible :
- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Laisser refroidir le moteur.



- Relever le niveau de liquide de refroidissement sur le vase d'expansion **1**.



Niveau de consigne du liquide de refroidissement
Entre repère **MIN** et **MAX** sur le vase d'expansion (Moteur froid)

Si le niveau de liquide de refroidissement descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

PNEUS

Recommandation de pneus

Des pneus de certaines marques ont été testés pour chaque taille par BMW Motorrad et classés conformes à la sécurité routière. Pour les autres marques de pneus, BMW Motorrad ne peut pas évaluer leur convenance et ne peut par conséquent pas se porter garant pour la sécurité de conduite.
BMW Motorrad recommande uniquement l'utilisation de pneus qui ont été testés par BMW Motorrad.
Vous pourrez obtenir des informations détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad ou sur Internet à l'adresse **bmw-motorrad.com/service**.

Contrôler la pression de gonflage des pneus

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage incorrecte
Dégradation de la tenue de route de la moto, réduction de la durée de vie des pneus

- Vérifier la pression correcte des pneus.

AVERTISSEMENT

Ouverture spontanée d'obus de valve montés verticalement à grande vitesse

Perte soudaine de la pression de gonflage des pneus

- Utiliser des capuchons de valve avec bague d'étanchéité en caoutchouc et bien les serrer.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.

Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la température et la correction de la pression de gonflage, dans le chapitre « La technologie en détail » :

Pression de gonflage des pneus avant
2,9 bar (sur pneu à froid)

Pression de gonflage des pneus arrière
2,9 bar (sur pneu à froid)

Si la pression de gonflage des pneus est insuffisante :

- Corriger la pression de gonflage des pneus.

Contrôler la profondeur de sculpture des pneus

AVERTISSEMENT

Conduite avec des pneus très usés

Risque d'accident par dégradation du comportement routier

- Si nécessaire, remplacer les pneus avant d'atteindre la profondeur minimale de sculpture spécifiée par la législation.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Mesurer la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.

Des témoins d'usure sont intégrés dans les rainures principales de tous les pneus. Si le profil des sculptures de pneus est descendu au niveau des témoins, le pneu est totalement usé. Les positions des repères sont indiquées sur le bord du pneu, p. ex. par

les lettres TI, TWI ou par une flèche.

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :
- Remplacer le pneu concerné.

JANTES

Contrôler les jantes

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer le cas échéant les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ROUES

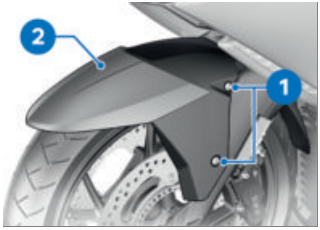
Influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis

La taille des roues joue un rôle essentiel pour les systèmes de régulation du châssis ABS et DTC. Notamment le diamètre et la largeur des roues sont enregistrées comme base pour tous les calculs nécessaires dans le boîtier électronique. Le fait de remplacer les roues de série par des roues de taille différente peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.
Les couronnes de capteur nécessaires à la détection de la vitesse de roue ne doivent pas non plus être remplacées sous peine de ne plus être compatibles avec les systèmes de régulation présents sur le véhicule.
Si vous voulez monter d'autres roues sur votre moto, parlez-en d'abord avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans certains cas de devoir adapter les données enregistrées dans le boîtier électronique aux nouvelles tailles de pneus.

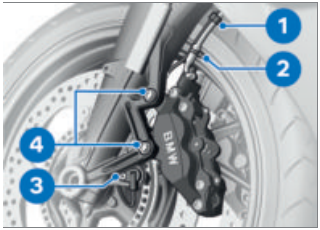
Déposer la roue avant

–avec béquille centrale EO
- Placer la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

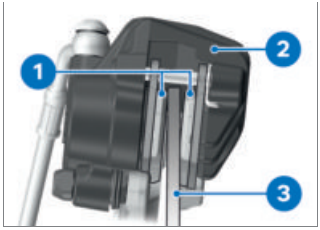
–sans béquille centrale EO
- Placer la moto sur une béquille auxiliaire ; BMW Motorrad recommande la béquille de roue arrière BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 188)◁



- Déposer les vis **1** à gauche et à droite.
- Retirer le garde-boue avant **2** vers l'avant.



- Retirer le câble du capteur de vitesse de roue du clip de maintien **1** et enlever le serre-câbles **2**.
- Enlever la vis **3** et retirer le capteur de vitesse de roue de l'alésage.
- Enlever les vis de fixation **4** des étriers de frein gauche et droit.



- Repousser légèrement les garnitures de frein **1** contre le disque de frein **2** par des mouvements de rotation de l'étrier de frein **3**.

ATTENTION

Utilisation d'objets durs ou à angles vifs à proximité des composants

Endommagement du composant

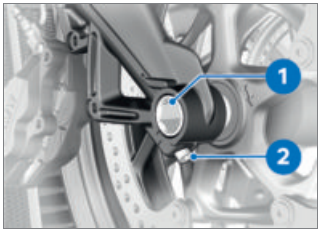
- Ne pas rayer les composants, les maroufler ou les recouvrir au besoin.

- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.

ATTENTION

Compression involontaire des plaquettes de frein
Endommagement des composants à l'application de l'étrier de frein ou à l'écartement des plaquettes de frein
- Ne pas actionner le frein lorsque l'étrier de frein est détaché.

- Dégager avec précaution les étriers des disques de frein en les tirant vers l'arrière et vers l'extérieur.
- Soulever la moto à l'avant jusqu'à ce que la roue avant tourne librement. Utiliser une béquille de roue avant appropriée pour soulever la moteur.
- Monter la béquille de roue avant. (➠ 187)



- Dévisser la vis de blocage d'axe droite **2**.
- Extraire l'axe de roue **1** en soutenant la roue avant.
- Déposer la roue avant et la faire sortir du guidage de roue avant en roulant vers l'avant.

Poser la roue avant

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série
Anomalies de fonctionnement lors des régulations de l'ABS et du DTC
- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et DTC figurant au début de ce chapitre.

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect
Endommagement ou desserrage des vis
- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

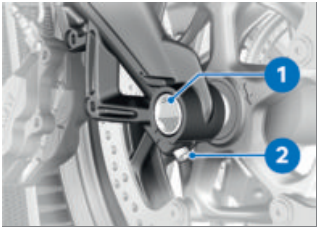
ATTENTION

Montage de la roue avant dans le sens de rotation contraire

Risque d'accident

- Respecter les flèche indiquant le sens de rotation sur le pneu ou la jante.

- Faire rouler la roue avant jusqu'au niveau du guidage de la roue avant.



- Lubrifier l'axe de roue **1**.

Lubrifiant
Unirex N3

AVERTISSEMENT

Pose incorrecte de l'axe de roue

Desserrage de la roue avant

- Après la fixation des étriers de frein et la détente de la fourche de suspension, serrer l'axe de roue et le blocage d'axe au couple de serrage prescrit.

- Soulever la roue avant et monter l'axe de roue **1** en respectant le couple prescrit.

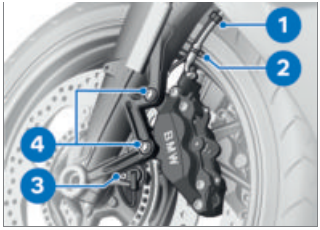
Axe de roue dans douille filetée (porte-moyeu)
M24 x 1,5
50 Nm

- Serrer la vis de blocage de l'axe droite **2** au couple prescrit.

Vis de serrage axe de roue sur porte-moyeu
M8 x 30
19 Nm

- Enlever la béquille de roue avant.

- Positionner les étriers de frein gauche et droit sur les disques de frein.



- Poser les vis de fixation **4** à gauche et à droite et les serrer au couple prescrit.

Etrier de frein avant sur porte-moyeu
M8 x 30 - 10.9
28 Nm

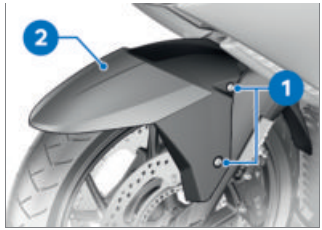
- Enlever le ruban adhésif de la jante.

AVERTISSEMENT

Plaquettes de frein pas au contact du disque de frein
Risque d'accident lié au retard de l'effet de freinage.
- S'assurer de l'absence de retard de l'action de freinage avant le début de la conduite.

- Actionner plusieurs fois le frein afin d'amener les plaquettes au contact du disque.
- Insérer le câble du capteur de vitesse de roue dans le clip de maintien **1** et poser le serre-câbles **2**.
- Insérer le capteur de vitesse de roue dans le logement puis mettre en place la vis **3**.

Capteur de vitesse de roue sur guidage de roue avant/étrier de frein arrière
M5 x 10 - 10.9
Frein-filet : microcapsulé
4,6 Nm



- Mettre le garde-boue avant **2** en place et poser les vis **1** à gauche et à droite.

Garde-boue avant sur porte-moyeu
M6 x 16
Frein-filet : microcapsulé
2 Nm

Déposer la roue arrière

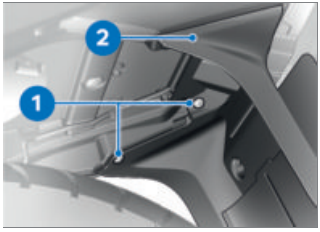
–avec béquille centrale EO

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

–sans béquille centrale EO

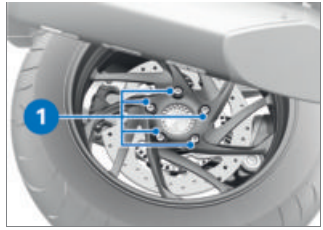
- Placer la moto sur une béquille auxiliaire ; BMW Motorrad recommande la béquille de roue arrière BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 188)◁

- Déposer la valise. (➠ 127)



- Déposer les vis **1** à gauche et à droite.
- Déposer le cadre de plaque d'immatriculation **2**.

- Engager le premier rapport.



ATTENTION

Système d'échappement chaud

Risque de brûlure

- Ne pas toucher le système d'échappement chaud.

- Dévisser et retirer les vis **1** de la roue arrière tout en tenant la roue.
- Sortir la roue arrière en la faisant rouler vers l'arrière.

Poser la roue arrière

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série

Anomalies de fonctionnement lors des régulations de l'ABS et du DTC

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et DTC figurant au début de ce chapitre.

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect

Endommagement ou desserrage des vis

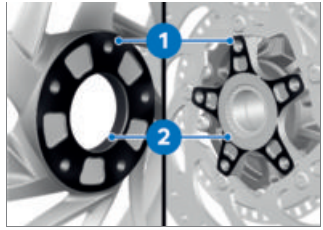
- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ATTENTION

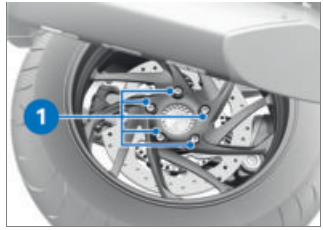
Montage de la roue arrière dans le sens inverse du sens de rotation

Risque d'accident

- Tenir compte des flèches de sens de rotation sur le pneu ou la jante.

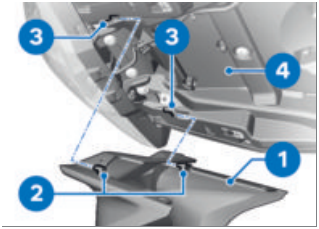


- Nettoyer les surfaces d'appui du moyeu de roue **1** et le centrage sur moyeu **2**.
- Faire rouler la roue arrière jusque contre le support de roue arrière et la poser.

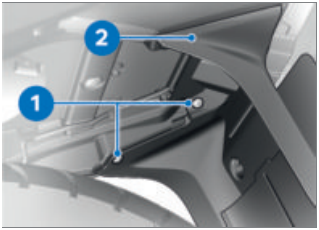


- Poser les vis **1** et les serrer en diagonale au couple prescrit.

Roue arrière sur la bride de roue
Ordre de serrage : Serrer en croix
M10 x 1,25 x 40
60 Nm



- Positionner le cadre de plaque d'immatriculation **1** et accrocher les ergots de fixation **2** dans les évidements **3** du porte-bagages arrière **4**.



- Fixer le cadre de plaque d'immatriculation **2** avec les vis **1** à gauche et à droite.

Support de plaque d'immatriculation sur porte-bagages arrière
M5 x 14
2 Nm

- Poser la valise. (➠ 127)

DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE

Remplacer le dispositif d'éclairage à LED

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

- Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Tous les dispositifs d'éclairage du véhicule fonctionnent avec des LED. La durée de vie des dispositifs d'éclairage à LED est supérieure à la durée de vie du véhicule. Lorsqu'un dispositif d'éclairage à LED est défaillant, merci de vous adresser à un atelier spécialisé, de pré-

férence à un concessionnaire BMW Motorrad.

AIDE AU DÉMARRAGE

ATTENTION

Contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur est en marche
Choc électrique
- Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.

ATTENTION

Courant trop fort au démarrage de la moto à partir d'une batterie externe
Brûlure du câble ou dommages dans l'électronique de bord
- Ne pas démarrer la moto avec une aide extérieure en passant par la prise de courant, mais exclusivement par les bornes de la batterie.

ATTENTION

Contact entre les pinces polaires du câble de démarrage et le véhicule
Risque de court-circuit
- Utiliser des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.

ATTENTION

Démarrage avec une aide extérieure à une tension supérieure à 12 V
Endommagement de l'électronique de bord
- La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V.

- Pour l'aide au démarrage, ne pas séparer la batterie du réseau de bord.
- Déposer la selle pilote. (➠ 125)
- Faire tourner le moteur du véhicule donneur pendant la procédure de démarrage par câbles.
- Relier d'abord la borne positive de la batterie déchargée à la borne positive de la batterie de dépannage avec le câble de démarrage rouge.

- Relier ensuite la borne négative de la batterie de dépannage à la borne négative de la batterie déchargée avec le câble de démarrage noir, en commençant par la batterie de dépannage.
- Démarrer le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée en procédant de la manière habituelle. En cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie du véhicule donneur.
- Laisser tourner les deux moteurs quelques minutes avant de débrancher.
- Débrancher d'abord le câble de dépannage du pôle négatif, puis du pôle positif.
- Poser la selle pilote. (➠ 125)

BATTERIE

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage corrects de la batterie accroissent sa durée de vie et conditionnent tout recours éventuel en garantie.
Vous devez tenir compte des points suivants pour obtenir une durée de vie élevée de la batterie :

–Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
–Ne pas ouvrir la batterie.
–Ne pas rajouter d'eau.
–Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
–Ne pas placer la batterie tête en bas.

 Type de batterie
AGM, sans entretien

ATTENTION

Décharge de la batterie reliée par l'électronique de bord (montre par exemple)
Décharge complète de la batterie, d'où l'exclusion de la garantie
- En cas d'immobilisation de plus de 4 semaines : raccorder un chargeur de maintien sur la batterie.

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge spécialement conçu pour l'électronique de la moto. Cet appareil permet de maintenir la charge de la batterie branchée, même lors de pauses prolongées.
Pour de plus amples informa-

tions, contacter un partenaire BMW Motorrad.

Recharger la batterie à l'état connecté

ATTENTION

Charge de la batterie reliée au véhicule, au niveau des bornes de batterie
Endommagement de l'électronique de bord
- Déconnecter la batterie avant d'effectuer la charge sur les bornes de la batterie.

ATTENTION

Chargement d'une batterie complètement déchargée via une prise ou une prise de courant additionnelle
Endommagement de l'électronique du véhicule
- Toujours charger une batterie complètement déchargée (tension de batterie inférieure à 12 V, contact enclenché, témoins de contrôle et écran multifonctions éteints) directement aux pôles de la batterie **débranchée**.

ATTENTION

Chargeurs inappropriés branchés sur une prise
Endommagement du chargeur et de l'électronique du véhicule
- Utiliser des chargeurs BMW adaptés. Le chargeur adapté est disponible chez votre concessionnaire BMW Motorrad.

- Charger la batterie connectée par le biais de la prise de courant qui se trouve dans le poste de conduite.

L'électronique du véhicule détecte si la batterie est complètement chargée. Dans ce cas, la prise est désactivée.

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.

Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de courant, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, charger la batterie directement via les pôles de la batterie débranchée.

Charger la batterie débranchée

ATTENTION

Charge de la batterie reliée au véhicule, au niveau des bornes de batterie

Endommagement de l'électronique de bord

- Déconnecter la batterie avant d'effectuer la charge sur les bornes de la batterie.

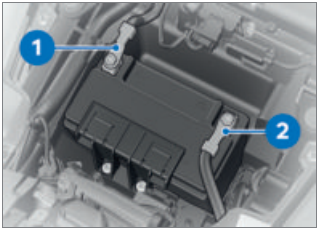
- Déconnecter la batterie de la moto. (➠ 210)
- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Une fois la charge terminée, débrancher les cosses du chargeur des pôles de la batterie.

En cas d'arrêt prolongé de la conduite, la batterie doit être rechargée régulièrement. Respectez dans ce cas les prescriptions de traitement de votre batterie. Avant d'être mise en service, la batterie doit être de nouveau totalement chargée.

- Connecter la batterie à la moto. (➠ 211)

Déconnexion de la batterie de la moto

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Déposer la selle pilote. (➠ 125)



ATTENTION

Débranchement incorrect de la batterie

Risque de court-circuit

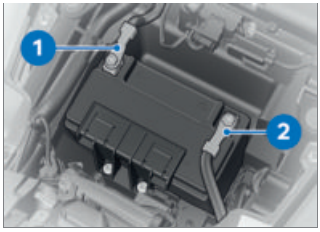
- Respecter l'ordre de débranchement.

- Déposer d'abord le câble négatif de batterie **1**.
- Ensuite, déposer le câble positif de batterie **2**.

Connecter la batterie à la moto

ATTENTION

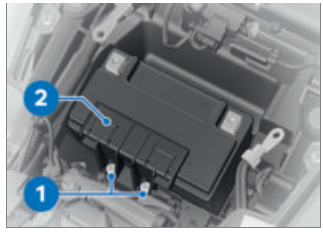
La batterie n'est pas raccordée correctement
Risque de court-circuit
- Respecter l'ordre de pose.



- Brancher d'abord le câble positif de batterie **2**.
- Brancher ensuite le câble du pôle négatif de la batterie **1**.
- Poser la selle pilote. (➠ 125)

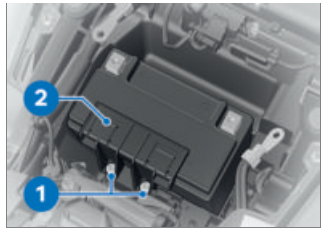
Déposer la batterie

–avec alarme antivol (DWA) EO
- Désactiver l'alarme antivol.◁
- Couper le contact.
- Déconnecter la batterie de la moto. (➠ 210)



- Déposer les vis **1** et retirer l'étrier de fixation **2**.
- Sortir la batterie par le haut. En cas de difficulté, s'aider en effectuant des mouvements de va-et-vient.

Poser la batterie
- Placer la batterie dans le compartiment, borne plus à gauche, vu dans le sens de la marche.



- Mettre l'étrier de fixation **2** en place et poser les vis **1**.

	Support de batterie sur porte-bagages arrière
M5 x 10	
3 Nm	

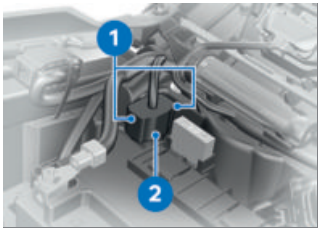
- Connecter la batterie à la moto. (➠ 211)

–avec alarme antivol (DWA) EO
- Activer l'alarme antivol.◁
- Procéder aux réglages système. (➠ 80)

FUSIBLES

Remplacement des fusibles

- Couper le contact.
- Déposer la selle pilote. (➠ 125)



- Appuyer des deux côtés sur le verrouillage **1**.
- Débrancher la boîte à fusibles **2**.

ATTENTION

Shuntage de fusibles défectueux

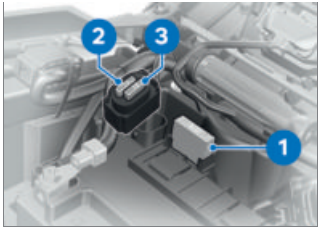
Risque de court-circuit et d'incendie
- Ne shunter aucun fusible défectueux.
- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.

- Remplacer tout fusible défectueux selon le plan d'occupation.

En cas de défaut fréquent des fusibles, faire contrôler l'installation électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

- Remettre la boîte à fusibles **2** en place. Veiller à ce que le verrouillage **1** s'enclenche des deux côtés.
- Poser la selle pilote. (➠ 125)

Affectation des fusibles

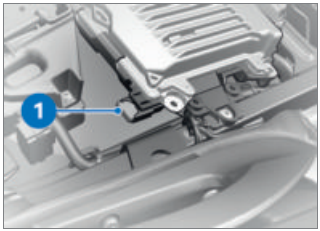


1 40 A
Fusible principal

2 7,5 A
RDC, boîtier de capteur

3 10 A
Combiné d'instruments, contacteur d'allumage, DWA, relais coupe-circuit, fiche OBD

Fusible pour système audio



1 15 A
Fusible pour système audio

PRISE DE DIAGNOSTIC

Détacher la prise de diagnostic

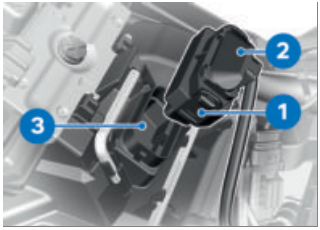
ATTENTION

Procédure incorrecte lors du débranchement de la prise de diagnostic pour le système de diagnostic embarqué

Dysfonctionnements du véhicule

- La prise de diagnostic ne doit être débranchée que pendant l'entretien BMW Motorrad par un atelier spécialisé ou toute autre personne autorisée.
- Confier les travaux à un personnel dûment formé.
- Respecter les prescriptions du constructeur.

- Déposer la selle pilote. (➠ 125)

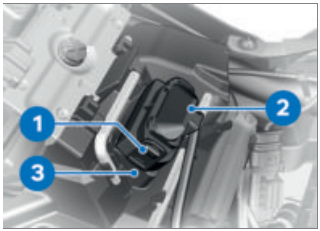


- Appuyer sur les verrouillages **1**.
- Détacher la prise de diagnostic **2** du cadre de selle **3**.

» L'interface vers le système d'information et de diagnostic peut être raccordée à la prise de diagnostic **2**.

Fixer la prise de diagnostic

- Débrancher l'interface du système d'information et de diagnostic.



- Insérer la prise de diagnostic **2** dans le cadre de selle **3**.

» Les verrouillages **1** s'enclenchent.

- Poser la selle pilote. (➠ 125)

ACCESSOIRES

11

REMARQUES GÉNÉRALES 218
PRISES DE COURANT 218

REMARQUES GÉNÉRALES

ATTENTION

Utilisation de produits d'autres marques

Risque

- BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger si chaque produit d'une autre marque peut ou non être utilisé sur un véhicule BMW sans risques pour la sécurité. Ce jugement n'est pas non plus possible même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les véhicules BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre véhicule.

La sécurité, le fonctionnement et la compatibilité des pièces et accessoires ont été minutieusement contrôlés par BMW. BMW assume par conséquent la responsabilité du produit. BMW décline toute responsabilité pour les pièces et accessoires non homologués, de quelque nature que ce soit. Veuillez tenir compte des dispositions légales lors de toutes modifications. Référez-vous au code de la route en vigueur dans votre pays.

Votre concessionnaire BMW Motorrad vous fournit des conseils qualifiés lors du choix de pièces, accessoires et autres produits d'origine BMW. Plus d'informations concernant les accessoires sous : **bmw-motorrad.com/equipment**

PRISES DE COURANT

Raccordement d'appareils électriques

– Les appareils raccordés aux prises ne peuvent être mis en service que si le contact est mis.

Pose des câbles

– Les câbles entre les prises de courant et les équipements annexes doivent être posés de manière à ne pas gêner le conducteur.
– La pose des câbles ne doit pas restreindre le braquage du guidon et le comportement de la moto.

–Les câbles ne doivent pas être coincés.

Désactivation automatique

–Les prises sont automatiquement désactivées pendant le démarrage.

–Pour soulager le réseau de bord, les prises électriques sont coupées 60 secondes après la coupure du contact. Il est possible que les appareils supplémentaires à faible consommation électrique ne soient pas détectés par le système électronique du véhicule. Dans ces cas-là, les prises seront désactivées peu de temps après la coupure du contact.

 Coupure automatique des prises après la coupure du contact
max. 15 min

–En cas de tension de batterie insuffisante, les prises sont désactivées afin de préserver la capacité de démarrage de la moto.

–En cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques, les prises sont désactivées.

ENTRETIEN

12

PRODUITS D'ENTRETIEN 222
LAVAGE DE LA MOTO 222
NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO 224
ENTRETIEN DE LA PEINTURE 225
CONSERVATION 226
IMMOBILISER LA MOTO 226
METTRE EN SERVICE LA MOTO 227

PRODUITS D'ENTRETIEN

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage et d'entretien inapproprié
Endommagement de pièces du véhicule
- Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, produit de nettoyage à froid, carburant, etc. ni de produits de nettoyage contenant de l'alcool.

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin
Endommagement de pièces du véhicule
- Respecter le rapport de dilution noté sur l'emballage des produits de nettoyage.
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin.

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les produits BMW Care Products sont contrôlés en fonction de leur compatibilité avec les matériaux, testés en laboratoire et lors d'essais pratiques et offrent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre véhicule.

LAVAGE DE LA MOTO

AVERTISSEMENT

Disques et plaquettes de frein humides après lavage du véhicule, après passage dans des flaques ou en cas de pluie
Effet de freinage dégradé, risque d'accident
- Freiner à temps jusqu'à ce que les disques et plaquettes de frein soient secs.

ATTENTION

Endommagements dus à la forte pression d'eau des nettoyeurs haute pression ou appareils à jet de vapeur
Corrosion ou court-circuit, endommagements des autocollants, des joints, sur le système de freinage hydraulique, sur l'équipement électrique et la selle
- Utiliser les nettoyeurs haute pression ou à jet de vapeur avec précaution.

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de laver.

Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.

Éliminer régulièrement les encrassements des fourches. Notamment au cours de la saison froide ou lors de trajets sur des routes ayant fait l'objet d'un salage, laver la moto plus fréquemment.

ATTENTION

Amplification de l'effet du sel par l'eau chaude
Corrosion
- Pour éliminer les dépots de sel, utiliser uniquement de l'eau froide.

Pour éliminer les dépôts de sel d'épandage, nettoyer le véhicule et les éléments rapportés éventuels à l'eau froide immédiatement à la fin du trajet.

Après des trajets sous la pluie, dans un environnement très humide ou après avoir lavé le véhicule, de la condensation peut se former à l'intérieur du phare. Cela peut provoquer temporairement de la buée sur le phare. Si de l'humidité s'accumule de manière durable dans le phare, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un partenaire BMW Motorrad.

NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO

Matières plastiques

ATTENTION

Utilisation d'un nettoyant inapproprié

Endommagement des surface en plastique

- N'utiliser aucun produit de nettoyage contenant de l'alcool, des solvants ou abrasif.
- Ne pas utiliser d'éponges destinées à l'élimination des insectes ou d'éponges à surface dure.

Nettoyer les pièces en plastique à l'eau avec une émulsion d'entretien BMW pour plastiques. Cela concerne en particulier :

– Bulles et déflecteurs
– Verres diffuseurs en matière plastique
– Verre protecteur du combiné d'instruments
– Pièces noires non peintes

Ramollir la saleté incrustée et les insectes en posant un chiffon mouillé.

Combiné d'instruments

Nettoyer le combiné d'instruments à l'eau chaude avec un produit vaisselle. Essuyer ensuite avec un chiffon propre, par exemple du papier de ménage.

Chrome

Les éléments chromés doivent être nettoyés soigneusement avec beaucoup d'eau et le nettoyant pour moto de la gamme d'entretien BMW Care Products. Cela s'applique en particulier en cas de contact avec du sel.

Si vous souhaitez appliquer un traitement supplémentaire, utilisez le produit de lustrage BMW Motorrad.

Radiateur

Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.

Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage de jardin avec peu de pression d'eau.

ATTENTION

Déformation des ailettes de radiateur
Endommagement des ailettes de radiateur
- Veiller à ne pas déformer les ailettes du radiateur au cours du nettoyage.

Caoutchouc

ATTENTION

Utilisation de sprays au silicone pour l'entretien des joints en caoutchouc
Endommagement des joints en caoutchouc
- Ne pas utiliser d'aérosols au silicone ni de produits d'entretien contenant du silicone.

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.

ENTRETIEN DE LA PEINTURE

ATTENTION

Endommagement de la peinture par la pâte à polir pour métal
Risque d'endommagement
- Ne pas appliquer de pâte à polir pour métal sur les peintures et les peintures chromées.

Un lavage régulier du véhicule permet de prévenir les effets à long terme de substances détériorant la peinture, notamment lorsque le véhicule est utilisé dans des endroits exposés à une forte pollution atmosphérique ou à des souillures naturelles (par ex. résines végétales ou grains de pollen).
Éliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives car elles risquent de provoquer une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons le carburant, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les déjections d'oiseaux. L'utilisation d'un nettoyant BMW Motorrad, puis d'un produit de lustrage BMW Motorrad est recom-

mandée dans ces cas pour la conservation.
Les impuretés présentes à la surface de la peinture sont particulièrement visibles après un lavage du véhicule. Éliminer immédiatement les impuretés présentes sur les zones concernées avec de l'essence de nettoyage ou de l'alcool à brûler appliqué(e) sur un chiffon propre ou un disque de coton. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron au moyen d'un produit antigoudron BMW. Appliquer ensuite le produit de conservation sur les zones concernées de la peinture.

CONSERVATION

Si l'eau ne déperle plus sur la peinture, il faut prendre des mesures de conservation.
BMW Motorrad recommande, pour la conservation de la peinture, d'utiliser un produit de lustrage BMW Motorrad ou un autre produit contenant de la cire de carnauba ou des cires synthétiques.

Les peintures chromées ne doivent pas être conservées avec du vernis chrome.
Utiliser exclusivement les produits recommandés par BMW Motorrad.

IMMOBILISER LA MOTO

- Faire le plein du réservoir de la moto.

Des additifs pour carburant nettoient l'injection du carburant et la zone de combustion. En cas de ravitaillement avec des carburants de basse qualité ou d'immobilisations prolongées du véhicule, il est recommandé d'utiliser des additifs pour carburant.
Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

- Nettoyer la moto.
- Déposer la batterie. (➠ 211)
- Pulvériser un lubrifiant approprié sur les leviers de frein et d'embrayage et sur la fixation de la béquille centrale et latérale.
- Traiter les pièces métalliques et chromées avec de la graisse non acide (vaseline).
- Ranger la moto dans un local sec, de façon à délester les deux roues.

METTRE EN SERVICE LA MOTO

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Poser la batterie. (➠ 211)
- Suivre la liste de contrôle (➠ 153).

DONNÉES TECHNIQUES

13

TABLEAU DES ANOMALIES	230
VISSAGES	235
CARBURANT	237
HUILE MOTEUR	238
MOTEUR	238
EMBRAYAGE	239
BOÎTE DE VITESSES	239
TRANSMISSION FINALE	239
CADRE	239
CHÂSSIS	240
FREINAGE	240
ROUES ET PNEUS	241
SYSTÈME ÉLECTRIQUE	241
DIMENSIONS	242
POIDS	243
PERFORMANCES	243

TABLEAU DES ANOMALIES

Le moteur ne démarre pas ou difficilement.

Cause	Suppression
La béquille latérale est déployée	Rabattre la béquille latérale.
Rapport engagé et embrayage pas actionné	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage.
Réservoir d'essence vide	Faire le plein de carburant. (⇒ 161)
Batterie déchargée	Charger la batterie.
La protection contre les surchauffes du démarreur s'est déclenchée. Le démarreur ne peut être actionné que pendant une durée limitée.	Laisser le démarreur refroidir environ 1 minute jusqu'à ce qu'il soit à nouveau disponible.

La connexion Bluetooth n'est pas établie.

Cause	Suppression
Les étapes nécessaires au couplage n'ont pas été réalisées.	Renseignez-vous dans la notice d'utilisation du système de communication sur les étapes nécessaires pour le couplage.
Malgré le couplage réussi, le système de communication n'est pas connecté automatiquement.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.
Trop d'appareils Bluetooth sont enregistrés dans le casque.	Effacer toutes les entrées de couplage dans le casque (voir la notice d'utilisation du système de communication).
D'autres véhicules avec des appareils compatibles Bluetooth se trouvent à proximité.	Éviter le couplage simultané avec plusieurs véhicules.

La connexion Bluetooth est perturbée.

Cause	Suppression
La connexion Bluetooth avec le périphérique mobile est interrompue.	Désactiver le mode d'économie d'énergie.
La connexion Bluetooth avec le casque est interrompue.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.
Connexion Bluetooth interrompue.	La température du combiné d'instruments est trop élevée. Bluetooth est désactivé. La luminosité du combiné d'instruments est réduite. Éviter une exposition directe du combiné d'instruments aux rayons du soleil. Interrompre le trajet jusqu'à ce que les composants aient refroidi.
Il n'est pas possible de régler le volume sonore dans le casque.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.
Le volume sonore est trop faible dans le casque.	Régler le volume sonore pour les médias et les conversations sur le périphérique mobile au maximum.

Le répertoire téléphonique n'est pas affiché dans le combiné d'instruments.

Cause	Suppression
Le répertoire téléphonique n'a pas encore été transmis au véhicule.	Lors du couplage sur le périphérique mobile, confirmer le transfert des données téléphoniques (➠ 89).
Les contacts ne sont pas tous affichés.	Le nombre d'entrées du répertoire téléphonique mémorisables dans le combiné d'instruments est limité. Réduire le nombre d'entrées du répertoire téléphonique dans le périphérique mobile.

Le guidage actif n'est pas affiché dans le combiné d'instruments.

Cause	Suppression
La navigation depuis l'application Connected BMW Motorrad n'est pas transférée.	L'application Connected BMW Motorrad est sélectionnée avant le départ sur le périphérique mobile connecté.
Il est impossible de lancer le guidage.	Sécuriser la liaison des données du périphérique mobile et vérifier le support cartographique sur le périphérique mobile.

La liste de lecture n'est pas affichée dans le combiné d'instruments.

Cause	Suppression
Il y a trop de titres dans la liste de lecture sur le périphérique mobile.	Réduire le nombre de titres dans la liste de lecture sur le périphérique mobile.

Le combiné d'instruments reste sombre après la mise du contact.

Cause	Suppression
Il existe un défaut du logiciel qui entraîne une défaillance du combiné d'instruments.	Couper le contact et le remettre.
Le combiné d'instruments est endommagé.	Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

VISSAGES

Roue avant	Valeur	Valable
Etrier de frein avant sur porte-moyeu		
M8 x 30 - 10.9	28 Nm	
Vis de serrage axe de roue sur porte-moyeu		
M8 x 30	19 Nm	
Axe de roue dans douille filetée (porte-moyeu)		
M24 x 1,5	50 Nm	
Capteur de vitesse de roue sur guidage de roue avant/étrier de frein arrière		
M5 x 10 - 10.9, Remplacer la vis microcapsulé	4,6 Nm	
Garde-boue avant sur porte-moyeu		
M6 x 16, Remplacer la vis microcapsulé	2 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Roue arrière sur la bride de roue		
M10 x 1,25 x 40	**Ordre de serrage : Serrer en croix**	
	60 Nm	

Support de plaque d'immatriculation	Valeur	Valable
Support de plaque d'immatriculation sur porte-bagages arrière		
M5 x 14	2 Nm	

CARBURANT

Qualité de carburant recommandée	E5 Super sans plomb (max. 15 % d'éthanol, E15) E10 95 ROZ/RON 90 AKI
Qualité de carburant alternative	E5 Sans plomb normal (légères restrictions de puissance et de consommation) (max. 15 % d'éthanol, E10/E15) E10 91 ROZ/RON 87 AKI
Quantité utile de carburant	env. 26,5 l
Quantité de réserve de carburant	env. 4 l
Consommation de carburant	env. 5,9 l/100 km, selon WMTC
–avec réduction de la puissance EO	env. 6,2 l/100 km, selon WMTC
Émissions de CO2	137 g/km, selon WMTC
–avec réduction de la puissance EO	143 g/km, selon WMTC
Norme antipollution	EU5+
–avec export Canada VE	TIER 2, mesuré selon FTP75

HUILE MOTEUR

Quantité de remplissage d'huile moteur	env. 4,5 l, avec remplacement du filtre
Spécification	SAE 5W-40, API SJ / JASO MA2, Les additifs (à base de molybdène par exemple) ne sont pas autorisés, car ils peuvent attaquer des composants du moteur ayant un revêtement spécial, BMW Motorrad recommande l'huile BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Quantité d'appoint huile moteur	max. 0,5 l, Différence entre **MIN** et **MAX**

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

MOTEUR

Emplacement du numéro de moteur	Au-dessus de la tubulure de remplissage d'huile
Type de moteur	A40A16A
Type de construction du moteur	Moteur 4 temps à 6 cylindres en ligne disposé transversalement au sens de la marche avec quatre soupapes par cylindre, deux arbres à cames en tête ; refroidissement par eau, injection électronique du carburant, boîte de vitesses à cassette à 6 rapports intégrée, lubrification par carter sec.
Cylindrée	1649 cm^3

Rapport volumétrique	12,2:1
Puissance nominale	118 kW, au régime de : 6750 min^{-1}
– avec réduction de la puissance EO	79 kW, au régime de : 5750 min^{-1}
Couple	180 Nm, au régime de : 5250 min^{-1}
– avec réduction de la puissance EO	160 Nm, au régime de : 4250 min^{-1}
Régime maximal	max. 8500 min^{-1}
Régime de ralenti	$900^{\pm 50}$ min^{-1}, Moteur à température de service

EMBRAYAGE

Type d'embrayage	Multidisque à bain d'huile

BOÎTE DE VITESSES

Type de boîte de vitesses	Boîte de vitesses à 6 rapports à embrayage à crabots avec denture hélicoïdale

TRANSMISSION FINALE

Rapport de démultiplication de la transmission finale	2,75 (33/12 dents)

CADRE

Emplacement de la plaque constructeur	Porte-moyeu supérieur droit
Emplacement du numéro d'identification du véhicule	Partie arrière du cadre principal côté droit au-dessus du palier de bras oscillant, vu dans le sens de la marche

CHÂSSIS

Roue avant	
Type de guidage de la roue avant	Duolever BMW Motorrad
Course du ressort avant	115 mm, sur la roue
Roue arrière	
Type de guidage de la roue arrière	Monobras oscillant en fonte d'aluminium avec Paralever BMW Motorrad
Débattement arrière	135 mm, sur la roue

FREINAGE

Roue avant	
Type de frein avant	Frein à double disque, diamètre 320 mm, étrier fixe à 4 pistons
Matière des plaquettes de frein avant	Métal fritté
Épaisseur du disque de frein avant	5,0 mm, État neuf min. 4,5 mm, Limite d'usure
Roue arrière	
Type de frein arrière	Frein monodisque, diamètre 320 mm, étrier flottant à 2 pistons
Matière des plaquettes de frein arrière	Organique
Épaisseur du disque de frein arrière	5,5 mm, État neuf min. 4,9 mm, Limite d'usure
Jeu à vide de la pédale de frein	min. 1 mm, entre piston et biellette de poussée

ROUES ET PNEUS	
Catégorie de vitesse des pneus avant/arrière	W, au moins nécessaire : 270 km/h
Roue avant	
Dimensions de la jante avant	3,50" x 17"
Désignation du pneu avant	120/70 ZR 17
Indice de charge des pneus avant	min. 58
Roue arrière	
Dimensions de la jante arrière	6,00" x 17"
Désignation du pneu arrière	190/55 ZR 17
Indice de charge des pneus arrière	min. 75
Pression de gonflage des pneus	
Pression de gonflage des pneus avant	2,9 bar, sur pneu à froid
Pression de gonflage des pneus arrière	2,9 bar, sur pneu à froid

SYSTÈME ÉLECTRIQUE	
Capacité de charge électrique des prises de courant	max. 10 A, toutes les prises de courant au total
Fusibles	
Fusible principal	40 A, Régulateur, relais coupe-circuit, BCL
Fusible 1	7,5 A, Topcase, RDC, boîtier de capteur
Fusible 2	10 A, Combiné d'instruments, contacteur d'allumage, DWA, relais coupe-circuit, fiche OBD
Fusible 3	15 A, Système audio

Batterie	
Type de batterie	AGM, sans entretien
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	16 Ah
Type de batterie (Pour clé radiocommandée Keyless Ride)	CR 2032
Bougies d'allumage	
Fabricant et désignation des bougies d'allumage	NGK LMAR8AI-10
Dispositifs d'éclairage	
Tous les dispositifs d'éclairage	LED

DIMENSIONS	
Longueur du véhicule	2324 mm, au-dessus du porte-bagages
Hauteur du véhicule	1440...1600 mm, au-dessus de la bulle en cas de poids à vide selon la norme DIN
Largeur du véhicule	1000 mm, avec rétroviseurs et valise
Hauteur de la selle pilote	810...830 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
–avec selle pilote basse EO	780...800 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
Arcade entrejambe pilote	1830...1870 mm, sans pilote ; au poids à vide DIN
–avec selle pilote basse EO	1775...1810 mm, sans pilote ; au poids à vide DIN

POIDS	
Poids à vide du véhicule	343 kg, Poids à vide selon DIN, en ordre de marche, réservoir plein à 90 %, sans équipement optionnel
Poids total autorisé	540 kg
Charge utile maximale	197 kg
Charge utile par valise	max. 10 kg
Charge utile du topcase	max. 10 kg

PERFORMANCES	
Vitesse maximale	>200 km/h
– avec réduction de la puissance EO	>200 km/h
Vitesse de pointe pour trajets avec valise chargée	max. 180 km/h
Vitesse de pointe pour trajets avec topcase chargé	max. 180 km/h

SERVICE

14

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ 246
RECYCLAGE 247
BMW MOTORRAD SERVICE 247
HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD 248
PRESTATIONS DE MOBILITÉ BMW MOTORRAD 249
OPÉRATIONS D'ENTRETIEN 249
PLAN D'ENTRETIEN 251
CONTRÔLE RODAGE BMW MOTORRAD 252
CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS 253
CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS 265

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ

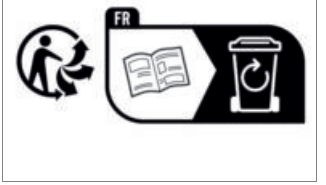
–avec export Canada VE

Si vous pensez que votre véhicule présente un défaut qui pourrait provoquer un accident, des blessures ou même des blessures mortelles, vous devez en informer immédiatement la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) ainsi que BMW of North America, LLC.
Si la NHTSA collecte d'autres réclamations de ce type, elle pourra engager des examens en conséquence. S'il devait s'avérer à cette occasion qu'un groupe de véhicules est concerné par un défaut compromettant la sécurité, la NHTSA peut exiger du constructeur une action de rappel et d'élimination du défaut. La NHTSA ne peut toutefois pas intervenir pour des problèmes individuels qui pourraient exister entre vous et votre concessionnaire ou BMW of North America, LLC.
Afin de contacter la NHTSA, vous pouvez appeler gratuitement la hotline de sécurité du véhicule (hotline Vehicle Safety) au numéro 1–888–327–4236 (téléimprimeur TTY pour malentendants : 1–800–424–9153), consulter le site Internet http://www.safercar.gov ou écrire à Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street, SW., Washington, DC 20590. Vous trouverez sur le site Internet http://www.safercar.gov d'autres informations sur le thème de la sécurité du véhicule.
Les clients canadiens qui désirent communiquer un défaut compromettant la sécurité à Transport Canada, Defect Investigations and Recalls, peuvent téléphoner à la hotline gratuite au numéro 1–800–333–0510. Vous trouverez également des informations supplémentaires sur la sécurité des véhicules sur Internet sous http://www.tc.gc.ca/roadsafety.

RECYCLAGE

Mise au rebut d'un véhicule
BMW Motorrad recommande de remettre le véhicule au bout de son cycle de vie à un centre de collecte désigné par le constructeur.
La reprise et le recyclage sont soumis aux dispositions légales en vigueur dans le pays d'utilisation. Des informations sur le recyclage et la durabilité peuvent être consultées sur les sites web nationaux du constructeur. Des informations supplémentaires peuvent vous être fournies par votre concessionnaire BMW Motorrad ou tout autre Réparateur Agréé qualifié ou un atelier spécialisé.

Élimination du livret de bord
–avec export France VE



Éliminer ce livret de bord dans un conteneur prévu à cet effet.

BMW MOTORRAD SERVICE

Grâce à son réseau de concessionnaires couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Les concessionnaires BMW Motorrad disposent des informations techniques et du savoir-faire technique requis pour exécuter de manière fiable toutes les opérations d'entretien et de réparation sur votre BMW. Vous trouverez le concessionnaire BMW Motorrad le plus proche en consultant notre site Internet : **bmw-motorrad.com**.

AVERTISSEMENT

L'exécution non conforme des travaux de maintenance et de réparation
Risques d'accident et dommages consécutifs
- BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur la moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Afin de s'assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande de respecter les intervalles d'entretien prévus pour votre moto.
Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre « Service » de ce livret. L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.

Vous pouvez vous renseigner sur les contenus des Services BMW Motorrad auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD

Informations consignées
Les travaux de maintenance effectués sont consignés dans les justificatifs d'entretien. Les informations consignées constituent, à l'instar d'un carnet d'entretien, une preuve d'entretien régulier.
Si une information est consignée dans l'historique électronique de maintenance du véhicule, les données importantes relatives au service sont enregistrées dans les systèmes informatiques centralisés de BMW.
Les données consignées dans le carnet d'entretien électronique sont également consultables par le nouveau propriétaire du véhicule en cas de changement de propriétaire. Un concessionnaire BMW Motorrad ou un atelier spécialisé peut consulter les données consignées dans l'historique électronique de maintenance.

Opposition
Concernant la période où le véhicule est sa propriété, le propriétaire du véhicule peut s'opposer à la consignation de données dans l'historique électronique de maintenance auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad ou d'un atelier spécialisé, ainsi qu'à l'enregistrement des données dans le véhicule et à la transmission des données au constructeur automobile. Aucune information n'est alors saisie dans le carnet d'entretien électronique du véhicule.

PRESTATIONS DE MOBILITÉ BMW MOTORRAD

Grâce aux prestations de mobilité BMW Motorrad, votre nouvelle moto et vous êtes protégés en cas de panne par différentes prestations (p. ex. BMW Mobile Service, dépannage, rapatriement du véhicule). Informez-vous, auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad, des prestations de mobilité qui sont proposées.

OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

Contrôle à la livraison par BMW
Le contrôle à la livraison de BMW est effectué par votre concessionnaire BMW Motorrad avant la remise de votre véhicule.

Contrôle de rodage BMW
Le contrôle de rodage BMW doit être effectué entre 500 km et 1200 km.

BMW Motorrad Service
Le BMW Motorrad Service est effectué une fois par an. L'étendue du service peut varier en fonction de l'âge du véhicule et du kilométrage. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service. Pour les pilotes qui effectuent un kilométrage annuel élevé, il peut être nécessaire, suivant les circonstances, de faire effectuer le service avant la date indiquée. Dans de tels cas, une distance parcourue maximale correspondante est également consignée dans la confirmation de service. Si cette distance est parcourue avant le prochain rendez-vous de maintenance,

une exécution anticipée du service doit avoir lieu.

L'affichage Service sur l'écran vous rappelle, env. un mois ou 1 000 km avant les valeurs enregistrées, l'imminence du rendez-vous de maintenance.

Vous trouverez de plus amples informations sur le service sous :
bmw-motorrad.com/service

Vous trouverez dans le plan d'entretien suivant les opérations de service nécessaires sur votre véhicule. Les opérations de réparation réalisées arrivent à échéance avec le kilométrage indiqué ou aux intervalles indiqués.

PLAN D'ENTRETIEN

	500 - 1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	x												
2		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x[a]	
3		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x[a]	
4			x		x		x		x		x		
5				x			x			x			
6				x			x			x			
7													x
8			x		x		x		x		x		x[b]
9												x[c]	x[c]

1 Contrôle rodage BMW Motorrad (avec vidange d'huile et remplacement du filtre à huile)

2 Opérations d'entretien BMW Motorrad standard

3 Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre

4 Remplacer la cartouche de filtre à air

5 Contrôler le jeu des soupapes

6 Remplacer toutes les bougies d'allumage

7 Contrôler le palier de renvoi sur le bras oscillant

8 Vidanger l'huile du couple conique arrière

9 Vidanger le liquide de frein dans tout le système

a une fois par an ou tous les 10000 km (selon le premier terme échu)

b tous les deux ans ou tous les 20000 km (selon le premier terme échu)

c pour la première fois après un an, puis tous les deux ans

CONTRÔLE RODAGE BMW MOTORRAD

Contrôle rodage BMW Motorrad

Vous trouverez ci-après la liste des opérations du contrôle rodage BMW Motorrad. L'étendue de l'entretien effectivement nécessité pour votre véhicule peut diverger.

- Réinitialiser la date de service et le kilométrage restant à parcourir
- Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
- Vidange d'huile moteur avec filtre
- Vidanger l'huile du renvoi d'angle
- Contrôle du niveau de liquide de frein du frein de roue avant
- Contrôle du niveau du liquide de frein arrière
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement
- Contrôle de la pression et de la profondeur de sculpture des pneus
- Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
- Contrôle de fonctionnement inhibition du démarrage du moteur
- Contrôle final et contrôle de la sécurité routière
- Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
- Confirmation du service BMW Motorrad dans la documentation de bord

CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS

Opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service

La liste des opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service est énoncée ci-dessous. L'étendue des opérations effectivement nécessitées pour votre véhicule peut diverger de cette liste.

- Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
- Vidange du flexible d'eau de condensation
- Contrôle visuel des conduites de frein, flexibles de frein et raccordements
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein avant
- Contrôle du niveau de liquide de frein du frein de roue avant
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein arrière
- Contrôle du niveau du liquide de frein arrière
- Contrôle visuel du système d'embrayage
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement
- Contrôle de la pression et de la profondeur de sculpture des pneus
- Contrôle de la mobilité de la béquille latérale
- Contrôler la mobilité de la béquille centrale
- Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
- Contrôle de fonctionnement inhibition du démarrage du moteur
- Contrôle final et contrôle de la sécurité routière
- Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
- Fixer la date d'entretien et le kilométrage restant à parcourir avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôler le niveau de charge de la batterie
- Confirmation du service BMW Motorrad dans la documentation de bord

Contrôle à la livraison BMW Motorrad

réalisé

le_____

Cachet, signature

Contrôle rodage BMW Motorrad

réalisé

le_____

au km_____

Prochain entretien

au plus tard

le_____

ou, si atteint plus tôt

au km_____

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le roulement à billes du renvoi sur le bras oscillant (entretien)	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le roulement à billes du renvoi sur le bras oscillant (entretien)	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le roulement à billes du renvoi sur le bras oscillant (entretien)	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le roulement à billes du renvoi sur le bras oscillant (entretien)	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le roulement à billes du renvoi sur le bras oscillant (entretien)	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le roulement à billes du renvoi sur le bras oscillant (entretien)	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le roulement à billes du renvoi sur le bras oscillant (entretien)	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le roulement à billes du renvoi sur le bras oscillant (entretien)	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le roulement à billes du renvoi sur le bras oscillant (entretien)	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Contrôler le roulement à billes du renvoi sur le bras oscillant (entretien)	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS

Ce tableau sert de certification de la réalisation de travaux d'entretien et de réparation ainsi que du montage d'accessoires spéciaux et de la réalisation d'opérations spéciales.

Travail réalisé	au km	Date

Travail réalisé	au km	Date

DECLARATION OF CONFORMITY 269
RÈGLEMENT SUR LES BATTERIES 272
RADIO EQUIPMENT TFT INSTRUMENT CLUSTER 274
RADIO EQUIPMENT ELECTRONIC IMMOBILISER 275
KEYLESS RIDE KEY 276
KEYLESS RIDE ECU 276
CERTIFICATION TIRE PRESSURE CONTROL 277
RADIO EQUIPMENT AUDIO SYSTEM 277
RADIO EQUIPMENT INTELLIGENT EMERGENCY CALL 278

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer

Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
Petuelring 130, 80809 Munich, Germany

Simplified EU Declaration of Conformity according to EU RED (2014/53/EU).

CE

Hiermit erklärt BMW AG, dass die unten aufgeführten Funkkomponenten der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **bmw-motorrad.com/certification**

Hereby, BMW AG declares that the radio equipment components listed below are in compliance with Directive 2014/53/EU and with Radio Equipment Regulations 2017 of the United Kingdom. The full text of the EU/UK declarations of conformity are available at the following internet address: **bmw-motorrad.com/certification**

Le soussigné, BMW AG, déclare queles types d'équipements radioélectriques sont à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: **bmw-motorrad.com/certification**

Technical information

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
EWS4	EWS	134 kHz	50 dBµV/m
HUF5794	Keyless Ride	433.92 MHz	10 mW
HUF8485	Keyless Ride	134.45 kHz	42 dBµV/m

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
ZB001	Keyless Ride	134.5 kHz	allowed 66 dBµA/ m @ 10m
ZB002	Keyless Ride	433.92 MHz	max. 10 dBm e.r.p
TXBMWMR	DWA	433.05 MHz - 434.79 MHz	18.8 dBm
RDC3	RDC	433.92 MHz	< 13 mW
Wus Moto gen 3	RDC	433.05 MHz - 434.79 MHz	< 10 mW e.r.p.
MC24-MA4	RDC		
WCA Motorrad-Ladestaufach	Charging compartment	110 kHz - 115 kHz	< 6 W
ICC6.5in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2412 MHz - 2462 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 20 dBm
ICC65V2	Instrument Cluster	Bluetooth: 2400 MHz - 2480 MHz WLAN: 2400 MHz - 2480 MHz	Bluetooth: < 10 mW WLAN: < 100 mW
ICC10in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2402 MHz - 2472 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 14 dBm

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
MR-Re14FCR	ACC	76 - 77 GHz	Peak max. 32 dBm Nom max. 27 dBm
ARS513	Front radar	77 GHz	Peak max. 30 dBm
SRR521	Rear radar	77 GHz	Peak max. 30 dBm
TL1P22	Intelligent emergency call	832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz - 1610 MHz	23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm
TL1M-23NE	Intelligent emergency call	703 MHz - 748 MHz 832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2300 MHz - 2400 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz - 1610 MHz	23 dBm 23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm 23 dBm
MCR001	Audio system		
ZB005	Keyless Ride Main Unit	134.5 kHz 433.92 MHz	< 66 dBµA/m

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
ZB006	Keyless Ride Active Key	134.5 kHz 433.92 MHz	< 10 mW e.r.p.
LIN2BTLE Gateway	Instrument Cluster	2400 MHz - 2483.5 MHz	< 3 dBm

RÈGLEMENT SUR LES BATTERIES

Les batteries sont généralement soumises au règlement sur les batteries 2023/1542/EU. Les informations sur les batteries à l'attention des consommateurs se trouvent dans les sections correspondantes de la présente notice.
Des batteries sont intégrées dans les composants suivants :

Technical information

Composants	Type	Contact
Capteur RDC	17109	LID TECHNOLOGIES, 3 rue Giotto, 31520 Ramonville, Saint Agne, France E-mail : contact@lid.tech **www.lid.tech**
KLR Key	HUF5794	Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str.17, 42551 Velbert, Allemagne E-mail : info@huf-group.com **www.huf-group.com**
KLR Key	ZB002	ZADI S.p.A., Via Carlo Marx 138, 41012 Carpi (MO), Italie E-mail : info@zadi.com **www.zadi.com**

Compo-sants	Type	Contact
KLR Key	ZB006	ZADI S.p.A., Via Carlo Marx, 138 41012 Carpi (MO), Italie E-mail : info@zadi.com **www.zadi.com**
ECU DWA8	DWA8	Meta System S.p.A, Via Tancredi Galimberti 5, 42124 Reggio Emilia, Italie **www.metasystemcorporation.com**
DWA8 RC	TXBMWMR	Meta System S.p.A, Via Tancredi Galimberti 5, 42124 Reggio Emilia, Italie **www.metasystemcorporation.com**
DWA9	DWA9	Bury Sp. z o.o., ul. Wojska Polskiego 4, 39-300 Mielec, Pologne E-mail : info@bury.com **www.bury.com**

RADIO EQUIPMENT TFT INSTRUMENT CLUSTER

For all Countries without EU

Model name: ICC10in
Manufacturer

Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Platz 1, 70839 Gerlingen, Germany

Technical information

The ICC10in can operate in one of two operating modes:
1. Normal mode, with Bluetooth and WLAN on, and
2. Radio off mode (only available during vehicle manufacturing).
BT operating frq. Range:
2402 - 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power:
< +4 dBm (internal antenna)
WLAN operating frq. Range:
2402 - 2472 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power:
< +14 dBm (internal antenna)

Country

Canada

This device contains licenceexempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi,

même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Informations sur l'exposition aux radiofréquences: Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par le Canada pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être colocalisée ou opérant en conjonction avec autre antenne ou émetteur.

RADIO EQUIPMENT ELECTRONIC IMMOBILISER

For all countries without EU

Model name: EWS 4
Manufacturer
BECOM Electronics GmbH
Technikerstraße 1, A-7442
Hochstraß, Austria

Technical information

Frequency Band: 134 kHz
Transponder: TMS37145/Type DST80, TMS3705 Transponder
Base Station IC
Output Power: 50 dBµV/m

Country

Canada

Contains IC:
10430A-MREWS5012
This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

KEYLESS RIDE KEY

For all Countries without EU

Model name: HUF5794
Manufacturer

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Technical information

Frequenzy band: 433,92 MHz
Output/Transmission Power: 10 mW

Country

Canada

This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'utilisateur de l'appareil doit acceptor tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément :
MR00031289ANRT2022
Date d'agrément :
06/01/2022

KEYLESS RIDE ECU

For all Countries without EU

Model name: HUF8485
Manufacturer

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Technical information

Frequenzy band: 134,45 kHz
Output/Transmission Power: 42 dBµV/m

Country

Canada

This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation

is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'utilisateur de l'appareil doit acceptor tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CERTIFICATION
TIRE PRESSURE CONTROL TPC

Canada

IC: 2546A-BC5A4
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

RADIO EQUIPMENT AUDIO SYSTEM

Model name: MCR001

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
FCC CAUTION
Changes or modifications not expressly approved by the party

responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
(2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
ATTENTION FCC
Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

RADIO EQUIPMENT INTELLIGENT EMERGENCY CALL

For all countries without EU

Model name: TL1P22
Manufacturer
LG ELECTRONICS INC.
10, Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu Seoul, Republic of Korea

Country

Canada
IC: 2703H-TM04ANNABM1
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 3.5 cm between the radiator & your body. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.
Avis d'Industrie Canada sur l'exposition aux rayonnements
Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada pour un environment non contrôlé. Il doit être installé de façon à garder une distance minimale de 3.5 centimétres entre la source de rayonnements et votre corps.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Le fabricant n'est pas responsable des interférences radioélectriques causées par des modifications non autorisées apportées à cet appareil. de telles modifications pourrait annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

A
Abréviations et symboles, 4
ABS
  Affichages, 63
  La technologie en détail, 170
  Témoins de contrôle, 63, 64
Affichage Service, 72
Ailette déflectrice
  Commande, 124
  Position sur le véhicule, 20
Alarme antivol
  Commande, 107
  Témoin, 27
Allumage
  Position sur le véhicule, 22
Ampoule
  Caractéristiques techniques, 242
  Remplacer le dispositif d'éclairage à LED, 206
  Témoins de contrôle, 50
Aperçus
  Combiné d'instruments, 27, 31, 32
  commodo droit, 25, 26
  commodo gauche, 24
  Côté droit de la moto, 21
  Côté gauche de la moto, 20
  Mon véhicule, 35
  sous la selle, 23
  Témoins de contrôle et voyants d'avertissement, 30
Appel d'urgence
  automatique en cas de chute grave, 102
  automatique en cas de chute légère, 101
  Élément de commande, 25
  Langue, 100
  Remarques, 12
  Témoins de contrôle, 62
Assistance de marche arrière, 118
  Élément de commande, 24
Assistant de changement de rapport, 156, 180
  Conduite, 156
  La technologie en détail, 180
  Rapport non programmé, 71
Avertisseur sonore, 24

B
Bac de rangement avec fonction de charge
  Position sur le véhicule, 22
Bagages
  Indications de charge, 150
Barre d'état en haut, 80
  régler, 79
Batterie
  Caractéristiques techniques, 242
  charger la batterie débranchée, 210
  connecter à la moto, 211
  Consignes d'entretien, 208
  déconnecter de la moto, 210
  déposer, 211
  poser, 211
  Position sur le véhicule, 23
  recharger la batterie à l'état connecté, 209
  Témoins de contrôle, 48, 49
Béquille de roue arrière
  monter, 188

Béquille de roue avant
poser, 187
Bluetooth, 81
Appariement, 81
Casque, 141
Boîte de vitesses
Caractéristiques techniques, 239
Bougies d'allumage
Caractéristiques techniques, 242
Bulle
Élément de commande, 24
régler, 144

C

Cadre
Caractéristiques techniques, 239
Capteur de chute
Voyant d'avertissement, 62
Caractéristiques techniques
Ampoules, 242
Batterie, 242
Boîte de vitesses, 239
Bougies d'allumage, 242
Cadre, 239
Carburant, 237
Châssis, 240
Dimensions, 242
Embrayage, 239
Freinage, 240
Huile moteur, 238
Moteur, 238
Poids, 243
Roues et pneus, 241
Système électrique, 241
Transmission finale, 239
Carburant
Caractéristiques techniques, 237
faire le plein avec Keyless Ride, 161, 162
Orifice de remplissage, 22
Qualité de carburant, 160
Châssis
Caractéristiques techniques, 240
Chauffage de selle
Commande, 121
Check-Control
Affichage, 37
Boîte de dialogue, 37
Clé radiocommandée
Remplacer la pile, 98
Témoins de contrôle, 47, 48
Clignotants
Commande, 107
Élément de commande, 24
Code, 94
Combiné d'instruments, 22, 27
Capteur de luminosité ambiante, 27
Commande, 74, 79, 84
Élément de commande, 24
Récapitulatif, 27, 31, 32
Sélectionner l'affichage, 76
Commodo
Récapitulatif côté droit, 25, 26
Récapitulatif côté gauche, 24
Compte-tours
Compte-tours, 33
Confirmations des entretiens, 253

Consignes de sécurité
pour freiner, 157
pour la conduite, 150
Contrôle de la pression des pneus RDC
Affichage, 57
Coupe-circuit, 25, 26
Commande, 99
Couples, 235

D

Démarrage, 153
Élément de commande, 25, 26
Dépannage avec câbles de démarrage externe, 207
Déverrouillage de secours du bouchon de réservoir, 164
Dimensions
Caractéristiques techniques, 242
Dispositif antidémarrage
Clé de secours, 97
DTC, 111
La technologie en détail, 174
Témoins de contrôle, 64, 65, 66
DWA
Témoins de contrôle, 51, 52
Voyants d'alerte, 52

E

Eclairage adaptatif de virage, 183
Embrayage
Caractéristiques techniques, 239
Contrôler le fonctionnement, 196
Régler la manette, 145
Réservoir, 20
Entretien
Chrome, 224
Conservation, 226
Lavage de la moto, 222
Plan d'entretien, 251
Produits d'entretien, 222
ESA
Commande, 111
La technologie en détail, 176

É

Éclairage
Appel de phares, 103
Éclairage d'accompagnement, 103
Éclairage du sol, 104
Élément de commande, 24
Feu de croisement, 103
Feu de position, 102
Feu de route, 103
Feu de stationnement, 104
feux de jour automatiques, 106
feux de jour manuels, 105
Éclairage d'accompagnement, 103

Éclairage de jour
Élément de commande, 24
feux de jour automatiques, 106
feux de jour manuels, 105
Écran partagé, 84
activer, 84
désactiver, 84
Sélectionner l'affichage, 84

F

Feux de détresse
Commande, 106
Élément de commande, 24
Fourre-tout
Commande, 128
Position sur le véhicule, 20, 21
Freins
ABS Pro, 159
Caractéristiques techniques, 240
Consignes de sécurité, 157
Contrôler le fonctionnement, 191
L'ABS Pro en détail, 173
Régler la manette, 146
Fusibles
Caractéristiques techniques, 241
Position sur le véhicule, 23
remplacer, 212

H

Haut-parleur
désactiver, 137
Relation avec Bluetooth, 136
Hill Start Control, 116
désactivation automatique, 68
non activable, 68
Témoins de contrôle et voyants d'avertissement, 68
Hill Start Control Pro, 182
Commande, 117
La technologie en détail, 182
Huile moteur
Caractéristiques techniques, 238
Contrôle électronique du niveau d'huile, 52
Contrôler le niveau de remplissage, 189
faire l'appoint, 190
Jauge de niveau d'huile, 21
Orifice de remplissage, 21
Voyant d'avertissement du niveau d'huile moteur, 53

I

Immobilisation, 159
Information sur la limite de vitesse, 87
Intervalles d'entretien, 249

K

Keyless Ride
Antidémarrage électronique (EWS), 97
Bloquer l'antivol de direction, 94
Couper le contact, 96
Déverrouiller le bouchon de réservoir, 161, 162
La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio a été perdue, 97

Mettre le contact, 95
Témoins de contrôle, 47, 48

L

Liquide de frein
Contrôler le niveau de remplissage arrière, 195
Contrôler le niveau de remplissage avant, 193
Réservoir arrière, 21
Réservoir avant, 21
Liquide de refroidissement
Contrôler le niveau de remplissage, 196
Jauge de niveau de remplissage, 21
Liste de contrôle, 153

M

Média
Commande, 88
Menu
sélectionner, 79
Mode de conduite
Élément de commande, 25, 26
La technologie en détail, 177
régler, 112
Moteur
Caractéristiques techniques, 238
démarrer, 153
Témoins de contrôle, 55, 56
Voyants d'alerte, 55
Moto
arrimer, 165
Entretien, 220
immobiliser, 159, 226
mettre en service, 227
nettoyer, 220

N

Navigation
Commande, 84
Numéro d'identification du véhicule
Position sur le véhicule, 21

O

Outillage de bord
Contenu, 187
Position sur le véhicule, 23

P

Pairing, 81
Passage des vitesses
Recommandation de passage au rapport supérieur, 34
Plaque constructeur
Position sur le véhicule, 21
Plaquettes de frein
Contrôle à l'arrière, 192
Contrôle à l'avant, 191
Rodage, 155
Pneus
Caractéristiques techniques, 241
Contrôler la pression de gonflage des pneus, 197
Contrôler la profondeur de sculpture, 197, 198
Pressions de gonflage, 241

Recommandation, 197
Rodage, 155
Poids
Caractéristiques techniques, 243
Poignées chauffantes
Commande, 121
Pre-Ride-Check, 154
Prestations de mobilité, 249
Prise de courant
Consignes d'utilisation, 218
Position sur le véhicule, 21
Prise de diagnostic
détacher, 213
fixer, 214
Position sur le véhicule, 23
Projecteur additionnel
Commande, 104
Élément de commande, 24
Pure Ride
Récapitulatif, 32

R

Radio
Ajouter un favori, 136
Sélectionner la source, 134
Radio par satellites
Abonner la station, 139
Appel d'une station mémorisée, 140
Disponibilité, 139
Intensité du signal, 139
Mémoriser la station, 140
Messages système, 141
Sélectionner la catégorie et le canal, 139
RDC
La technologie en détail, 178
Témoins de contrôle, 58, 59, 60, 61
Récapitulatif des témoins de contrôle, 39
Recyclage, 247
Réglages de tonalité, 137, 138
Régulateur de vitesse
Commande, 113
Élément de commande, 24
Voyant d'avertissement, 70
Régulation du couple de frein moteur, 175
Remplissage du réservoir
avec Keyless Ride, 161, 162
Qualité de carburant, 160
Réserve d'essence
Autonomie, 34
Témoins de contrôle, 71
Rétroviseurs
régler, 144
Rodage, 155
Roues
Caractéristiques techniques, 241
Contrôler les jantes, 199
Déposer la roue arrière, 204
Déposer la roue avant, 199
Modification de la taille, 199
Poser la roue arrière, 205
Poser la roue avant, 201

S

Selle
Déverrouillage, 20

Selle pilote
déposer, 125
poser, 125
Régler la hauteur de la selle, 145
Service, 247
Historique de service, 248
Signalement de défauts importants pour la sécurité, 246
Témoins de contrôle, 72
Système audio
Activation et désactivation, 134
Voyant d'avertissement, 70
Système électrique
Caractéristiques techniques, 241
Systèmes de communication
Casque, 141

T

Tableau des anomalies, 230
Téléphone
Commande, 89
Témoins de contrôle, 27
Récapitulatif, 30
Température ambiante, 47
Température du frein
Voyant d'avertissement, 69
Température extérieure, 47
Température moteur, 53, 54
Tension du réseau de bord, 48, 49
Touches des favoris, 121
Affecter les fonctions, 121
Position sur le véhicule, 22
Transmission finale
Caractéristiques techniques, 239

V

Valeurs
Affichage, 37
Valises
Commande, 125
Verrouillage centralisé
Commande, 119
Élément de commande, 25, 26
Volume sonore
Adaptation à la vitesse, 138
régler, 137
Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur, 55
Voyants d'alerte, 27
ABS, 63, 64
Affichage, 37
Alarme antivol, 52
Ampoule défectueuse, 50
Appel d'urgence, 62
Avertissement température extérieure, 47
Béquille latérale, 63
Capteur de chute, 62
Commande d'éclairage défectueuse, 51
Commande moteur, 55, 56
DTC, 64, 65, 66
DWA, 51, 52
Électronique du moteur, 56
Hill Start Control, 68
Keyless Ride, 47, 48
Mon véhicule, 35
Moteur, 55
Niveau d'huile moteur, 53
Rapport non programmé, 71
RDC, 58, 59, 60, 61
Récapitulatif, 30

Régulateur de vitesse, 70
Réserve d'essence, 71
Service, 72
Système audio, 70
Température du frein, 69
Température moteur, 53, 54
Tension du réseau de bord, 48, 49
Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur, 55

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.
Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2024 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
D-80788 Munich, Allemagne
Toute reproduction, même partielle, est interdite sauf autorisation écrite du SAV BMW Motorrad.
Livret de bord d'origine, imprimé en Allemagne.

Données importantes pour le ravitaillement en carburant :

Carburant	
Qualité de carburant recommandée	E5 Super sans plomb (max. 15 % d'éthanol, E15) E10 95 ROZ/RON 90 AKI
Qualité de carburant alternative	E5 Sans plomb normal (légères restrictions de puissance et E10 de consommation) (max. 15 % d'éthanol, E10/E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Quantité utile de carburant	env. 26,5 l
Quantité de réserve de carburant	env. 4 l
Pression de gonflage des pneus	
Pression de gonflage des pneus avant	2,9 bar, sur pneu à froid
Pression de gonflage des pneus arrière	2,9 bar, sur pneu à froid

Vous trouverez de plus amples informations sur votre véhicule sur :
bmw-motorrad.com

Référence : 01 40 5 B50 515
03.2024, 4e édition, 02